

P&G RESTRICTED



GENIUS

powered
by **BRAUN**



Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-5214



English	6	UK	0 800 731 1792
Polski	15	IE	1 800 509 448
Český	26	PL	801 127 286 801 1 BRAUN
Slovenský	36	CZ	800 11 33 22
Magyar	46	SK	800 333 233
Hrvatski	57	HU	(06-1) 451-1256
Slovenski	67	HR	01 / 6690 330
Lietuvių	77	SI	080 2822
Latviski	87	LT	(8 5) 205 1272
Eesti	96	LV	67798667
תירבע	105	EE	667 5047

Internet:

www.oralb.com
www.braun.com
www.service.braun.com

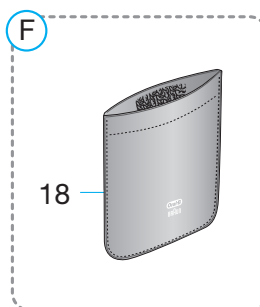
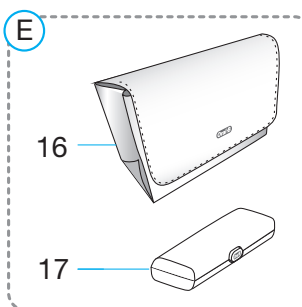
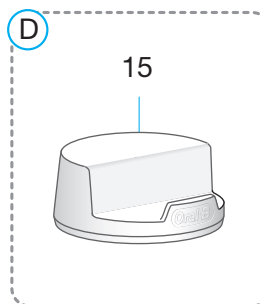
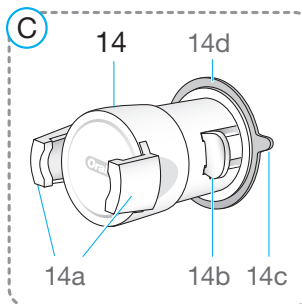
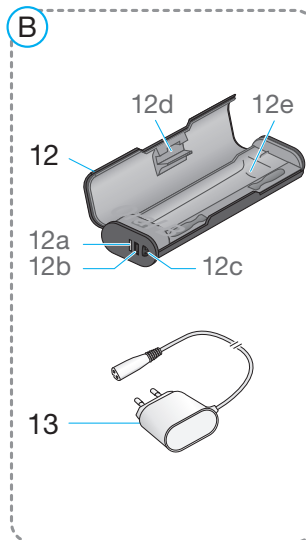
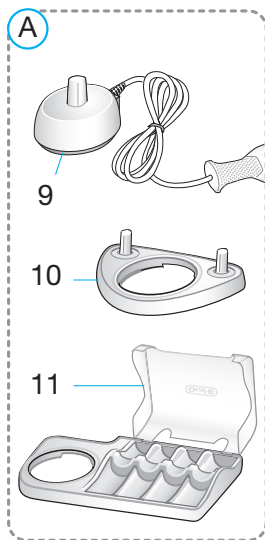
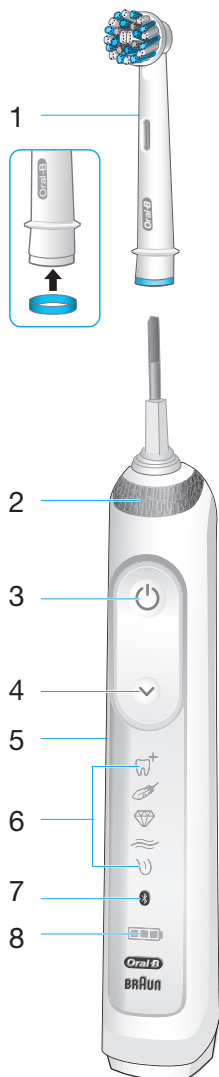
IL	1-800-666-775
ZA	Consumer Care Line 0860 112 188 (Sharecall charged at local rates)

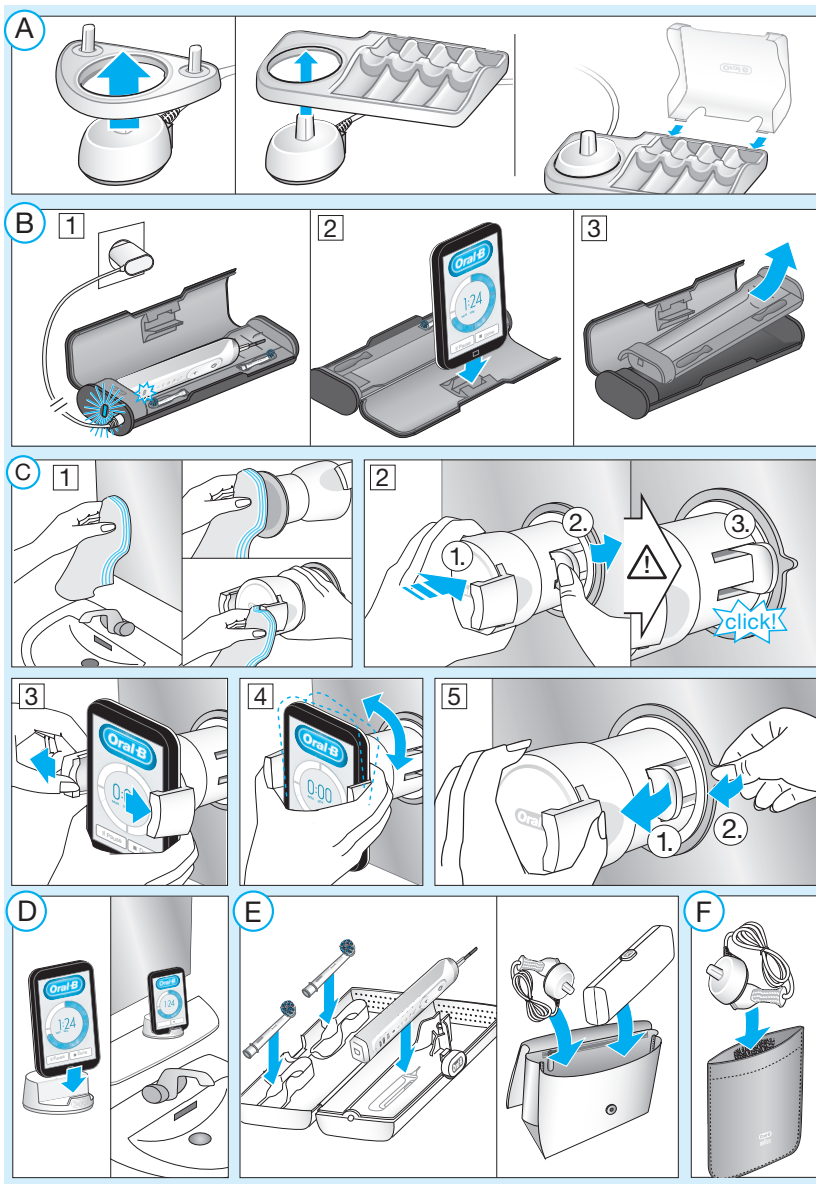
Braun GmbH
Frankfurter Straße 145
61476 Kronberg/Germany

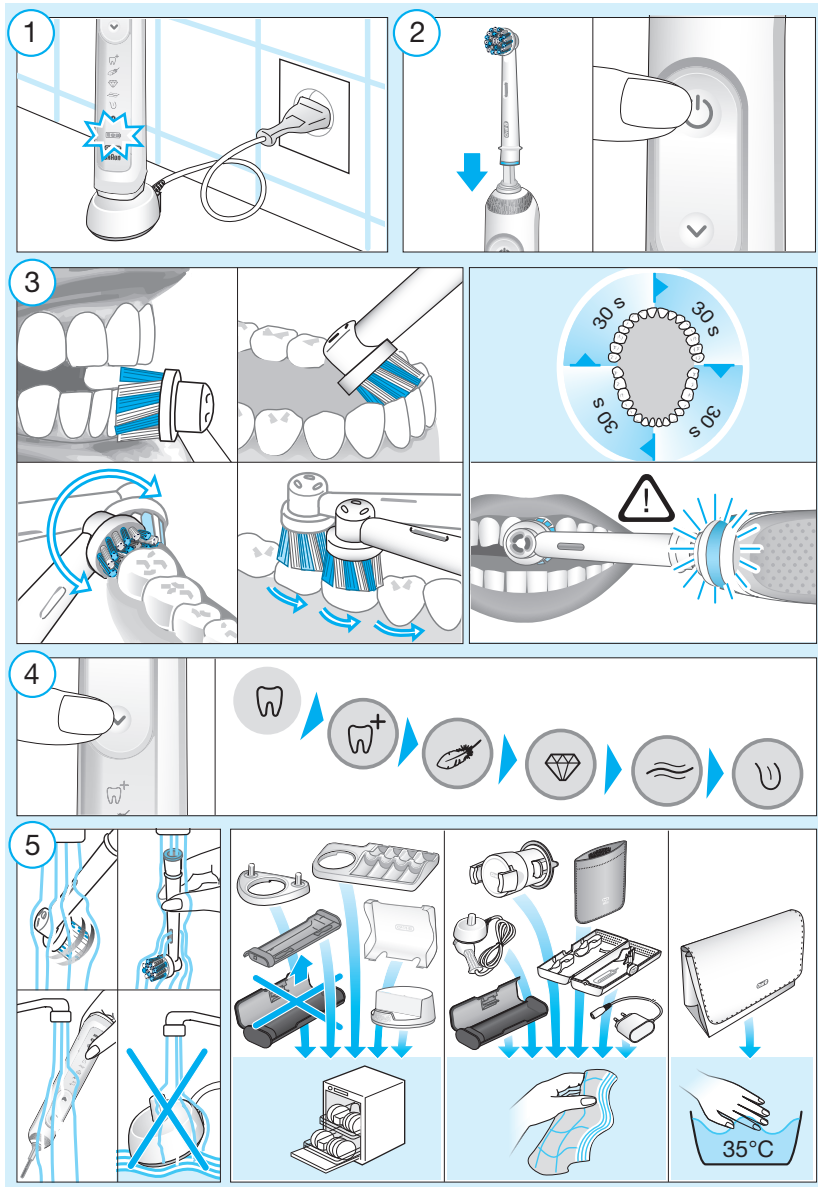
Charger Type 3757
Handle Type 3765
Travel Case Type 3760
Smart Plug Type 492-5214

91608341/XII-17
EN/PL/CZ/SK/HU/HR/SI/LT/LV/EE/IL









English

Welcome to Oral-B!

Before operating this toothbrush, please read these instructions and save this manual for future reference.

IMPORTANT

- Periodically check the entire product/cords/accessories for damage. A damaged or non-functioning unit should no longer be used. If the product/cords/accessories are damaged, take it to an Oral-B Service Centre. Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury.
- Usage by children under age 3 is not recommended. Toothbrushes can be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and maintenance shall not be performed by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments which are not recommended by the manufacturer.

WARNING

- Do not place the charger, smart plug or charging travel case in water or liquid or store where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not reach for it when fallen into water. Unplug immediately.
- This appliance contains batteries that are non-replaceable. Do not open and disassemble device. For battery recycling please dispose whole device according to local environmental regulations. Opening the handle will destroy the appliance and invalidate the warranty.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord. Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.
- This toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Only use the charger and/or special cord set (smart plug) with integrated Safety Extra Low Voltage power supply provided with your appliance. Do not exchange or tamper with any part of it, otherwise there is risk of an electric shock. If charging stand/charging travel case is marked with  C 492-5214, only use Braun/Oral-B special cord set (smart plug) with this identification.
- Small parts may come off, keep out of reach of children.

To avoid brush head breakage which may generate a small parts choking hazard or damage teeth:

- Prior to each use, ensure the brush head fits well. Discontinue use of the toothbrush, if brush head no longer fit properly. Never use without a brush head.
- If the toothbrush handle is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Replace brush head every 3 months or sooner if brush head becomes worn.
- Clean brush head properly after each use (see «Cleaning recommendations» paragraph). Proper cleaning ensures the safe use and functional life of the toothbrush.

Important Information

- Your Oral-B toothbrush can be used with your smartphone (find details under «Connecting your toothbrush to your Smartphone»).
- To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, deactivate the radio transmission of your toothbrush handle (5) before using it in restricted surroundings, such as aircrafts or specially marked areas in hospitals.
- Deactivate radio transmission by simultaneously pressing the on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until the radio transmission display (7) goes off. Follow the same procedure to reactivate transmission again.
- Persons with pacemakers should always keep the toothbrush more than six inches (15 centimeters) from the pacemaker while turned on. Anytime you suspect interference is taking place, deactivate the radio transmission of your handle.

Description

- 1 Brush head
- 2 Smart Ring
- 3 On/off button
- 4 Brushing mode button
- 5 Handle
- 6 Brushing mode display
- 7 Radio transmission display (with Bluetooth® wireless technology)
- 8 Charge level display
- 9 Charger

Accessories (depending on model):

- 10 Brush head holder
- 11 Brush head compartment with protective cover
- 12 Charging travel case
- 12a Charge indicator light
- 12b USB port
- 12c Smart plug port
- 12d Inner lid (with smartphone holder)
- 12e Removable inlay
- 13 Smart plug (power supply)
- 14 Smartphone holder
- 14a Holding brackets
- 14b Lever arm
- 14c Pull tab
- 14d Suction cup
- 15 Smartphone holder (stand)

- 16 Beauty bag
- 17 Basic travel case
- 18 Charger pouch

Note: Content may vary based on the model purchased.

Specifications

For voltage specifications refer to the bottom of the charging unit.

Noise level: 68 dB (A)

Charging and Operating

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- You may use your toothbrush right away or charge it briefly by placing it on the plugged-in charger (9).
Note: In case the battery is empty (no lights illuminated on charge level display (8) while charging or no reaction when pressing the on/off button (3)), charge at least for 30 minutes.
- The charge level is indicated on the charge level display (8). Flashing lights indicate that the battery is charging (picture ①); once it is fully charged, the lights turn off. A full charge typically takes 12 hours and enables at least 2 weeks of regular brushing (twice a day, 2 minutes).
Note: At a very low charge level, the lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes.
- If the battery is running low, a red light is flashing on the charge level display and the motor is reducing its speed. Once the battery is empty, the motor will stop; it will need at least a 30-minute charge for one usage.
- You can always store the handle on the plugged-in charging unit to maintain it at full power; a battery overcharge is prevented by device.
Note: Store handle at room temperature for optimal battery maintenance.
Caution: Do not expose handle to temperatures higher than 50 °C.

Using your toothbrush

Brushing technique

Wet brush head and apply any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush

head to your teeth before switching on the handle (picture ②). When brushing your teeth with one of the Oral-B **oscillating-rotating brush heads** guide the brush head slowly from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface (picture ③). When using the Oral-B **«TriZone» brush head** place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle towards the gum-line. Apply light pressure and start brushing in back and forth motions, just like you would do with a manual toothbrush. With any brush head start brushing the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Brush all four quadrants of your mouth equally. You may also consult your dentist or dental hygienist about the right technique for you.

In the first days of using any electric toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after 2 weeks, please consult your dentist or dental hygienist. If you have sensitive teeth and/or gums, Oral-B recommends using the «Sensitive» mode (optional in combination with an Oral-B «Sensitive» brush head).

Smart Ring features

Your toothbrush is equipped with a Smart Ring (2) that has various functionalities indicated via different colors of light: White (default) = Operating and visual timer light (choose individual color via Oral-B™ App settings)
Red = Pressure sensor light
Blue = Bluetooth® pairing indicator

Timer

You can choose between «Professional» or «2-Minute» timer.

The «2-Minute» timer signals with a long stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring (2) that the professionally recommended 2-minute brushing time has been reached.

The «Professional» timer signals with a short stuttering sound and a flashing light of the Smart Ring at 30-seconds intervals to move to the next quadrant of your mouth (picture ③). A long stuttering sound and a flashing light indicate the end of the professionally recommended 2-minute brushing time.

The timer memorizes the elapsed brushing time, even when the handle is briefly switched off during brushing. The timer resets if pausing longer than 30 seconds, briefly pressing the mode button (4) during pause or placing the handle on the plugged-in charger.

Note: During the use of special Oral-B™ App features, the visual timer light may be deactivated.

Timer setup:

Your toothbrush comes with the «Professional» timer activated. To change this, press and hold the mode button (4) for 2 seconds. Toggle between timer selection by pressing the on/off button (3). Confirm selection by pressing the mode button.

- 2 LED's illuminated indicate «2-Minute» timer
- 4 LED's illuminated indicate «Professional» timer

Note: You can also set/advance the timer functionality via Oral-B™ App.

Pressure sensor

If too much pressure is applied, the Smart Ring (2) will light up in red, reminding you to reduce pressure. In addition the pulsation of the brush head will stop and the oscillation movement of the brush head will be reduced (during «Daily Clean», «Pro Clean» and «Sensitive» mode) (picture ③).

Periodically check the operation of the pressure sensor by pressing moderately on the brush head during use.

Brushing modes (depending on model)

Your toothbrush offers different brushing modes indicated on the brushing mode display (6) on your handle («Daily Clean» mode does not illuminate on the brushing mode display):

- «Daily Clean» – Standard mode for daily mouth cleaning
- «Pro Clean» – For an extraordinary clean feeling (operated with a higher frequency)
- «Sensitive» – Gentle, yet thorough cleaning for sensitive areas
- «3D White» – Polishing for occasional or everyday use

- «**Gum Care**» – Gentle massage of gums
- «**Tongue Clean**» – Tongue cleaning for occasional or everyday use

When operating the «Tongue Clean» mode, we recommend using the «Sensitive» brush head. You can brush your tongue either with or without toothpaste. Brush the whole area of your tongue systematically in gentle movements. The recommended brushing time is 20 seconds; indicated with a flashing light of the Smart Ring.

Your toothbrush automatically starts in the mode selected last. To switch to other modes, successively press the mode button during use (picture ④). To return from any mode back to «Daily Clean» mode, press and hold the mode button (4).

Note: You can also set/advance the mode functionality via Oral-B™ App.

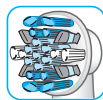
Brush heads

Oral-B offers you a variety of different Oral-B brush heads that fit your Oral-B toothbrush handle.

Our **oscillating-rotating brush heads** can be used for tooth-by-tooth precision cleaning.



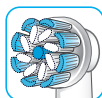
Oral-B CrossAction brush head
Our most advanced brush head. Angled bristles for a precise clean. Lifts and powers away plaque.



Oral-B FlossAction brush head
features micropulse bristles that allow for an outstanding plaque removal in the interdental areas.



Oral-B 3D White brush head
features a special polishing cup to naturally whiten your teeth. Please note that children under 12 years old should not use the Oral-B «3D White» brush head.



Oral-B Sensi Ultrathin brush head

features a combination of regular bristles to clean teeth surfaces and ultrathin bristles

for a gentle brushing experience on the gumline.

Most Oral-B brush heads feature light blue INDICATOR® bristles to help you monitor brush head replacement need. With thorough brushing, twice a day for two minutes, the blue color will fade halfway approximately within 3 months, indicating the need to exchange your brush head. If the bristles splay before the color recedes, you may exert too much pressure on teeth and gums.

We do not recommend using the Oral-B «FlossAction» or Oral-B «3D White» brush head with braces. You may use the Oral-B «Ortho» brush head, specifically designed to clean around braces and wires.

Connecting your toothbrush to your Smartphone

The Oral-B™ App is available for mobile devices running iOS or Android operating systems. It can be downloaded for free from App Store^(SM) or Google Play™.

Your handle has a sensor installed that, together with a «position detection» feature in the app, helps you to detect what areas to brush and for how long so you will never miss a zone. Use it along with your smartphone holder (find details under «Accessories – Smartphone Holder»). Furthermore, the Oral-B™ App gives you the opportunity to chart your brushing progress and customize your toothbrush settings (for many more benefits see the Oral-B™ App instructions).

- Start the Oral-B™ App. It will guide you through the entire *Bluetooth* pairing procedure.
Note: Oral-B™ App functionality is limited if *Bluetooth* wireless technology is deactivated on your smartphone (for directions please refer to your smartphone's user manual).
- Any app instructions will be displayed on your smartphone.

- If *Bluetooth* wireless technology is activated on your handle, the *Bluetooth* symbol on the radio transmission display (7) illuminates. Once the handle is paired, the Smart Ring (2) flashes briefly.
- Keep your smartphone in close proximity (within 5m distance) when using it with the handle. Make sure the smartphone is safely positioned in a dry place.
- The smartphone holder stand (15) (depending on model) can hold your smartphone while using. Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable (picture D).

Note: Your smartphone must support *Bluetooth* 4.0 (or higher)/*Bluetooth* Smart in order to pair your handle. Compatible smartphones are listed in App Store^(SM) or Google PlayTM.

Caution: Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Check www.oralbappavailability.co.uk for country availability of the Oral-BTM App.

Cleaning recommendations

After brushing, rinse your brush head under running water with the handle switched on. Switch off and remove the brush head. Clean handle and brush head separately; wipe them dry before reassembling. Unplug the charger before cleaning. Brush head holder (10), brush head compartment and protective cover (11) and smartphone holder stand (15) are dishwasher-safe.

To be cleaned with a damp cloth only: charger (9), charger pouch (18), charging travel case (12), basic travel case (17), smart plug (13), smartphone holder (14) (picture ⑤).

Accessories

(depending on model)

Smartphone Holder

- Before each use, make sure mirror, suction cup surface (14d) and holding brackets (14a) are always clean and dry (picture C1). Use a fuzz-free cloth for cleaning

suction cup surface and mirror. In particular make sure suction cup surface and mirror are free from any contamination (e.g. hair, dust, oil, fuzz, dirt etc.).

- Press your smartphone holder (14) just with enough pressure, centered at nose level on a sturdy mirror. Then mount the holder by pressing the lever arm (14b) towards the mirror until it snaps in (picture C2).

Note: Only affix on mirror to ensure safe and correct conditions. For use in bathroom only. Do not use in automobiles.

- Always make sure the smartphone holder is securely mounted on the mirror before inserting your smartphone. Place your smartphone (portrait) sideways in between the holding brackets (14a) by pressing against one bracket with your phone and sliding the other bracket to the side (picture C3). Follow the same procedure to remove your phone again.
- Adjust the overall position for the required angle by moving the ball joint of the holder (picture C4).
- Once done, remove your phone from the holder. Take off the smartphone holder by flipping the lever arm back and pulling the tab carefully (picture C5 1./2.). Affix smartphone holder with each use again.
- The smartphone holder should be cleaned with a damp fuzz-free cloth only (picture ⑤). You may use glass cleaner, alcohol or similar products (avoid products with silicone oil). Make sure the surface is dry and dust free after cleaning. Store in clean and dry place. If not in use, always remove your smartphone from the holder.

Note: Smartphone width required for usage: minimum 58mm, maximum 83mm.

Caution: Small parts may come off, keep out of reach of children.

Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Charging Travel Case

- To charge your handle (5) place it on the pin in the charging travel case (12) and connect it to an electric outlet, using the extra smart plug (13) provided. The smart plug may be used for all global mains voltage ranges (100 -240V).

- The flashing light (12a) of the charging travel case indicates that the handle is charging. Once the handle is fully charged the light turns off. A full charge typically takes 12 hours (picture B1).
Note: You may use the USB port (12b) to charge an electric device while the charging travel case is plugged in. The handle can only be charged with the smart plug (13) (12c) not via USB port.
- The inner lid of the travel case has a built-in smartphone holder (12d), which can hold your smartphone while using (picture B2). Before use, make sure your phone fits the stand and keeps stable.
- The removable inlay (picture B3) (12e) of the travel case is dishwasher-safe (picture ⑤). The outer case should be cleaned with a damp cloth only. Make sure that travel case parts are completely dry before reassembling and toothbrush/brush heads are dry before storing in the travel case.

Note: Clean stains on travel case surface immediately. Store travel case in a clean and dry place.

Follow your smartphone's user manual to ensure your phone/charger is designed for use in a bathroom environment.

Beauty Bag / Charger Pouch / Basic Travel Case

Store the clean and dry toothbrush/brush heads in the basic travel case (17) and place it inside the beauty bag (16) (picture E). Store the charger in the charger pouch (18) (picture F).
Clean stains on surfaces immediately. The beauty bag should be hand washed only with lukewarm water (30°C – 40°C). Basic travel case and charger pouch should be cleaned with a damp cloth (picture ⑤). Store in clean and dry place.

Subject to change without notice.

Environmental Notice

Product contains batteries and/or recyclable electric waste. For environment protection do not dispose in household waste, but for recycling take to electric waste collection points provided in your country.



Guarantee

We grant 2 years guarantee on the product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose.

This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance.

The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

This appliance is equipped with a *Bluetooth* Smart approved radio module. Failure to establish a *Bluetooth* Smart connection to specific smart phones is not covered under the device guarantee, unless the *Bluetooth* radio module of this appliance is damaged. The *Bluetooth* devices are warranted by their own manufacturers and not by Oral-B. Oral-B does not influence or make any recommendations to device manufacturers, and therefore Oral-B does not assume any responsibility for the number of compatible devices with our *Bluetooth* systems. Oral-B reserves the right, without any prior notice, to make any technical modifications or changes to system implementation of device features, interface, and menu structure changes that are deemed necessary to ensure that Oral-B systems function reliably.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

Information

Bluetooth® radio module

Although all indicated functions on the *Bluetooth* device are supported, Oral-B does not ensure 100% reliability in connection, and feature operation consistency. Operation performance and connection

reliability are direct consequences of each individual *Bluetooth* device, software version, as well as the operating system of those *Bluetooth* devices and company security regulations implemented on the device. Oral-B adheres to and strictly implements the *Bluetooth* standard by which *Bluetooth* devices can communicate and function in Oral-B toothbrushes. However, if device manufacturers fail to implement this standard, *Bluetooth* compatibility and features will be further compromised and the user may experience functional and feature-related issues. Please note that the software on the *Bluetooth* device can significantly affect compatibility and operation.

1) Warranty – Exclusions and Limitations

This limited warranty applies only to the new products manufactured by or for The Procter & Gamble Company, its Affiliates or Subsidiaries («P&G») that can be identified by the Braun / Oral-B trademark, trade name, or logo affixed thereto. This limited warranty does not apply to any non-P&G product including hardware and software. P&G is not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media contained within the product, or any non-P&G product or part not covered by this limited warranty. Recovery or reinstallation of programs, data or other information is not covered under this limited warranty.

This limited warranty does not apply to (i) damage caused by accident, abuse, misuse, neglect, misapplication, or non-P&G product; (ii) damage caused by service performed by anyone other than Braun or authorized Braun service location; (iii) a product or part that has been modified without the written permission of P&G, and (iv) damage arising out of the use of or inability to use the Oral-B Smartphone stand/puck, Smartphone mirror holder, or charging travel case («Accessories»).

2) Using your smartphone holder

The Oral-B Accessories included in the package has been designed to provide you with a convenient way to position your smartphone while you are using the Oral-B app. Try multiple orientations of your smartphone in the Oral-B smartphone holder prior

to use to determine the best positioning of your smartphone in the holder. Be sure to try this in a manner which will not harm your smartphone if it falls out of the stand. Do not use in automobiles.

LIMITATION OF LIABILITY

TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL P&G ITS DISTRIBUTORS OR SUPPLIERS BE LIABLE TO YOU OR ANY THIRD PARTY FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES, OF ANY NATURE WHATSOEVER, ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THE ORAL-B ACCESSORIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, INJURY TO PERSONS, PROPERTY DAMAGE, LOSS OF VALUE OF ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, OR LOSS OF USE OF THE ORAL-B ACCESSORIES OR ANY THIRD PARTY PRODUCTS THAT ARE USED IN OR WITH THE ORAL-B ACCESSORIES, EVEN IF P&G HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT P&G HAS NO LIABILITY FOR ANY DAMAGE OR DESTRUCTION TO CONSUMER ELECTRONICS DEVICES OR OTHER PERSONAL PROPERTY THAT ARE CONTAINED ON OR EXTERIOR TO THE ORAL-B ACCESSORIES, OR ANY LOSS OF DATA CONTAINED IN THE FOREGOING DEVICES. IN NO EVENT SHALL ANY RECOVERY AGAINST ORAL-B EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR THE PURCHASE OF THE PRODUCT.

Warranty replacement brush heads

Oral-B warranty will be voided if electric rechargeable handle damage is found to be attributed to the use of non-Oral-B replacement brush heads.

Oral-B does not recommend the use of non-Oral-B replacement brush heads.

- Oral-B has no control over the quality of non-Oral-B replacement brush heads. Therefore, we cannot ensure the cleaning performance of non-Oral-B replacement brush heads, as communicated with the electric rechargeable handle at time of initial purchase.

- Oral-B cannot ensure a good fit of non-Oral-B replacement brush heads.
- Oral-B cannot predict the long-term effect of non-Oral-B replacement brush heads on handle wear.

All Oral-B replacement brush heads carry the Oral-B logo and meet Oral-B's high quality standards. Oral-B does not sell replacement brush heads or handle parts under any other brand name.

Trouble Shooting

Problem	Possible reason	Remedy
APP		
Handle does not operate (properly) with Oral-B™ App.	1. Oral-B™ App is turned off. 2. <i>Bluetooth</i> interface is not activated on smartphone. 3. Radio transmission is deactivated on handle; radio transmission display (7) is turned off. 4. <i>Bluetooth</i> connection to smartphone has been lost. 5. Your smartphone does not support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Handle on plugged-in charger.	1. Turn on Oral-B™ App. 2. Activate <i>Bluetooth</i> interface on smartphone (described in its user manual). 3. Activate radio transmission by simultaneously pressing on/off (3) and mode button (4) for 2 seconds until radio transmission display (7) turns on. 4. Pair handle and smartphone again via app settings. Keep your smartphone in close proximity when using it with handle. 5. Your smartphone must support <i>Bluetooth</i> 4.0 (or higher)/ <i>Bluetooth</i> Smart in order to pair handle. Check App Store^(SM) or Google Play™ for compatible smartphones. 6. Radio transmission is deactivated while handle is placed on plugged-in charger.
Reset to factory settings.	Original app functionality wanted.	Press and hold on/off button (3) for 10 seconds until all indicator lights double blink simultaneously.
TOOTHBRUSH		
Handle is not operating (during first use).	Battery has a very low charge level; no lights illuminate.	Charge at least for 30 min.

1. Short stuttering sounds/ flashing light every 30 seconds or after 2 minutes. 2. Handle does not operate any timer.	1. «Professional timer» or «2-Minute timer» activated. 2. Timer has been modified/ deactivated via App.	1. Set your timer to 2-Minute timer (stuttering sounds/flashing light after 2min); or set your timer to Professional timer (stuttering sounds/flashing light every 30 seconds). Follow steps under «Timer setup». 2. Use App to change timer settings or perform factory reset (see App Trouble Shootings).
Handle does not charge.	1. Battery is at a very low charger level. 2. Ambient temperature for charging is out of valid range ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Charging lights might not flash immediately; it can take up to 30 minutes. 2. Recommended ambient temperature for charging is 5°C to 35°C .

The rechargeable toothbrush contains a radio module which operates in the 2.4 to 2.48 GHz band with a maximum power of 1mW.

Hereby, Braun GmbH declares that the radio equipment types 3765, 3754, 3764, 3762 and 3767 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.oralb.com/ce.

Polski

Witamy w Oral-B!

Przed użyciem szczoteczki zapoznaj się z instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

WAŻNE

- Należy regularnie sprawdzać cały produkt/przewody/akcesoria pod kątem uszkodzeń. Jeżeli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa, nie wolno z niego korzystać. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia produktu/przewodów/akcesoriów należy zabrać je do punktu serwisowego Oral-B. Nie wolno modyfikować ani samodzielnie naprawiać produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub inne uszkodzenie ciała.
- Szczoteczka do zębów nie jest przeznaczona do użytkowania przez dzieci poniżej 3 roku życia. Dzieci oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające stosownego doświadczenia i wiedzy mogą używać szczoteczki tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące jej bezpiecznego używania i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci.
- Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem.
- Należy używać tego produktu wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, w sposób opisany w instrukcji obsługi. Nie należy używać dodatków, które nie są rekomendowane przez producenta.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy umieszczać stacji ładowującej, wtyczki Smart ani etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki w wodzie lub innej cieczy a także umieszczać lub przechowywać w miejscu, z którego może spaść lub zostać strącona do wanny lub umywalki. Nie sięgaj po stację ładowającą, która wpadła do wody. Natychmiast odłącz ją od zasilania.
- Urządzenie zawiera niewymienne baterie. Nie wolno otwierać i demontować urządzenia. W przypadku utylizacji akumulatora należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Otwieranie rączki może spowodować zniszczenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Podczas odłączania należy zawsze trzymać za wtyczkę, nie za przewód. Nie należy dotykać wtyczki mokrymi rękoma. Może to spowodować porażenie prądem.
- Osoby, które są w trakcie leczenia stomatologicznego powinny przed korzystaniem z urządzenia skonsultować się ze swoim stomatologiem.
- Ten produkt jest urządzeniem osobistym i nie jest przeznaczony do stosowania przez więcej niż jednego pacjenta w gabinecie stomatologicznym lub innej instytucji.
- Korzystaj wyłącznie ze stacji akumulatorej (ładowarki) i/lub etui podróżnego z funkcją ładowania (specjalny zestaw przewodów – wtyczka Smart) ze zintegrowanym zasilaczem niskonapięciowym,

kóre dostarczone są wraz z urządzeniem. Nie należy wymieniać lub ingerować w konstrukcję urządzenia, ponieważ wiąże się to z ryzykiem porażenia prądem. Jeśli stację akumulatorową (ładowarkę)/etui podróżne z funkcją ładowania oznaczono symbolem -C 492-5214, należy korzystać wyłącznie ze specjalnego zestawu przewodów Braun/Oral-B (wtyczka Smart) o takim samym oznaczeniu.

- Ponieważ małe części mogą się odrywać, produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Aby uniknąć uszkodzenia końcówki szczoteczki, które może spowodować zagrożenie zadławienia małymi elementami lub uszkodzenia zębów:

- Przed użyciem należy upewnić się, że końcówka szczoteczki jest prawidłowo zamontowana i dopasowana. Należy zaprzestać korzystania ze szczoteczki, jeśli końcówka poluzuje się lub przestanie dobrze pasować. Nie używać bez końcówki.
- Jeśli upuszczono rączkę szczoteczki, przed kolejnym użyciem należy założyć nową końcówkę szczoteczki, nawet jeżeli nie widać żadnych uszkodzeń
- Końcówkę szczoteczki należy wymieniać co 3 miesiące lub częściej, jeśli końcówka ulegnie zużyciu.
- Należy odpowiednio oczyścić końcówkę szczoteczki po jej użyciu (więcej informacji w paragrafie «Zalecenia dotyczące czyszczenia»). Odpowiednie czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo korzystania i przedłuża okres funkcjonalności szczoteczki do zębów.

Ważne informacje

- Możesz używać swojej szczoteczki do zębów Oral-B razem ze swoim smartfonem (szczegółowe informacje znajdziesz w rozdziale «Łączenie szczoteczki ze smartfonem»).
- Aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych i/lub konfliktów kompatybilności, wyłącz transmisję sygnału radiowego z rączki Twojej szczoteczki (5), zanim będziesz korzystać z niej w miejscach, w których obowiązują ograniczenia używania pewnych urządzeń –

np. w samolocie lub w specjalnie oznakowanych obszarach szpitalnych.

- Wyłącz transmisję sygnału radiowego wciskając jednocześnie przycisk „on/off” (3) i przycisk wyboru trybu (4) przez 2 sekundy, dopóki wyświetlenie transmisji sygnału radiowego (7) nie zostanie wyłączone. Wykonaj te same czynności, aby reaktywować transmisję.
- Osoby, które mają wszczepiony rozrusznik serca powinny zawsze trzymać włączoną szczoteczkę w odległości ponad 15 cm od rozrusznika. Zawsze gdy podejrzewasz zakłócenia w działaniu urządzenia, wyłącz transmisję sygnału radiowego w swojej szczoteczce.

Opis

- 1 Końcówka szczoteczki
- 2 Smart Ring
- 3 Przycisk on/off
- 4 Przycisk wyboru trybu szczotkowania
- 5 Rączka
- 6 Wyświetlacz trybu szczotkowania
- 7 Wyświetlacz transmisji radiowej (dzięki bezprzewodowej technologii Bluetooth®)
- 8 Wyświetlacz poziomu naładowania akumulatora
- 9 Stacja akumulatorowa (ładowarka)

Akcesoria (w zależności od modelu):

- 10 Uchwyt na końcówki szczoteczki
- 11 Pojemnik na końcówki szczoteczki z pokrywą ochronną
- 12 Etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki
- 12a Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora
- 12b Port USB
- 12c Port wtyczki Smart
- 12d Pokrywa wewnętrzna (z uchwytem na smartfona)
- 12e Wyjmowana wkładka
- 13 Wtyczka Smart (zasilacz)
- 14 Uchwyt na smartfona
- 14a Obejmij
- 14b Ramie dzwigni
- 14c Zawlecza
- 14d Przyssawka
- 15 Uchwyt na smartfona (baza)
- 16 Kosmetyczka
- 17 Podstawowe etui podróżne
- 18 Pokrowiec na ładowarkę

Uwaga: Zawartość zestawu może różnić się w zależności od zakupionego modelu szczoteczki.

Dane techniczne

Dane dotyczące napięcia są podane na spodzie ładowarki.

Poziom hałas: 68 dB (A)

Ładowanie i używanie szczoteczki

Twoja szczoteczka jest wyposażona w wodo-odporną rączkę, jest bezpieczna pod względem elektrycznym i przeznaczona do użycia w łazience.

- Możesz od razu korzystać ze swojej szczoteczki lub krótko ją podładować, umieszczając we włączonej do kontaktu ładowarce (9).

Uwaga: Jeżeli akumulator jest rozładowany (podczas ładowania szczoteczki na wyświetlaczu poziomu naładowania nie zapalają się diody (8) lub wciśnięcie przycisku on/off nie powoduje żadnej reakcji urządzenia (3)), należy ładować szczoteczkę co najmniej przez 30 minut.

- Poziom naładowania akumulatora jest wskazywany na wyświetlaczu poziomu naładowania (8). Migające diody oznaczają, że szczoteczka ładuje się (rys. ①); kiedy zostanie w pełni naładowana, diody wyłączają się. Pełne naładowanie akumulatora zwykle zajmuje 12 godzin i umożliwia szczotkowanie zębów (dwa razy dziennie po 2 minuty) przez co najmniej 2 tygodnie.

Uwaga: Przy bardzo niskim poziomie naładowania dioda może nie zapalić się od razu – może to potrwać nawet 30 minut.

- W przypadku niskiego poziomu naładowania akumulatora na wyświetlaczu poziomu naładowania zapala się czerwona dioda, a prędkość silniczka zmniejsza się. Kiedy akumulator zostanie rozładowany, silniczek zatrzyma się, zaś jednorazowe użycie szczoteczki będzie wymagało co najmniej 30-minutowego ładowania akumulatora.
- Można zawsze przechowywać rączkę w podłączonej do sieci stacji akumulatorowej, aby utrzymać pełną moc akumulatora.

- Nie ma ryzyka przeładowania akumulatora.

Uwaga: Należy przechowywać rączkę szczoteczki w temperaturze pokojowej, aby zapewnić optymalne warunki dla akumulatora.

Uwaga: Nie wolno wystawiać szczoteczki na działanie temperatur wyższych niż 50 °C.

Używanie szczoteczki do zębów

Technika szczotkowania zębów

Zmocz końcówkę szczoteczki i nałóż na nią dowolny rodzaj pasty do zębów. Aby uniknąć rozchlapywania pasty, włóż końcówkę szczoteczki do ust, zanim włączysz urządzenie (rys. ②). Jeżeli szczotkujesz zęby jedną ze **szczotczek oscylacyjno-rotacyjnych Oral-B**, powoli przesuwaj końcówkę szczoteczki od jednego zęba do następnego, czyszcząc powierzchnię każdego zęba przez kilka sekund (rys. ③). Jeżeli używasz **końcówki Oral-B «TriZone»**, zbliż włókna szczoteczki do zębów pod lekkim kątem w stosunku do linii dziąsła. Lekko dociśnij i zacznij szczotkowanie ruchami do tyłu i do przodu – tak jak przy użyciu szczoteczki manualnej.

W przypadku każdej końcówki szczoteczki zacznij szczotkowanie od powierzchni zewnętrznych, następnie przejdź do powierzchni wewnętrznych, a na końcu do powierzchni żujących. Szczotkuj wszystkie cztery kwadranty jamy ustnej w ten sam sposób. Możesz również skonsultować się ze swoim dentystą lub higienistką stomatologiczną w kwestii odpowiedniej dla Ciebie techniki szczotkowania zębów.

W pierwszych dniach używania każdej elektrycznej szczoteczki do zębów Twoje dziąsła mogą lekko krwawić. Krwawienie powinno ustąpić po kilku dniach. Jeżeli po 2 tygodniach Twoje dziąsła nadal krwawią przy szczotkowaniu, skonsultuj się ze swoim dentystą lub higienistką stomatologiczną. Jeżeli masz wrażliwe zęby i/lub dziąsła, Oral-B zaleca stosowanie trybu delikatnego czyszczenia Sensitive (opcjonalnie w połączeniu z końcówką Oral-B Sensitive).

Smart Ring

Twoja szczoteczka do zębów została wyposażona w Smart Ring (2), który ma różne funkcje, sygnalizowane osobnymi kolorami: Kolor biały (ustawienie domyślne) – dioda uruchomienia i wizualnego timera (możesz wybrać kolor, korzystając z ustawień aplikacji Oral-B™) Czerwony – dioda czujnika siły nacisku Niebieski – wskaźnik synchronizacji Bluetooth®

Timer

Możesz wybrać pomiędzy timerem profesjonalnym a 2-minutowym.

W timerze 2-minutowym, upływanie zalecanego przez dentystów 2-minutowego czasu szczotkowania sygnalizowane jest dłuższą przerwą w pracy napędu szczoteczki i miganie diody Smart Ring (2).

W timerze profesjonalnym krótkie przerwy w pracy napędu szczoteczki i migająca dioda Smart Ring w 30-sekundowych odstępach przypominają, że należy przejść do szczotkowania następnego obszaru jamy ustnej (rys. ③). Dłuższe przerwy w pracy napędu szczoteczki i migająca dioda oznaczają koniec zalecanego przez dentystów 2-minutowego czasu szczotkowania zębów.

Czas rzeczywistego szczotkowania zębów zostaje zapisany w pamięci urządzenia, nawet jeśli rączka zostanie na chwilę wyłączona w czasie szczotkowania. Timer się zresetuje, jeśli przerwa będzie dłuższa niż 30 sekund – wystarczy na chwilę wcisnąć przycisk wyboru trybu szczotkowania (4) podczas przerwy lub umieścić rączkę szczoteczki w podłączonej do sieci stacji ładowania.

Uwaga: Podczas korzystania ze specjalnych aplikacji funkcji Oral-B™, dioda wizualnego timera może być wyłączona.

Ustawienie timera:

Twoją szczoteczkę do zębów wyposażono w aktywny profesjonalny timer. Aby to zmienić, wciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu szczotkowania (4) przez 2 sekundy. Możesz przełączać opcje wyboru timera, wciskając przycisk on/off (3). Potwierdź wybór, wciskając przycisk wyboru trybu szczotkowania.

- 2 podświetlone diody oznaczają timer 2-minutowy

- 4 podświetlone diody oznaczają timer profesjonalny

Uwaga: Możesz również ustawić/zmienić funkcję timer, korzystając z aplikacji Oral-B™.

Czujnik siły nacisku

W przypadku zbyt mocnego szczotkowania czerwona dioda w Smart Ring (2) zapali się, przypominając o konieczności zmniejszenia siły nacisku. Ponadto ruchy pulsacyjne końcówek szczoteczki zostaną zatrzymane, a ruchy oscylacyjne zredukowane (w trybie czyszczenia codziennego, w trybie Pro Clean oraz w trybie delikatnego czyszczenia) (rys. ③).

Należy regularnie sprawdzać działanie czujnika siły nacisku, lekko dociskając końcówkę szczoteczki podczas szczotkowania.

Tryby szczotkowania (w zależności od modelu)

Twoja szczoteczka do zębów oferuje różne tryby szczotkowania wskazane na wyświetlaczu trybu szczotkowania (6), który znajduje się na rączce szczoteczki (tryb czyszczenia codziennego Daily Clean nie jest pokazany na wyświetlaczu trybu szczotkowania):

- «Daily Clean» – Tryb czyszczenia codziennego – standardowy tryb do codziennego czyszczenia jamy ustnej
- «Pro Clean» – Tryb dla nadzwyczajnego uczucia czystości (działa ze zwiększoną częstotliwością)
- «Sensitive» – Tryb delikatnego czyszczenia – delikatne, ale dokładne czyszczenie wrażliwych obszarów
- «3D White» – Tryb wybielania – polerowanie, do użytku okazjonalnego lub codziennego
- «Gum Care» – Tryb pielęgnacji dziąseł – delikatny masaż dziąseł
- «Tongue Clean» – Tryb czyszczenia języka – okazjonalne lub codzienne czyszczenie języka

Przy uruchamianiu trybu Tongue Clean zalecamy używanie końcówki Sensitive. Możesz szczotkować język również bez użycia pasty do zębów. Systematycznie szczotkuj całą powierzchnię języka delikatnymi ruchami.

Zalecany czas szczotkowania wynosi 20 sekund - jest wskazany migającą diodą Smart Ring.

Po włączeniu szczoteczki automatycznie ustawia się ostatnio wybierany tryb. Aby włączyć inne tryby, sukcesywnie wciskaj przycisk wyboru trybu szczotkowania podczas używania szczoteczki (rys. ④). Aby wrócić do trybu czyszczenia codziennego, wcisnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu szczotkowania (4).

Uwaga: Możesz również ustawić/zmienić funkcję trybu, korzystając z aplikacji Oral-B™.

Końcówki szczoteczki

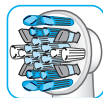
Oral-B oferuje szeroki wybór końcówek, które pasują do Twojej szczoteczki Oral-B.

Nasze **oscylacyjno-rotacyjne końcówki wymienne** mogą być stosowane do precyzyjnego szczotkowania zębów.



Końcówka Oral-B CrossAction

Nasza najbardziej zaawansowana końcówka do szczoteczek elektrycznych. Włókna szczoteczki są ustawione pod kątem, aby zapewnić dokładne czyszczenie. Doskonale usuwa płytkę nazębną.



Końcówka Oral-B Floss Action

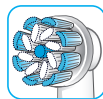
Jest wyposażona w włókna Micropulse, które sięgają głęboko do przestrzeni międzyzębowych, pomagając w usuwaniu płytki nazębnej



Końcówka Oral-B 3D White

Posiada specjalnie zaprojektowaną nasadkę polerującą, która efektywnie usuwa przebarwienia, wybielając zęby w naturalny sposób. Należy pamiętać, że

dzieci poniżej 12 roku życia nie powinny używać końcówki Oral-B 3D White.



Końcówka Oral-B Sensi Ultrathin

Została wyposażona w zwykłe włókna, które czyszczą powierzchnię zębów oraz

w ultracienkie włókna, które zapewniają delikatne szczotkowanie na linii dziąseł.

Większość końcówek Oral-B jest wyposażona w niebieskie włókna INDICATOR®, które pomagają monitorować stan zużycia końcówek szczoteczki i pokazują, kiedy należy ją wymienić. Przy dokładnym szczotkowaniu zębów, dwa razy dziennie przez 2 minuty, niebieski kolor wyblaknie do połowy długości po około 3 miesiącach. Wtedy też należy wymienić końcówkę szczoteczki. Jeśli zauważysz, że włókna zaczynają się odkształcać, zanim ich kolor wyblaknie, może to oznaczać, że zbyt mocno dociskasz szczoteczkę do zębów.

Nie zaleca się korzystania z końcówek Oral-B «FlossAction» oraz «3D White» w przypadku noszenia aparatu ortodontycznego. Możesz wówczas używać końcówek Oral-B «Ortho», przeznaczonej specjalnie do czyszczenia przestrzeni wokół zamków i łuków.

Łączenie szczoteczki ze smartfonem

Aplikacja Oral-B™ jest dostępna dla urządzeń mobilnych z systemami operacyjnymi iOS lub Android. Może być pobrana bezpłatnie z App Store^(SM) lub Google Play™.

W ręczkę szczoteczki został wbudowany czujnik, który razem z funkcją wykrywania położenia w aplikacji pozwala odkryć, które obszary jamy ustnej należy czyścić i jak długo, aby nigdy nie pominąć żadnego z nich. Skorzystaj również z uchwytu na smartfon (szczegółowe instrukcje znajdziesz w rozdziale «Akcesoria – uchwyt na smartfon»).

Ponadto aplikacja Oral-B™ zapewnia Ci możliwość śledzenia Twoich postępów w szczotkowaniu zębów i indywidualnego dostosowania ustawień szczoteczki (informacje o wielu innych korzyściach znajdziesz w instrukcji do aplikacji Oral-B™).

- Uruchom aplikację Oral-B™. Przeprowadzi Cię ona przez całą procedurę synchronizacji systemu *Bluetooth*. Uwaga: Funkcjonalność aplikacji Oral-B™ będzie ograniczona, jeżeli bezprzewodowa technologia *Bluetooth* jest wyłączona na Twoim smartfonie (odpowiednie wskazówki znajdziesz w instrukcji obsługi swojego smartfona).
- Wszelkie zalecenia z aplikacji będą wyświetlane na Twoim smartfonie.

- Jeżeli bezprzewodowa technologia *Bluetooth* zostanie uruchomiona na ręczce szczoteczki, na wyświetlaczu transmisji radiowej (7) zapali się symbol *Bluetooth*. Kiedy rączka szczoteczki zostanie zsynchronizowana, dioda Smart Ring (2) zapali się na moment.
- Kiedy korzystasz ze swojego smartfona przy szczotkowaniu zębów, trzymaj go blisko szczoteczki (w odległości 5 m). Upewnij się, że jest bezpiecznie położony w suchym miejscu.
- Baza uchwytu na smartfona (15) (w zależności od modelu) utrzyma Twój smartfon, kiedy korzystasz z niego podczas szczotkowania zębów. Zanim jednak zaczniesz z niego korzystać, upewnij się, że pasuje do uchwytu i jest w nim stabilnie umieszczony (rys. D).

Uwaga: W celu zapewnienia synchronizacji z rączką szczoteczki na Twoim smartfonie musi działać system *Bluetooth* 4.0 (lub jego późniejsza wersja)/*Bluetooth* Smart. Listę kompatybilnych smartfonów znajdziesz w App Store^(SM) lub Google PlayTM.

Uwaga: Sprawdź instrukcję obsługi swojego smartfona, aby upewnić się, że Twój telefon/ładowarka mogą być używane w łazience.

Wejdź na www.oralbappavailability.co.uk, aby zobaczyć, czy aplikacja Oral-BTM jest dostępna w danym kraju.

Zalecenia dotyczące czyszczenia

Po szczotkowaniu zębów należy dokładnie opłukać końcówkę pod bieżącą wodą przez kilka sekund, z włączoną rączką szczoteczki. Następnie należy wyłączyć szczoteczkę i zdjąć jej końcówkę, wyczyścić obie części osobno pod bieżącą wodą i wytrzeć do sucha przed ponownym złożeniem szczoteczki. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę. Uchwyt na końcówki szczoteczki (10), pojemnik na końcówki szczoteczki z pokrywą ochronną (11) i bazę uchwytu na smartfona (15) można myć w zmywarce.

Pozostałe, wymienione elementy należy czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki: ładowarkę (9), pokrowiec na ładowarkę (18), etui podręczne z funkcją

ładowania szczoteczki (12), podstawowe etui podręczne (17), wtyczkę Smart (13), uchwyt na smartfona (14) (rys. ③).

Akcesoria

(w zależności od modelu)

Uchwyt na smartfona

- Przed każdym użyciem upewnij się, że lustro, powierzchnia przyssawki (14d) i obejmę (14a) są zawsze czyste i suche (rys. C1). Użyj gładkiej ściereczki do wyczyszczenia powierzchni przyssawki i lustra. W szczególności upewnij się, że na powierzchni przyssawki i na lustrze nie ma żadnych zanieczyszczeń (np. włosów, kurzu, pyłków, tłustych śladów, zabrudzeń itp.).

- Odpowiednio mocno dociśnij swój uchwyt na smartfon (14) do solidnego i stabilnego lustra, umieszczając go pośrodku, na wysokości nosa. Następnie zamocuj uchwyt, naciskając ramię dźwigni (14b) w kierunku lustra, aż do zatrzasknięcia (rys. C2).

Uwaga: Uchwyt należy mocować na lustrze, aby zapewnić bezpieczne i właściwe warunki jego użytkowania. Wyłączanie do użycia w łazience. Nie używać w samochodzie.

- Zawsze upewnij się, że uchwyt na smartfon jest bezpiecznie zamocowany na lustrze, zanim włożysz do niego swój telefon. Umieść smartfon bokiem (w pozycji pionowej) między obejmami (14a), dociśnij go do jednej obejmę i przesuwając drugą na bok (rys. C3). Wykonaj te same czynności, aby później wyjąć telefon.
- Odpowiednio dostosuj jego położenie i ustaw wymagany kąt, poruszając przegub kulowy uchwytu (rys. C4).
- Po skończonym szczotkowaniu zębów wyjmij telefon z uchwytu. Zdejmij uchwyt na smartfon, przesuwając ramię dźwigni do tyłu i ostrożnie ciągnąc zawleczkę (rys. C5 1./2.). Przy każdym użyciu mocuj uchwyt na smartfon na nowo.
- Uchwyt na smartfon należy czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej, gładkiej ściereczki (rys. ⑤). Możesz użyć środka do mycia szkła, alkoholu lub podobnych produktów (z wyjątkiem tych, które zawierają olej silikonowy). Upewnij się, że po wyczyszczeniu powierzchnia jest sucha i

wolna od pyłów. Przechowuj w czystym i suchym miejscu. Zawsze wyjmuj smartfon z uchwytu, jeżeli go nie używasz.

Uwaga: Wymagana szerokość smartfona: minimum 58 mm, maksymalnie 83 mm.

Uwaga: Ponieważ małe części mogą się odrywać, produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Sprawdź instrukcję obsługi swojego smartfona, aby upewnić się, że Twój telefon/ładowarka mogą być używane w łazience.

Etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki

- Aby naładować rączkę szczoteczki (5), umieść ją na bolcu w etui podróżnym z funkcją ładowania (12) i podłącz do gniazdka elektrycznego, korzystając z dodatkowej wtyczki Smart, dołączonej do zestawu (13). Wtyczki Smart można używać we wszystkich globalnych zakresach napięcia sieciowego (100-240 V).
- Migająca dioda (12a) etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki oznacza, że rączka się ładuje. Po pełnym naładowaniu rączki dioda wyłącza się. Pełne naładowanie może zająć do 12 godzin (rys. B1).
Uwaga: Możesz korzystać z portu USB (12b), aby ładować urządzenie elektryczne, kiedy etui podróżne z funkcją ładowania szczoteczki jest podłączone do źródła zasilania. Rączka może być ładowana wyłącznie przy użyciu wtyczki Smart (13)/(12c), a nie przez port USB.
- Pokrywa wewnętrzna etui podróżnego ma wbudowany uchwyt na smartfona (12d), w którym możesz trzymać swój smartfon, kiedy korzystasz z niego przy szczotkowaniu zębów (rys. B2). Zanim jednak zaczniesz z niego korzystać, upewnij się, że pasuje do uchwytu i jest w nim stabilnie umieszczony.
- Wyjmovaną wkładkę (rys. B3) (12e) etui podróżnego można myć w zmywarce do naczyń (rys. ⑤). Zewnętrzne etui należy czyścić wyłącznie mokrą szmatką. Upewnij się, że części etui podróżnego są zupełnie suche, zanim ponownie je złożysz oraz że szczoteczka do zębów/końcówki szczoteczki są suche, zanim umieścisz je w etui podróżnym.

Uwaga: Natychmiast usuwaj plamy i zabrudzenia z powierzchni etui podróżnego. Przechowuj etui podróżne w czystym i suchym miejscu.

Sprawdź instrukcję obsługi swojego smartfona, aby upewnić się, że Twój telefon/ładowarka mogą być używane w łazience.

Kosmetyczka / pokrowiec na ładowarkę / podstawowe etui podróżne

Przechowuj czystą i suchą szczoteczkę/końcówkę szczoteczki w podstawowym etui podróżnym (17) i umieść je w kosmetyczce (16) (rys. E).

Przechowuj ładowarkę w pokrowcu na ładowarkę (18) (rys. F).

Natychmiast usuwaj plamy z powierzchni produktu. Kosmetyczkę należy prać ręcznie, w letniej wodzie (30 °C – 40 °C). Podstawowe etui podróżne i pokrowiec na ładowarkę należy czyścić wilgotną ściereczką (rys. ⑤). Przechowuj w czystym i suchym miejscu.

Treść może ulec zmianie bez uprzedzenia.

Uwagi dotyczące ochrony środowiska

Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można wyrzucać łącznie z odpadami socjalnymi.



Produkt zawiera akumulatory i/ lub recyklowalne odpady elektryczne.

W celu ochrony środowiska, zużyty produkt należy zostawić w jednym z punktów zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektro-nicznego.

Warunki limitowanej gwarancji

1. Procter & Gamble International Operations SA, z siedzibą w Route de St-Georges 47, 1213 Petit Lancy w Szwajcarii, gwarantuje sprawne działanie sprzętu w okresie 2 lat od daty jego wydania Kupującemu. Ujawnione w tym okresie wady będą usuwane bezpłatnie przez autoryzowany punkt serwisowy.
2. Kupujący może wysłać sprzęt (wraz z dowodem zakupu) do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego Braun

- Oral-B lub skorzystać z pośrednictwa sklepu, w którym dokonał zakupu sprzętu. W takim wypadku termin naprawy ulegnie wydłużeniu o czas niezbędny do dostarczenia i odbioru sprzętu.
3. Kupujący powinien dostarczyć sprzęt w opakowaniu należycie zabezpieczonym przed uszkodzeniem. Uszkodzenia spowodowane niedostatecznym zabezpieczeniem sprzętu nie podlegają naprawom gwarancyjnym. Naprawom gwarancyjnym nie podlegają także inne uszkodzenia powstałe w następstwie okoliczności, za które Gwarant nie ponosi odpowiedzialności, w szczególności zawinione przez Poczte Polską lub firmy kurierskie.
 4. Niniejsza gwarancja jest ważna jedynie z dokumentem zakupu i obowiązuje w każdym kraju, w którym, to urządzenie jest rozprowadzane przez firmę Procter & Gamble lub upoważnionego przez nią dystrybutora. Dokument zakupu (paragon lub faktura) musi być opatrzony datą i numerem oraz określać nazwę i model sprzętu.
 5. Okres gwarancji przedłuża się o czas od zgłoszenia wady lub uszkodzenia do naprawy sprzętu i przekazania go do dyspozycji Kupującego.
 6. Naprawa gwarancyjna nie obejmuje czynności przewidzianych w instrukcji, do wykonania których, Kupujący zobowiązany jest we własnym zakresie i na własny koszt.
 7. Ewentualne oczyszczenie sprzętu dokonywane jest na koszt Kupującego według cennika danego autoryzowanego punktu serwisowego i nie będzie traktowane jako naprawa gwarancyjna, chyba, że oczyszczenie jest niezbędne do usunięcia wady w ramach świadczeń objętych niniejszą gwarancją i nie stanowi czynności, o których mowa w punkcie 6.
 8. Gwarancją nie są objęte
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu spowodowane w czasie jego użytkowania lub w czasie dostarczania sprzętu do naprawy;
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji, przechowywania lub instalacji;
 - używania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych;

- napraw dokonywanych przez nieuprawnione osoby;
 - przeróbek, zmian konstrukcyjnych lub używania do napraw nieoryginalnych części zamiennych firmy Braun
 - zużywające się materiały eksploatacyjne (np. końcówki).
9. Niniejsza gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Urządzenie wyposażone jest w zatwierdzony moduł radiowy *Bluetooth* Smart. Nieudane próby nawiązania połączenia przez *Bluetooth* Smart z określonymi smartfonami nie są objęte gwarancją na urządzenie, chyba że znajdujący się w nim moduł radiowy *Bluetooth* jest uszkodzony.

Urządzenia wyposażone w *Bluetooth* są objęte gwarancją wystawianą przez ich producentów, a nie przez Oral-B. Oral-B nie wywiera wpływu na decyzje producentów sprzętu ani nie przedstawia im żadnych zaleceń, a zatem nie przejmuje żadnej odpowiedzialności za liczbę urządzeń kompatybilnych z naszymi systemami *Bluetooth*. Oral-B zastrzega sobie prawo do dokonywania – bez wcześniejszego powiadomienia – wszelkich modyfikacji lub zmian technicznych dotyczących wdrażania w systemie funkcji urządzenia, interfejsu oraz struktury menu, jakie zostaną uznane za konieczne w celu zapewnienia niezawodnego funkcjonowania systemów Oral-B.

Informacje

Moduł radiowy *Bluetooth*®

Chociaż wszystkie wskazane funkcje w urządzeniu *Bluetooth* są obsługiwane, Oral-B nie gwarantuje 100% niezawodności w kwestii połączenia, a także spójności i działania wszystkich funkcji.

Wydajność działania i niezawodność połączenia zależą bezpośrednio od każdego urządzenia z systemem *Bluetooth*, wersji oprogramowania, a także systemu operacyjnego zainstalowanego na tych urządzeniach oraz zasad bezpieczeństwa wdrożonych przez producenta.

Oral-B przestrzega i ściśle wdraża standardy *Bluetooth*, zgodnie z którymi urządzenia z

Bluetooth mogą łączyć się i współpracować ze szczoteczkami do zębów Oral-B. Jeżeli jednak producenci urządzenia nie wdrażają tych standardów, kompatybilność i funkcje *Bluetooth* nie będą prawidłowo działać, zaś użytkownik może napotkać problemy związane z działaniem i funkcjami *Bluetooth*. Należy pamiętać, że oprogramowanie zainstalowane na urządzeniach z *Bluetooth* może znacznie wpływać na ich kompatybilność i działanie.

1) Gwarancja – wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności

Niniejsza ograniczona gwarancja dotyczy wyłącznie nowych produktów wytwarzanych przez lub dla firmy Procter & Gamble, jej spółek zależnych lub podmiotów powiązanych («P&G»), które mogą być opatrzone znakiem handlowym, nazwą handlową lub logo Braun / Oral-B. Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy żadnych produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G, w tym sprzętu i oprogramowania. Firma P&G nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie lub utratę programów, danych lub innych informacji przechowywanych na jakichkolwiek nośnikach zawartych w produkcie lub jakimkolwiek produkcie lub części, które nie zostały wytworzone przez P&G i nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją. Odzyskiwanie lub ponowna instalacja programów, danych lub innych informacji nie są objęte niniejszą ograniczoną gwarancją.

Niniejsza ograniczona gwarancja nie dotyczy (i) szkód powstałych na skutek wypadku, nadużycia, niewłaściwego użycia, zaniedbania, nieprawidłowego stosowania lub użycia produktów, które nie zostały wytworzone przez P&G; (ii) szkód spowodowanych ingerencją serwisową przeprowadzoną przez serwis inny niż serwis firmy Braun lub serwis upoważniony przez firmę Braun; (iii) produktu lub części, która została zmodyfikowana bez pisemnej zgody P&G, a także (iv) szkód wynikających z użycia lub braku możliwości użycia stojaka Oral-B na smartfona, uchwytu na smartfona montowanego na lustrze lub etui podróżnego z funkcją ładowania szczoteczki («akcesoria»).

2) Korzystanie z uchwytu na smartfona

Akcesoria Oral-B zawarte w opakowaniu zostały zaprojektowane po to, by zapewnić

Ci wygodne ustawienie Twojego smartfona, kiedy korzystasz z aplikacji Oral-B. Wypróbuj różne opcje położenia swojego smartfona w uchwycie Oral-B przed korzystaniem z niego, aby sprawdzić, jaka będzie jego najlepsza pozycja w uchwycie. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia smartfona, gdyby wypadł z uchwytu. Nie używaj uchwytu w samochodach.

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO FIRMA P&G, JEJ DYSTRYBUTORZY LUB DOSTAWCY NIE BĘDĄ W ŻADNYM WYPADKU PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA LUB JAKICHKOLWIEK OSÓB TRZECICH ZA WSZELKIE SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE, WΤÓRNE, SPECJALNE, ODSZKODOWANIA Z NAWIĄZKĄ, CZY STRATY MORALNE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, WYNIKAJĄCE Z UŻYTKOWANIA LUB BRAKU MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B, W TYM M.IN. Z TYTUŁU WYPADKÓW, USZKODZENIA MIENIA, UTRATY WARTOŚCI PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYwane RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, UTRATY MOŻLIWOŚCI KORZYSTANIA Z AKCESORIÓW ORAL-B LUB JAKICHKOLWIEK PRODUKTÓW OSÓB TRZECICH, KTÓRE SĄ UŻYwane RAZEM Z AKCESORIAMI ORAL-B, NAWET JEŻELI FIRMĘ P&G INFORMOWANO O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. BEZ OGRANICZANIA POWYŻSZYCH POSTANOWIEŃ, UŻYTKOWNIK ROZUMIE I ZGADZA SIĘ NA TO, ŻE FIRMA P&G NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY LUB ZNISZCZENIE ELEKTRONICZNYCH URZĄDZEŃ KONSUMPCYJNYCH LUB INNYCH PRZEDMIOTÓW OSOBISTYCH, KTÓRE SĄ UMIESZCZONE NA AKCESORIACH ORAL-B LUB OBOK NICH, ANI ZA UTRATĘ DANYCH ZAWARTYCH W OBYCZYCH ZADZIENIACH. ZWROT PIENIĘDZY OD ORAL-B NIE BĘDZIE W ŻADNYM WYPADKU PRZEKRACZAŁ FAKTYCZNEJ CENY ZAPŁACONEJ ZA ZAKUP PRODUKTU.

Wymienne końcówki

Gwarancja Oral-B będzie nieważna, jeśli uszkodzenie elektrycznej szczoteczki będzie wynikać z korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

Oral-B nie poleca korzystania z wymiennych końcówek innej firmy niż Oral-B.

- Oral-B nie ma kontroli nad jakością końcówek innych producentów. Z tego względu, nie gwarantujemy takiej samej jakości czyszczenia końcówkami innych firm, jaka deklarowana jest przy zakupie rączki.
- Oral-B nie zapewnia dobrego dopasowania wymiennych końcówek innych firm niż Oral-B.
- Oral-B nie może przewidzieć długoterminowego efektu stosowania wymiennych końcówek innych niż Oral-B.

Wymienne końcówki Oral-B posiadają logo Oral-B i spełniają wysokie standardy jakości Oral-B. Oral-B nie sprzedaje wymiennych końcówek lub części do rączki pod żadną inną nazwą.

Testuj przez 100 dni bez ryzyka

Satysfakcja gwarantowana albo zwrot pieniędzy!

Szczegółowe informacje możesz znaleźć na www.oralb.com lub zadzwonić pod numer: **801 127 286**

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
APLIKACJA		
Rączka nie działa (prawdopodobnie z aplikacją Oral-B™).	1. Aplikacja Oral-B™ jest wyłączona. 2. Interfejs <i>Bluetooth</i> nie jest uruchomiony na smartfonie. 3. Transmisja radiowa jest wyłączona na rączce szczoteczki – wyświetlacz transmisji radiowej (7) jest wyłączony. 4. Połączenie <i>Bluetooth</i> ze smartfonem zostało utracone. 5. Twój smartfon nie obsługuje <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub jego późniejszej wersji)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rączka szczoteczki została umieszczona w ładowarce podłączonej do sieci.	1. Włącz aplikację Oral-B™. 2. Włącz interfejs <i>Bluetooth</i> na smartfonie (w sposób opisany w instrukcji obsługi smartfona). 3. Włącz transmisję radiową, naciskając jednocześnie przycisk on/off (3) i przycisk wyboru trybu szczotkowania (4) przez 2 sekundy, dopóki nie włączy się wyświetlacz transmisji radiowej (7). 4. Ponownie zsynchronizuj rączkę szczoteczki ze smartfonem, korzystając z ustawień aplikacji. Trzymaj swojego smartfona w bliskiej odległości, kiedy używasz go razem ze szczoteczką. 5. Twój smartfon musi obsługiwać <i>Bluetooth</i> 4.0 (lub jego późniejszą wersję)/<i>Bluetooth</i> Smart, aby można było zsynchronizować szczoteczkę. Sprawdź informacje o kompatybilnych smartfonach w App Store^(SM) lub Google Play™. 6. Transmisja radiowa jest wyłączona, kiedy rączka szczoteczki znajduje się w ładowarce podłączonej do sieci.
Resetowanie do ustawień fabrycznych.	Potrzeba przywrócenia oryginalnych ustawień funkcji aplikacji.	Wciśnij i przytrzymaj przycisk on/off (3) przez 10 sekund, dopóki wszystkie diody nie zaświecą się jednocześnie dwa razy.

SZCZOTECZKA DO ZĘBÓW		
Rączka nie działa (podczas pierwszego użycia).	Bardzo niski poziom naładowania akumulatora – nie świecą się żadne diody.	Ładuj przez co najmniej 30 minut.
1. Krótkie przerwy w pracy napędu szczoteczki / migająca dioda co 30 sekund lub po 2 minutach. 2. Rączka szczoteczki nie obsługuje żadnego timera.	1. «Profesjonalny timer» lub «2-minutowy timer» są włączone. 2. Timer został zmodyfikowany/ wyłączony poprzez aplikację.	1. Przetaw swój timer na 2-minutowy timer (przerwy w pracy napędu szczoteczki/migająca dioda po 2 minutach) lub na timer profesjonalny (przerwy w pracy napędu szczoteczki/migająca dioda co 30 sekund). Wykonaj czynności opisane w rozdziale «Ustawienie timera». 2. Używaj aplikacji, aby zmienić to ustawienia timera lub przywrócić ustawienia fabryczne (Patrz Rozwiązywanie problemów z aplikacją).
Rączka szczoteczki nie ładuje się.	1. Bardzo niski poziom naładowania akumulatora. 2. Temperatura otoczenia przy ładowaniu szczoteczki jest niższa lub wyższa od zalecanej ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ i $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Dioda ładowania może nie zapalić się od razu – może to potrwać nawet 30 minut. 2. Zalecana temperatura otoczenia przy ładowaniu szczoteczki wynosi od 5°C do 35°C.

Ta szczoteczka elektryczna zawiera radiowy nadajnik, który działa w zakresie 2,4 do 2,48 GHz z maksymalną mocą 1mW.

Niniejszym, Braun GmbH oświadcza, że sprzęt radiowy typu 3765, 3754, 3764, 3762 oraz 3767 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/ EU. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: www.oralb.com/ce

Před prvním použitím zubního kartáčku si přečtěte tento návod na použití a pečlivě si ho uschovejte.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozený celý výrobek/ kabely/ doplňky. Poškozenou nebo nefunkční jednotku dále nepoužívejte. Pokud k poškození celého výrobku/ kabelů/ doplňků dojde, odneste je do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Výrobek neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Tento výrobek není určen pro používání dětmi do 3 let. Děti a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat zubní kartáček pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumějí riziku souvisejícímu s jeho používáním.
- Děti nesmí provádět čištění ani údržbu přístroje.
- Dbejte na to, aby děti nepoužívaly přístroj na hraní.
- Tento výrobek používejte pouze v souladu s jeho určením tak, jak popisuje tento návod

na použití. Nepoužívejte příslušenství, které výrobce nedoporučuje.

UPOZORNĚNÍ

- Nabíjecí jednotku, zástrčku Smart Plug ani nabíjecí cestovní pouzdro neponořujte do vody nebo jiné kapaliny a neuchovávejte je na místě, ze kterého mohou spadnout nebo být stažené do vany či umyvadla. Nedotýkejte se jich, pokud spadnou do vody. Okamžitě je odpojte z elektrické sítě.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměňovat. Výrobek neotvírejte ani nerozebírejte. Pro recyklaci baterie odstraňte celý výrobek v příslušném místním zařízení schváleném pro likvidaci odpadů. Otevřením rukojeti se výrobek poškodí a záruka ztratí platnost.
- Při odpojování přístroje z elektrické sítě vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za síťový kabel. Nedotýkejte se elektrické zástrčky mokřima rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem.
- Pokud podstupujete léčbu jakéhokoliv onemocnění ústní dutiny, poraďte se před použitím tohoto výrobku se zubním lékařem.
- Tento zubní kartáček slouží k individuální, osobní péči o ústní dutinu a není určen k použití vícerymi pacienty v ambulancích zubních lékařů nebo v jiných zdravotnických zařízeních.
- Nabíječku nebo speciální soupravu síťového kabelu (zástrčka Smart Plug) používejte pouze s integrovaným bezpečnostním nízkonapětovým síťovým adaptérem, který se dodává společně s tímto spotřebičem. Žádnou jeho část nevyměňujte ani neopravujte, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Je-li nabíječka/nabíjecí cestovní pouzdro označené symbolem 492-5214 -C, používejte výhradně speciální soupravu síťového kabelu (zástrčku Smart plug) Braun/Oral-B označenou stejným číslem.
- Z výrobku se mohou uvolnit malé části, proto jej uchovávejte mimo dosah dětí.

Aby nedošlo k poškození kartáčkové hlavy, což by mohlo způsobit riziko spolknutí malých částí nebo poškození zubů:

- Před každým použitím se ujistěte, že je kartáčková hlava správně nasazená.

Zubní kartáček přestaňte používat, pokud kartáčková hlava nesedí dobře na rukojeti. Kartáček nikdy nepoužívejte bez kartáčkové hlavy.

- Pokud rukojeť spadne, kartáčkovou hlavu před dalším použitím vyměňte, i když není viditelně poškozená.
 - Kartáčkovou hlavu vyměňujte za novou každé 3 měsíce nebo dříve, pokud se opotřebuje.
 - Kartáčkovou hlavu po každém použití řádně očistěte (viz odstavec «Čištění»).
- Správné čištění zajišťuje bezpečné používání a funkční životnost zubního kartáčku.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Tento zubní kartáček Oral-B lze používat s chytrým telefonem (podrobnosti naleznete v sekci «Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu»).
- Aby se zabránilo elektromagnetické interferenci a/nebo narušení kompatibility, rádiové vysílání zubního kartáčku (5) vypněte, než jej použijete ve vyhrazeném prostoru, jako například v letadle nebo ve speciálně označených prostorech nemocnice.
- Rádiové vysílání zrušte tak, že na 2 sekundy stisknete současně tlačítko zapnutí/ vypnutí (3) a tlačítko nastavení režimu čištění (4), dokud se nevypne displej rádiového vysílání (7). Pro obnovení rádiového vysílání celý postup zopakujte.
- Osoby s kardiostimulátorem by měly držet zapnutý zubní kartáček vždy více než 15 centimetrů od kardiostimulátoru. Když si budete myslet, že dochází k interferenci, zrušte rádiové vysílání zubního kartáčku.

Popis

- 1 Kartáčková hlava
- 2 Indikátor Smart Ring
- 3 Tlačítko zapnutí/ vypnutí
- 4 Tlačítko nastavení režimu čištění
- 5 Rukojeť
- 6 Displej režimů čištění
- 7 Displej rádiového vysílání (s bezdrátovou technologií Bluetooth®)
- 8 Displej úrovně nabití
- 9 Nabíječka

Příslušenství (v závislosti na modelu):

- 10 Držák kartáčkové hlavy
- 11 Oložitý prostor pro kartáčkové hlavy s ochranným krytem
- 12 Nabíjecí cestovní pouzdro
- 12a Světelná kontrolka nabíjení
- 12b USB port
- 12c Port pro zástrčku SmartPlug
- 12d Vnitřní víko (s držákem na chytrý telefon)
- 12e Vyjímatelná vložka
- 13 Zástrčka SmartPlug (zdroj napájení)
- 14 Držák na chytrý telefon
- 14a Úchopové svorky
- 14b Rameno
- 14c Poutko
- 14d Přisavný držák
- 15 Držák na chytrý telefon (stojan)
- 16 Toaletní taštička
- 17 Základní cestovní pouzdro
- 18 Obal na nabíječku

Poznámka: Obsah se může v závislosti na zakoupeném modelu lišit.

Technické údaje

Technické údaje se nacházejí na spodní straně nabíjecí jednotky.
Hladina hluku: 68 dB (A)

Nabíjení a provoz

Váš zubní kartáček má vodotěsnou rukojeť, je elektricky bezpečný a lze ho používat v koupelně.

- Zubní kartáček můžete používat okamžitě nebo ho krátce nabijte tak, že ho umístíte na nabíjecí jednotku (9) zapojenou do elektrické sítě.
Poznámka: Pokud je baterie vybitá (na displeji úroveň nabití (8) se při nabíjení nerozsvěcí žádné kontrolky nebo při stisknutí tlačítka zapnutí/ vypnutí (3) nedojde k žádné reakci), nabíjejte zubní kartáček alespoň 30 minut.
- Úroveň nabití je vyznačena na displeji úroveň nabití (8). Blikající kontrolky indikují, že se baterie nabíjí (obrázek ①). Po nabití baterie na plnou kapacitu kontrolka zhasne. Nabíjení baterie na plnou kapacitu může trvat až 12 hodin a ta potom umožňuje až 2 týdny pravidelného čištění zubů (dvakrát denně po dobu dvou minut).
Poznámka: Při velmi nízké úrovni nabití se kontrolky nemusí rozsvítit okamžitě, může to trvat až 30 minut.

- Když je kapacita akumulátorové baterie nízká, bliká na displeji úroveň nabití červená kontrolka a motor zubního kartáčku se zpomaluje. Pokud se akumulátorová baterie úplně vybijí, vypne se motor. Rukojeť bude nutné nechat alespoň 30 minut nabíjet, aby bylo možné ji použít na jedno vyčištění zubů.
- Rukojeť zubního kartáčku můžete nechávat umístěnou na nabíjecí jednotce zapojené do elektrické sítě, aby byla neustále plně nabitá. Přebíjení baterie není možné. Poznámka: Pro optimální výkon baterie by měla být rukojeť skladována při pokojové teplotě.

Upozornění: Nevystavujte rukojeť zubního kartáčku teplotám přesahujícím 50 °C.

Používání zubního kartáčku

Technika čištění zubů

Kartáčkovou hlavu namočte a naneste na ni jakýkoliv druh zubní pasty. Před zapnutím zubního kartáčku přiložte kartáčkovou hlavu se zubní pastou k zubům, abyste zabránili rozstříkávání zubní pasty (obr. ②). Při čištění zubů jednou z **oscilačně-rotálních kartáčkových hlav Oral-B** posunujte kartáčkovou hlavu pomalu od jednoho zubu k druhému a každý z nich čistěte několik sekund (obr. ③).

Při používání **kartáčkové hlavy Oral-B TriZone** směřujte vlákna kartáčkové hlavy na zuby v mírném úhlu k dásním. Lehce zatlačte a začněte si čistit zuby pohyby dopředu a dozadu stejně, jako byste používali manuální zubní kartáček. S kteroukoliv kartáčkovou hlavou si nejdříve vyčistíte vnější strany zubů, potom vnitřní a nakonec žvýkací plochy. Vyčistěte si rovnoměrně všechny čtyři kvadranty ústní dutiny. Na kartáček příliš netlačte, zkrátka ho nechte pracovat za vás. O správné technice čištění zubů se můžete poradit i se svým zubním lékařem nebo dentálním hygienistou.

V prvních několika dnech používání jakéhokoliv elektrického zubního kartáčku mohou vaše dásně mírně krváčet. Tento příznak by měl po několika dnech ustoupit. Pokud však krvácení přetrvává i po 2 týdnech, poraďte se se zubním lékařem nebo dentálním

hygienistou. Máte-li citlivé zuby a/nebo dásně, Oral-B vám doporučuje používat jemný režim čištění Sensitive (lze kombinovat s kartáčkovou hlavou Oral-B Sensitive).

Funkce indikátoru Smart Ring

Váš zubní kartáček obsahuje indikátor Smart Ring (2), který má řadu funkcí signalizovaných různou barvou kontrolky:

Bílá (základní nastavení) = kontrolka označující chod zubního kartáčku a vizuální časovač (vlastní barvu si můžete zvolit v nastaveních aplikace Oral-B™)

Červená = kontrolka senzoru tlaku

Modrá = kontrolka připojení přes *Bluetooth®*

Časovač

Můžete si vybrat mezi 2minutovým nebo profesionálním časovačem («2-Minute» nebo «Professional»).

2minutový časovač oznámí dlouhým přerušovaným zvukem a blikající kontrolkou indikátoru Smart Ring (2), že uplynuly zubními lékaři doporučené 2 minuty čištění. Profesionální časovač oznámí ve 30 sekundových intervalech krátkým přerušovaným zvukem a blikající kontrolkou indikátoru Smart Ring, že je čas posunout se na další kvadrant ústní dutiny (obr. ③). Dlouhý přerušovaný zvuk a blikající kontrolka oznámí, že uplynuly zubními lékaři doporučené 2 minuty čištění.

I pokud rukojeť při čištění zubů krátce vypnete, uloží si časovač uplynulou dobu čištění do paměti. Pokud čištění přerušíte na dobu delší než 30 sekund, v pauze krátce stlačíte tlačítko pro nastavení režimů čištění (4) nebo umístíte rukojeť zubního kartáčku na nabíječku zapojenou do elektrické sítě, nastaví se časovač do počáteční pozice. Poznámka: Při používání speciálních funkcí aplikace Oral-B™ se může deaktivovat vizuální kontrolka časovače.

Nastavení časovače:

U nově zakoupeného zubního kartáčku je aktivovaný profesionální časovač. Pokud chcete toto nastavení změnit, stiskněte na 2 sekundy tlačítko nastavení režimů čištění (4). Pomocí tlačítka zapnutí/ vypnutí (3) si vyberete druh časovače. Volbu potvrdíte stisknutím tlačítka nastavení režimů čištění.

- 2 rozsvícené kontrolky LED označují 2minutový časovač

- 4 rozsvícené kontrolky LED označují profesionální časovač

Poznámka: Časovač můžete také nastavovat pomocí aplikace Oral-B™.

Senzor tlaku

Pokud budete na zuby příliš tlačit, rozsvítí se červená kontrolka indikátoru Smart Ring (2) a upozorní vás tak, že je nutné tlak snížit. Kromě toho se také zastaví pulzace a zpomalí oscilace zubního kartáčku (v režimech čištění Daily Clean, Pro Clean a Sensitive) (obr. ③).

Funkci senzoru tlaku pravidelně kontrolujte – na kartáček během jeho používání vždy lehce zatlačte.

Režimy čištění (v závislosti na modelu)

Zubní kartáček nabízí různé režimy čištění zubů, které se zobrazují na displeji režimů čištění (6) na rukojeti zubního kartáčku (čištění režim Daily Clean se na displeji režimů čištění nerozsvěcuje):

- «Daily Clean» – standardní režim pro každodenní čištění zubů
- «Pro Clean» – pro pocit výjimečné čistoty (funguje ve vyšší frekvenci)
- «Sensitive» – šetrné, a přesto důkladné čištění citlivých oblastí
- «3D White» – leštění zubů pro příležitostné i každodenní použití
- «Gum Care» – péče o dásně, šetrná masáž dásní
- «Tongue Clean» – čištění jazyka pro příležitostné i každodenní použití

V režimu čištění jazyka Tongue Clean doporučujeme používat kartáčkovou hlavu «Sensitive». Jazyk si můžete čistit zubní pastou či bez ní. Čistěte si celou plochu jazyka systematickými a šetrnými pohyby. Doporučená doba čištění je 20 sekund. Režim čištění jazyka označuje blikající kontrolka indikátoru Smart Ring.

Zubní kartáček začíná automaticky v čistícím režimu, který byl nastaven jako poslední. Pokud chcete přepnout na jiný režim, stiskněte na zapnuté rukojeti postupně tlačítko nastavení režimů čištění (obr. ④). Pokud se z jakéhokoli režimu chcete vrátit k čistícímu režimu «Daily Clean», přidržete stisknuté tlačítko přepínání režimů (4).

Poznámka: Funkci režimů čištění můžete také nastavovat/zdokonalovat pomocí aplikace Oral-B™.

Kartáčkové hlavy

Oral-B vám nabízí celou řadu různých kartáčkových hlav, které lze používat s rukojetí Oral-B.

Naše **oscilačně-rotační kartáčkové hlavy** lze použít k důkladnému čištění jednoho zubu po druhém.



Kartáčková hlava Oral-B CrossAction

Naše nejpokrokovější kartáčková hlava. Zkosená vlákna pro precizní čištění. Narušuje a odstraňuje zubní plak.



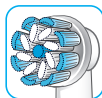
Kartáčková hlava Oral-B FlossAction

Obsahuje vlákna Micropulse, která umožňují odstranit zubní plak v mezizubních prostorech.



Kartáčková hlava Oral-B 3DWhite

Obsahuje speciální leštící vložku, která přirozeně bělí zuby. Děti do 12 let by kartáčkovou hlavu Oral-B 3DWhite neměly používat.



Kartáčková hlava Oral-B Sensitive Ultrathin

Obsahuje kombinaci běžných vláken, která čistí povrch zubů, a ultra tenkých vláken, která jsou šetrná k dásním.

Většina kartáčkových hlav Oral-B obsahuje bleděmodrá vlákna INDICATOR®, která pomáhají kontrolovat potřebu výměny kartáčkové hlavy. Při důkladném čištění zubů dvakrát denně po dobu dvou minut modrá vlákna přibližně po 3 měsících používání do poloviny vyblednou, čímž vás upozorní na nutnost výměny kartáčkové hlavy. Pokud se vlákna roztáhnou ještě předtím, než barva vybledne, znamená to, že na zuby a dásně pravděpodobně vyvíjíte příliš velký tlak.

Nedoporučujeme používat kartáčkové hlavy Oral-B «FlossAction» nebo Oral-B

«3D White», pokud nosíte rovnátka. Můžete používat kartáčkovou hlavu Oral-B «Ortho» navrženou speciálně pro čištění zubů okolo rovnátka a drátků.

Připojení zubního kartáčku k chytrému telefonu

Aplikace Oral-B™ je dostupná pro mobilní zařízení s operačním systémem iOS nebo Android. Lze ji stáhnout zdarma z App Store^(SM) nebo Google Play™.

Rukojeť vašeho zubního kartáčku má senzor, který spolu s funkcí detekce polohy pomáhá zjišťovat, které oblasti si máte jak dlouho čistit, takže žádnou zónu ústní dutiny nevynecháte. Používejte s držákem na chytrý telefon (podrobnosti najdete v sekci «Doplňky – držák na chytrý telefon»).

Aplikace Oral-B™ vám také dává možnost mapovat pokrok v čištění zubů a nastavovat zubní kartáček dle svých potřeb (řadu dalších výhod naleznete v pokynech aplikace Oral-B™).

- Spustíte aplikaci Oral-B™. Provede vás celým procesem párování s rozhraním *Bluetooth*.
Poznámka: Funkčnost aplikace Oral-B™ je omezená, pokud máte na svém telefonu vypnutý *Bluetooth* (návod naleznete v uživatelské příručce ke svému telefonu).
- Veškeré pokyny aplikace se zobrazí na vašem chytrém telefonu.
- Pokud máte na rukojeti svého zubního kartáčku aktivovanou bezdrátovou technologii *Bluetooth*, rozsvítí se symbol *Bluetooth* na displeji rádiového vysílání (7). Jakmile dojde ke spárování rukojeti, indikátor Smart Ring (2) krátce zabliká.
- Chytrý telefon mějte při používání rukojeti zubního kartáčku poblíž (ve vzdálenosti do 5 metrů). Ujistěte se, že ho máte uložený bezpečně na suchém místě.
- V držáku na chytrý telefon (stojan) (15) (v závislosti na modelu) může být chytrý telefon umístěný, i když se používá. Před použitím se ujistěte, že se telefon do stojanu vejde a je v něm stabilní (obrázek D).

Poznámka: Aby se váš chytrý telefon dokázal s rukojetí zubního kartáčku spojit, musí podporovat verzi *Bluetooth* 4.0 (nebo vyšší) / *Bluetooth* Smart.

30

Seznam kompatibilních chytrých telefonů naleznete v App Store^(SM) nebo Google Play™.

Upozornění: Zkontrolujte uživatelskou příručku ke svému chytrému telefonu, abyste se přesvědčili, že můžete telefon/nabíječku používat v koupelně.

Dostupnost aplikace Oral-B™ v jednotlivých zemích si můžete ověřit na stránce www.oralbappavailability.co.uk.

Čištění

Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavou důkladně opláchněte pod tekoucí vodou. Rukojeť nechte zapnutou. Potom zubní kartáček vypněte a kartáčkovou hlavu seměte z rukojeti. Obě části opláchněte pod tekoucí vodou zvlášť a utřete je do sucha předtím, než zubní kartáček opět sestavíte. Před čištěním nabíječku odpojte z elektrické sítě. Držák kartáčkové hlavy (10), úložný prostor pro kartáčkovou hlavu s ochranným pouzdem (11) a stojan s držákem na chytrý telefon (15) je možné mýt v myčce. Následující komponenty pouze otřete navlhčeným hadříkem: nabíječku (9), obal na nabíječku (18), nabíjecí cestovní pouzdro (12), základní cestovní pouzdro (17), zástrčku SmartPlug (13), držák na chytrý telefon (14) (obrázek ⑤).

Doplňky (v závislosti na modelu)

Držák na chytrý telefon

- Před každým použitím se ujistěte, že jsou zrcadlo, povrch přísavného držáku (14d) a úchopové svorky (14a) vždy čisté a suché (obr. C1). Na čištění povrchu přísavného držáku a zrcadla používejte hadřík z mikrovlákna. Dbejte obzvlášť na to, aby na povrchu přísavného držáku nebo na zrcadle nebyly žádné nečistoty (např. vlasy, prach, mastnota, chloupky, špína, apod.).
- Držák na chytrý telefon (14) přitlačte dostatečnou silou k pevně instalovanému zrcadlu do úrovně svých očí. Potom držák upevněte tak, že přitlačíte rameno (14b) k zrcadlu, dokud nezapadne na místě (obr. C2).
Poznámka: Držák připevňujte pouze na zrcadlo, abyste tak zabezpečili jeho bezpečné a správné fungování. Pouze pro

použití v koupelně. Nepoužívejte v automobilu.

- Vždy se ujistěte, že je držák na chytrý telefon na zrcadle bezpečně připevněn a až poté do něj vložte svůj chytrý telefon. Chytrý telefon umístěte ve svislé pozici mezi úchopové svorky (14a) tak, že telefonem do jedné svorky zatlačíte a druhou odsunete do strany (obr. C3). Stejně postupujte, když budete telefon vyjímat.
- Pomocí kulatého kloubu na držáku si upravte výslednou polohu telefonu do požadovaného úhlu (obr. C4).
- Po vyčištění zubů telefon sejměte z držáku. Držák na chytrý telefon sejměte tak, že rameno držáku překlopite zpět a opatrně zatáhnete za poutko (obr. C5 1/2). Při každém dalším použití držák na chytrý telefon upevněte na zrcadlo znovu.
- Držák na chytrý telefon pouze otírejte vlhkým hadříkem z mikrovlákná (obr. ⑤). Můžete použít mycí prostředek na sklo, alkohol nebo podobné produkty (nepoužívejte přípravky s obsahem silikonového oleje). Ujistěte se, že je povrch po vyčištění suchý a nevyskytuje se na něm prach. Skladujte na čistém a suchém místě. Pokud už telefon nepoužíváte, vždy jej z držáku vyjměte.

Poznámka: Nutná šířka chytrého telefonu pro použití s držákem: minimálně 58 mm, maximálně 83 mm.

Varování: Mohou se oddělit malé části, uchovávejte mimo dosah dětí.

Upozornění: Zkontrolujte uživatelskou příručku ke svému chytrému telefonu, abyste se přesvědčili, že můžete telefon/ nabíječku používat v koupelně.

Nabíjecí cestovní pouzdro

- Abyste nabili rukojeť (5), umístěte ji na kontakt nabíjecího pouzdra (12) a pomocí zástrčky SmartPlug (13), která je součástí balení, zapojte pouzdro do elektrické sítě. Zástrčku SmartPlug je možné používat ve všech běžných typech síťového napětí (100–240V).
- Blikající kontrolka (12a) na nabíjecím pouzdra ukazuje, že se rukojeť nabíjí. Jakmile je rukojeť plně nabitá, kontrolka zhasne. Plné nabití většinou trvá 12 hodin (obrázek B1).

Poznámka: Když je nabíjecí pouzdro připojené do elektrické sítě, můžete použít USB port (12b) k nabíjení jiného elektrického přístroje. Rukojeť lze nabíjet pouze pomocí zástrčky SmartPlug (13)/(12c), nikoli pomocí USB portu.

- Vnitřní víko nabíjecího cestovního pouzdra má zabudovaný držák na chytrý telefon (12d), který může během používání držet váš chytrý telefon (obr. B2). Před použitím se ujistěte, že se váš telefon do stojanu vejde a je stabilní.
- Vyjímatelnou vložku (12e) (obr. B3) cestovního pouzdra lze mýt v myčce nádobí (obr. ⑤). Vnější obal pouzdra pouze otírejte vlhkým hadříkem. Před opětovným sestavením cestovního pouzdra se ujistěte, že jsou všechny jeho části zcela suché a že před uložením do cestovního pouzdra je suchý i zubní kartáček/kartáčekové hlavy.

Poznámka: Skvrny na povrchu cestovního pouzdra okamžitě vyčistěte. Cestovní pouzdro uchovávejte na čistém a suchém místě.

Upozornění: Zkontrolujte uživatelskou příručku ke svému chytrému telefonu, abyste se přesvědčili, že můžete telefon/ nabíječku používat v koupelně

Toaletní taštička / Pouzdro na nabíječku / Základní cestovní pouzdro

Čistý a suchý kartáček/ kartáčekové hlavy uložte do základního cestovního pouzdra (17), které vložte do toaletní taštičky (16) (obrázek E).

Nabíječku uchovávejte v pouzdra na nabíječku (18) (obrázek F).

Skvrny na površích čistěte okamžitě. Toaletní taštičku je možné prát v ruce ve vlažné vodě (30–40 °C). Základní cestovní pouzdro a pouzdro na nabíječku je vhodné čistit navlhčeným hadříkem (obrázek ⑤). Uchovávejte na čistém a suchém místě.

Změny vyhrazeny.

Poznámka k ochraně životního prostředí

Tento výrobek obsahuje baterie a/nebo recyklovatelný elektro-nický odpad. V zájmu ochrany



životního prostředí nevyhazujte výrobek jako součást běžného domovního odpadu. Pro účely recyklace ho odevzdejte na schválených sběrných místech elektronického odpadu zřízených podle místních předpisů a norem.

Záruka

Na tento výrobek poskytujeme záruku 2 roky ode dne prodeje spotřebiteli. V záruční době bezplatně odstraníme závady na přístroji způsobené vadami materiálu nebo chybou výroby, a to tak, že zařízení dle našeho uvážení buď opravíme nebo vyměníme.

Tato záruka se vztahuje na všechny země, kam tento výrobek firma Braun nebo její autorizovaný distributor dodávají. Tato záruka se nevztahuje na poškození vzniklá nesprávným používáním a údržbou, ani na běžné opotřebení vzniklé při používání, zejména v případě kartáčkových hlav, jakož ani na závady, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu a použitelnost přístroje.

Záruka pozbývá platnost, pokud opravy provedly neautorizované osoby nebo pokud na opravu nebyly použity originální náhradní díly Oral-B Braun.

Tento přístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Nenavázání spojení s chytrým telefonem prostřednictvím *Bluetooth* Smart záruka na tento přístroj nepokrývá, pokud není poškozen rádiový modul *Bluetooth* na tomto přístroji.

Záruka na přístroje s *Bluetooth* poskytuje jejich vlastní výrobce, nikoli Oral-B. Oral-B nemá na výrobce přístrojů žádný vliv, ani jim nedává žádná doporučení, a proto nemůže přijmout odpovědnost za přístroje, které jsou s našimi systémy *Bluetooth* kompatibilní.

Oral-B si vyhrazuje právo bez předchozího upozornění provádět technické úpravy nebo změny v systémové implementaci funkcí přístroje, rozhraní a změny ve struktuře menu, které bude považovat za nezbytné pro zajištění spolehlivého fungování systémů Oral-B.

Chcete-li využít servisních služeb v záruční době, předejte nebo zašlete celý přístroj spolu s doklady o koupi do autorizovaného servisního střediska Oral-B Braun. Tato záruka nemá žádný vliv na vaše zákonná práva.

32

Informace

k rádiovému modulu *Bluetooth*®

Ačkoli jsou na zařízení s modulem *Bluetooth* podporovány všechny označené funkce, Oral-B nezaručuje 100% spolehlivé spojení a konzistentní fungování funkcí.

Provozní výkon a spolehlivost spojení závisí přímo na každém jednotlivém zařízení s modulem *Bluetooth*, verzi softwaru a operačním systému takového zařízení i na firemních bezpečnostních regulacích, které jsou v zařízení implementovány.

Oral-B se řídí standardem modulu *Bluetooth* a implementuje striktně pouze tento standard, prostřednictvím něhož mohou zařízení s modulem *Bluetooth* komunikovat a fungovat se zubními kartáčky Oral-B.

Pokud však výrobci zařízení tento standard neimplementují, budou kompatibilita a funkce modulu *Bluetooth* oslabeny a uživatel se může setkat s funkcními a s funkcemi souvisejícími problémy. Upozorňujeme, že software na zařízení s modulem *Bluetooth* může mít na kompatibilitu a provoz výrazný vliv.

1) Záruka – Výjimky a omezení

Tato záruka se vztahuje na nové výrobky, které vyrobila společnost Procter & Gamble, její přidružené společnosti nebo pobočky («P&G»). Mohou být označeny ochrannou známkou, obchodním názvem nebo logem Braun/Oral-B. Tato záruka se nevztahuje na jiný výrobek než P&G, včetně hardwaru a softwaru. P&G neodpovídá za žádné poškození či ztrátu programů, dat či jiných informací uložených na jakýchkoliv médiích obsažených v rámci výrobku či na jiných než P&G výrobcích nebo součástech, na které se tato záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na obnovení nebo opětovnou instalaci programů, dat či jiných informací.

Tato záruka se nevztahuje na (i) škody způsobené nehodou, špatným zacházením, chybným používáním, nedbalostí či jiným než P&G výrobkem, (ii) škody způsobené servisem, který neprovede Braun nebo jeho autorizovaná servisní organizace, (iii) škody způsobené výrobkem nebo dílem, které budou upraveny bez písemného povolení P&G, a na (iv) škody vzniklé používáním nebo neschopností používat Oral-B stojan na chytrý telefon, držák na chytrý telefon nebo nabíječi cestovní pouzdro («doplňky»).

2) Používání držáku na chytrý telefon

Doplňky Oral-B, které jsou součástí balení, byly navrženy pro pohodlné umístění chytrého telefonu při používání aplikace Oral-B. Před použitím vyzkoušejte nejdříve více pozic chytrého telefonu v držáku Oral-B, abyste si pro sebe našli tu správnou. Zkoušejte to způsobem, který nepoškodí váš chytrý telefon, pokud z držáku vypadne. Nepoužívejte v automobilu.

OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

V ROZSAHU PLATNÉHO ZÁKONA SPOLEČNOST P&G, JEJÍ DISTRIBUTOŘI ANI DODAVATELÉ V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEODPOVÍDAJÍ VÁM ANI ŽÁDNÉ TŘETÍ STRANĚ ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ ČI TRESTAJÍCÍ ŠKODY JAKÉKOLIV POVAHY, KE KTERÝM DOJDE NA ZÁKLADĚ POUŽÍVÁNÍ ČI NESCHOPNOSTI POUŽÍVAT DOPLŇKY ORAL-B, A TO VČETNĚ ZRANĚNÍ OSOB, ŠKOD NA MAJETKU, ZTRÁTY HODNOTY U VÝROBKŮ TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE U DOPLŇKŮ ORAL-B POUŽÍVAJÍ NEBO SE POUŽÍVAJÍ SPOLEČNĚ S NIMI, A ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽÍVAT DOPLŇKY ORAL-B ČI VÝROBKŮ TŘETÍCH STRAN, KTERÉ SE U DOPLŇKŮ ORAL-B POUŽÍVAJÍ NEBO SE POUŽÍVAJÍ SPOLEČNĚ S NIMI, A TO I KDYBY BYLA SPOLEČNOST P&G NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNA. ANIŽ BY BYLA DOTČENA PLATNOST PŘEDCHOZÍHO ODSTAVCE, SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE P&G NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ŠKODY ČI ZNIČENÍ ELEKTRONICKÝCH PŘÍSTROJŮ SPOTŘEBITELÉ ANI JINÉHO OSOBNÍHO MAJETKU, KTERÉ DOPLŇKY ORAL-B OBSAHUJÍ NEBO KTERÉ SE S NIMI POUŽÍVAJÍ, A NEODPOVÍDÁ ANI ZA ŽÁDNOU ZTRÁTU DAT V TĚCHTO PŘÍSTROJÍCH OBSAŽENÝCH.

NÁHRADA ŠKOD ZE STRANY ORAL-B NEPŘESÁHNE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ VLASTNÍ CENU ZAPLACENOU ZA NÁKUP VÝROBKU.

Záruka vztahující se na kartáčkové hlavy

Záruka Oral-B pozbývá platnost, pokud se prokáže, že porucha rukojeti akumulátorového zubního kartáčku byla způsobena používáním náhradních kartáčkových hlav jiné značky, než je Oral-B. Oral-B nedoporučuje používat kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B.

- Oral-B nemá kontrolu nad kvalitou kartáčkových hlav jiné značky. Proto nemůžeme garantovat čistící účinek kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B, který popisujeme u akumulátorového zubního kartáčku v době jeho nákupu.
- Oral-B nemůže zaručit, že kartáčkové hlavy jiné značky než Oral-B bude možné správně připojit k rukojeti Oral-B.
- Oral-B nemůže předvídat dlouhodobý vliv používání kartáčkových hlav jiné značky než Oral-B na opotřebování rukojeti.

Všechny kartáčkové hlavy Oral-B jsou označeny logem Oral-B a splňují nejvyšší nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B neprodává náhradní kartáčkové hlavy ani rukojeti pod žádným jiným názvem nebo značkou.

100denní zkušební doba bez rizika

Spokojenost zaručena nebo vám vrátíme peníze!
Podrobnosti na www.oralb.cz nebo volejte na telefonní číslo **800 11 33 22**.

Řešení problémů

Problém	Možný důvod	Řešení
APLIKACE		
Rukojeť nefunguje (správně) s aplikací Oral-B™.	1. Je vypnutá aplikace Oral-B™. 2. Na vašem chytrém telefonu není zapnutý <i>Bluetooth</i>. 3. Je deaktivované rádiové vysílání, displej rádiového vysílání (7) je vypnutý. 4. Ztratilo se spojení s modulem <i>Bluetooth</i>. 5. Váš chytrý telefon nepodporuje verzi <i>Bluetooth</i> 4.0/ <i>Bluetooth</i> Smart (nebo vyšší verzi). 6. Rukojeť je umístěna na nabíječce zapojené do elektrické sítě.	1. Zapněte aplikaci Oral-B™. 2. Zapněte si na chytrém telefonu <i>Bluetooth</i> (postup je popsán v uživatelské příručce k telefonu). 3. Zapněte rádiové vysílání tak, že po dobu 2 sekund stisknete najednou tlačítko zapnutí/ vypnutí (3) a tlačítko nastavení režimů čištění (4), dokud se nezapne displej rádiového vysílání (7). 4. Rukojeť zubního kartáčku a chytrý telefon prostřednictvím nastavení aplikace znovu spárujte. Při používání rukojeti zubního kartáčku mějte svůj chytrý telefon nablízku. 5. Aby bylo propojení s rukojetí vašeho zubního kartáčku možné, musí váš chytrý telefon podporovat verzi <i>Bluetooth</i> 4.0/ <i>Bluetooth</i> Smart (nebo vyšší verzi). Podívejte se na seznam kompatibilních chytrých telefonů na App Store^(SM) nebo Google Play™. 6. Rádiové vysílání se deaktivuje, jakmile rukojeť umístíte do nabíječky zapojené do elektrické sítě.
Zpět na tovární nastavení	Získání původní funkčnosti aplikace	Po dobu 10 sekund držte stisknuté tlačítko zapnutí/ vypnutí (3), dokud všechny kontrolky dvakrát najednou nezablikají.
ZUBNÍ KARTÁČEK		
Rukojeť zubního kartáčku nefunguje (při prvním použití).	Baterie je nabitá na velmi nízkou úroveň, nesvíti žádné kontrolky.	Alespoň 30 minut nabíjejte.

1. Krátký přerušovaný zvuk/ blikající kontrolka každých 30 sekund nebo po 2 minutách. 2. Na rukojeti nefunguje žádný časovač.	1. Je aktivovaný profesionální časovač «Professional timer» nebo 2minutový časovač «2-Minute timer». 2. Časovač byl upraven/ deaktivován pomocí aplikace.	1. Nastavte si 2minutový časovač (přerušovaný zvuk/ blikající kontrolka po 2 minutách). Nebo si nastavte profesionální časovač (přerušované zvuky/ blikající kontrolka každých 30 sekund). Postupujte podle kroků v sekci «Nastavení časovače». 2. Použijte ke změně nastavení časovače aplikaci Oral-B nebo proveďte tovární nastavení (viz sekce Řešení problémů «APLIKACE»).
Rukojeť se nenabíjí.	1. Baterie je nabitá na velmi nízkou úroveň. 2. Teplota prostředí pro nabíjení je mimo platné rozpětí ($\leq 0\text{ }^{\circ}\text{C}$ $\geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$).	1. Je možné, že se kontrolky nabíjení nerozblíkají okamžitě. Může to trvat až 30 minut. 2. Doporučená teplota okolního prostředí pro nabíjení je $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ až $35\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Tento akumulátorový zubní kartáček obsahuje rádiový modul, který funguje v pásmu 2,4 až 2,48 GHz při maximálním výkonu 1 mW.

Braun GmbH tímto prohlašuje, že vysílací vybavení typu 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 splňuje Směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese www.oralb.com/ce.

Slovenský

Vitajte v Oral-B!

Pred použitím zubnej kefky si prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIA

- Pravidelne kontrolujte, či celý výrobok/káble/doplnky nie sú poškodené. Poškodené alebo nefunkčné zariadenie d'alej nepoužívajte. Ak sa výrobok/káble/doplnky poškodia, vezmite ich do autorizovaného servisného strediska Oral-B. Výrobok neupravujte ani neopravujte. Mohlo by to spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Tento výrobok sa neodporúča deťom do 3 rokov. Deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, môžu používať zubnú kefku pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu prístroja.
- Deti nesmú používať prístroj na hranie.
- Tento výrobok používajte iba na určené použitie, ako sa opisuje v tomto návode. Nepoužívajte nadstavce, ktoré neodporúča výrobca.

36

UPOZORNENIE

- Neponárajte nabíjačku, zástrčku Smart Plug ani nabíjacie cestovné puzdro do vody ani inej tekutiny, ani ich neskladujte na mieste, odkiaľ môžu spadnúť alebo byť stiahnuté do vane alebo umývadla. Nedotýkajte sa ich, ak spadli do vody. Okamžite ich odpojte z elektrickej siete.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré nie je možné nahradiť. Výrobok neotvárajte ani nerozoberajte. Na účely recyklácie batérie odstráňte celý výrobok v súlade s miestnymi environmentálnymi predpismi a normami. Otvorením rukoväti sa zariadenie poškodí a záruka stratí platnosť.
- Pri vyberaní prístroja z elektrickej zásuvky vždy ťahajte za zástrčku, nie za sieťový kábel. Nedotýkajte sa elektrickej zástrčky mokрыmi rukami. Môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- Ak podstupujete akúkoľvek liečbu ústnej dutiny, pred použitím tohto výrobku sa poraďte so zubným lekárom.
- Tento prístroj slúži na individuálnu, osobnú starostlivosť o ústnu hygienu a nie je určený na použitie viacerými pacientmi v ambulanciách zubných lekárov alebo v iných zdravotníckych zariadeniach.
- Nabíjačku a/alebo špeciálnu súpravu sieťového kábla (zástrčka Smart Plug) používajte len s integrovaným bezpečnostným nízkonapäťovým sieťovým adaptérom, ktorý sa dodáva spolu s týmto spotrebičom. Nevymieňajte ani neupravujte žiadnu jeho časť, inak hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak je nabíjačka/nabíjacie cestovné puzdro označené symbolom 492-5214 -C, používajte výlučne špeciálnu súpravu sieťového kábla (zástrčku Smart plug) Braun/Oral-B označenú rovnakým číslom.
- Z výrobku sa môžu uvoľniť malé časti, preto ho uchováajte mimo dosahu detí.

S cieľom predísť rozlomeniu čistiacej hlavice, čo môže viesť k prehĺtnutiu malých častí a poškodeniu zubov:

- Pred každým použitím sa uistite, že čistiaca hlavica dobre sedí. Prestaňte zubnú kefku používať, ak čistiaca hlavica správne nesedí. Nikdy ju nepoužívajte bez čistiacej hlavice.

- Ak vám spadne rukoväť zubnej kefky, pred ďalším použitím vymeňte čistiacu hlavicu aj v prípade, že nie je viditeľne poškodená.
- Vymeňte čistiacu hlavicu za novú každé 3 mesiace alebo aj skôr, ak sa čistiaca hlavica opotrebuje.
- Po každom použití čistiacu hlavicu dôkladne vyčistite (pozrite časť «Čistenie»). Dôkladné čistenie zabezpečí bezpečné použitie a funkčnú životnosť zubnej kefky.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

- Túto zubnú kefku Oral-B môžete používať s vašim smartfónom (podrobnosti nájdete v časti «Pripojenie zubnej kefky k smartfónu»).
- S cieľom zabrániť elektromagnetickej interferencii a/alebo narušeniu kompatibility zrušte rádiové vysielanie rukoväti zubnej kefky (5) skôr, ako ju použijete vo vyhradenom priestore, ako napríklad v lietadle alebo v osobitne označených priestoroch nemocnice.
- Rádiové vysielanie zrušíte tak, že na 2 sekundy simultánne stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) a tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4), až kým sa nevy vypne displej rádiového vysielania (7). Na obnovenie rádiového vysielania celý postup zopakujte.
- Osoby s kardiostimulátorom by vždy mali držať zubnú kefku viac ako 15 cm od kardiostimulátora, keď je zapnutá. Keď si budete myslieť, že dochádza k interferencii, zrušte rádiové vysielanie zubnej kefky.

Popis

- 1 Čistiaca hlavica
- 2 Indikátor Smart Ring
- 3 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
- 4 Tlačidlo na nastavenie režimu čistenia
- 5 Rukoväť
- 6 Displej režimov čistenia
- 7 Displej rádiového vysielania (s bezdrôtovou technológiou Bluetooth®)
- 8 Displej úrovne nabitia
- 9 Nabíjačka

Príslušenstvo (v závislosti od modelu):

- 10 Držiak čistiacej hlavice
- 11 Odkladací priestor na čistiacu hlavicu s ochranným krytom
- 12 Nabíjacie cestovné puzdro
- 12a Svetelný indikátor nabíjania
- 12b USB vstup
- 12c Vstup pre zástrčku Smart Plug
- 12d Vnútorňé veko (s držiakom na smartfón)
- 12e Vyberateľná vložka
- 13 Súprava Smart plug (zdroj napätia)
- 14 Držiak na smartfón
- 14a Úchopové svorky
- 14b Rameno
- 14c Pútko
- 14d Prísavný držiak
- 15 Stojanový držiak na smartfón
- 16 Kozmetická taštička
- 17 Základné cestovné puzdro
- 18 Puzdro na nabíjačku

Poznámka: Obsah balenia sa môže líšiť v závislosti od zakúpeného modelu.

Technické údaje

Údaje o napätí sa nachádzajú na spodnej strane nabíjacej jednotky.

Hladina hluku: 68 dB (A)

Nabíjanie a používanie

Vaša zubná kefka má vodotesnú rukoväť, je elektricky bezpečná a môžete ju používať v kúpeľni.

- Zubnú kefku môžete používať okamžite alebo ju krátko nabite tak, že ju položíte na nabíjačku (9) zapojenú do elektrickej siete.

Poznámka: Ak je batéria vybitá (počas nabíjania sa na displeji úrovne nabitia (8) nerozsvietia žiadne indikátory alebo pri stlačení tlačidla zapnutia/vypnutia (3) zubná kefka nijako nereaguje), nechajte nabíjať zubnú kefku aspoň 30 minút.

- Úroveň nabitia je zobrazená na displeji úrovne nabitia (8). Blikajúce kontrolky naznačujú nabíjanie batérie (obrázok ①). Po úplnom nabití zhasnú. Plné nabitie sa zvyčajne dosiahne po 12 hodinách nabíjania a umožňuje minimálne 2 týždne pravidelného čistenia zubov (dvakrát denne, 2 minúty).
- Poznámka:** Keď je úroveň nabitia veľmi nízka, indikátory sa nemusia rozsvietiť okamžite, môže to trvať až 30 minút.

- Keď je kapacita batérie nízka, na displeji úrovne nabitia blíka červený indikátor a motorček zubnej kefky sa spomaľuje. Keď sa batéria úplne vybije, motorček sa vypne. Rukoväť musíte nechať nabíjať aspoň 30 minút, aby ste ju mohli použiť na jedno vyčistenie zubov.
 - Rukoväť zubnej kefky môžete nechávať umiestnenú na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete, aby bola neustále plne nabitá. Prebitie batérie nie je možné. Poznámka: Na zachovanie optimálneho výkonu batérie skladujte rukoväť pri izbovej teplote.
- Upozornenie:** Rukoväť nevystavujte teplotám nad 50 °C.

Používanie zubnej kefky

Technika čistenia zubov

Čistiacu hlavicu navlhčíte a naneste na ňu akýkoľvek druh zubnej pasty. Pred zapnutím zubnej kefky si čistiacu hlavicu najskôr priložte k zubom, aby ste zabránili vystrekovaniu (obrázok ②). Pri čistení zubov jednou z **oscilačno-rotačných čistiacich hlavíc Oral-B «TriZone»** smerujte štetinky zubnej kefky na zuby v miernom uhle k d'asnám. Použite slabý tlak a začnite čistiť pohybmi dopredu a dozadu rovnako, ako keby ste používali manuálnu zubnú kefku. S akoukoľvek čistiacou hlavitou si najskôr vyčistíte vonkajšie plochy zubov, potom vnútorné a napokon žuvacie plochy. Všetky kvadranty úst si čistíte rovnako. O správnej technike pre vás sa môžete poradiť aj so svojim zubným lekárom alebo s dentálnym hygienikom.

V prvých dňoch používania akejkoľvek elektrickej zubnej kefky môžu vaše d'asná mierne krváčať. Tento príznak by mal po niekoľkých dňoch ustúpiť. Ak však d'asná neprestanú do dvoch týždňov krváčať, kontaktujte svojho zubného lekára alebo dentálneho hygienika. Ak máte citlivé zuby a/alebo d'asná, Oral-B vám odporúča používať jemný režim čistenia «Sensitive» (je možné ho používať spolu s čistiacou hlavitou Oral-B «Sensitive»).

38

Funkcie indikátora Smart Ring

Táto zubná kefka obsahuje indikátor Smart Ring (2), ktorý má množstvo rôznych funkcií, signalizovaných prostredníctvom rôznofarebných indikátorov:

Biely (základné nastavenie) = indikátor prevádzky zubnej kefky a vizuálneho časovača (vyberte si vlastnú farbu v nastaveniach aplikácie Oral-B™)

Červený = indikátor senzora tlaku

Modrý = indikátor prepojenia Bluetooth®

Časovač

Môžete si vybrať medzi dvojminútovým («2-Minute») alebo profesionálnym («Professional») časovačom.

Dvojminútový časovač dlhým prerušením zvuku a blikajúcim indikátorom Smart Ring (2) signalizuje, že uplynuli zubnými lekármi odporúčané dve minúty čistenia.

Profesionálny časovač krátkym prerušením zvuku a blikajúcim indikátorom Smart Ring v 30-sekundových intervaloch signalizuje, že nastal čas vyčistiť ďalší kvadrant úst (obrázok ③). Dlhé prerušenie zvuku a blikajúci indikátor oznamujú, že uplynuli zubnými lekármi odporúčané 2 minúty čistenia zubov. Keď rukoväť pri čistení na chvíľu vypnete, časovač si zapamätá uplynutú dĺžku čistenia. Ak čistenie prerušíte na viac ako 30 sekúnd, ak počas pauzy krátko stlačíte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4) alebo rukoväť umiestnite na nabíjačku zapojenú do elektrickej siete, časovač sa nastaví opäť na začiatok.

Poznámka: Počas používania špeciálnych funkcií aplikácie Oral-B™ sa vizuálny indikátor časovača môže deaktivovať.

Nastavenie časovača:

Zubná kefka sa predáva s aktivovaným profesionálnym časovačom. Ak si to želáte zmeniť, stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4). Stláčaním tlačidla zapnutia/vypnutia (3) si vyberte druh časovača. Svoj výber potvrdte stláčením tlačidla na nastavenie režimu čistenia.

- 2 rozsvietené indikátory znázorňujú dvojminútový časovač
- 4 rozsvietené indikátory znázorňujú profesionálny časovač

Poznámka: Časovač môžete nastavovať aj pomocou aplikácie Oral-B™.

Senzor tlaku

Ak budete zubnou kefkou príliš tlačiť, indikátor Smart Ring (2) sa rozsvieti načerveno, aby vás upozornil, že je potrebné zmierniť tlak. Okrem toho sa zastaví pulzový pohyb a spomali sa oscilačný pohyb čistiacej hlavice (v režimoch čistenia «Daily Clean», «Pro Clean» a «Sensitive») (obrázok ③). Pravidelne kontrolujte fungovanie senzora tlaku tak, že počas používania na čistiacu hlavicu mierne zatlačíte.

Režimy čistenia (v závislosti od modelu)

Vaša zubná kefka ponúka rôzne režimy čistenia, ktoré sa zobrazujú na displeji režimov čistenia (6) na rukoväti zubnej kefy (režim «Daily Clean» sa na displeji režimov čistenia nezobrazuje):

- «Daily Clean» – štandardný režim na (čistiaci) každodenné čistenie
- «Pro Clean» – pre pocit výnimočnej čistoty (čistí pri vyššej frekvencii)
- «Sensitive» – šetrné, ale dôkladné (jemný) čistenie citlivých oblastí
- «3D White» – leštenie zubov na príležitostné alebo každodenné použitie (bieliaci)
- «Gum Care» – jemné masírovanie ďasien (starostlivosť o ďasná)
- «Tongue Clean» – režim na čistenie jazyka na príležitostné alebo každodenné použitie (na čistenie jazyka)

Pri používaní režimu na čistenie jazyka «Tongue Clean» odporúčame používať čistiacu hlavicu Sensitive. Jazyk si môžete vyčistiť s použitím alebo bez použitia zubnej pasty. Celú plochu jazyka vyčistíte systematicky jemnými pohybmi. Odporúčaná dĺžka čistenia je 20 sekúnd. Na ukončenie čistenia upozorní blikajúci indikátor Smart Ring.

Zubná kefka sa automaticky zapne v čistiacom režime, ktorý ste nastavili pri poslednom čistení. Na prechod do iného režimu postupne stláčajte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia na zapnutej rukoväti (obrázok ④). Ak sa chcete z ktoréhokoľvek režimu vrátiť do režimu «Daily Clean», stlačte a podržte tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4).

Poznámka: Funkciu režimov čistenia môžete

nastavovať/upravovať aj pomocou aplikácie Oral-B™.

Čistiace hlavice

Oral-B vám ponúka rôzne čistiace hlavice Oral-B, ktoré sú kompatibilné s rukoväťou vašej zubnej kefy Oral-B.

Naše **oscilačno-rotáčne čistiace hlavice** sa môžu používať na precízne čistenie jednotlivých zubov.



Čistiaca hlavica Oral-B CrossAction

Naša najpokrokovejšia čistiaca hlavica. Naklonené štetinky na precízne čistenie. Uvoľňuje a odstraňuje zubný povlak.



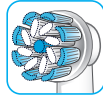
Čistiaca hlavica Oral-B FlossAction

Obsahuje lamely MicroPulse, ktoré úžasne odstraňujú zubný povlak z medzizubných priestorov.



Čistiaca hlavica Oral-B 3DWhite

Obsahuje špeciálny leštiaci kalíštek, ktorý prirodzene bieli vaše zuby. Upozorňujeme, že deti do 12 rokov by nemali používať čistiacu hlavicu Oral-B 3DWhite.



Čistiaca hlavica Oral-B Sensi Ultrathin

Obsahuje kombináciu bežných štetínok na čistenie povrchu zubov a ultra tenkých štetínok na šetrné čistenie línie ďasna.

Väčšina čistiacich hlavíc Oral-B obsahuje bledomodré štetinky INDICATOR®, ktoré vám pomáhajú monitorovať potrebu výmeny čistiacej hlavice. Pri dôkladnom čistení zubov dvakrát denne po dve minúty modrá farba štetínok do polovice vybledne približne po troch mesiacoch používania, čo signalizuje potrebu výmeny čistiacej hlavice. Ak sa štetinky roztrhnu skôr, ako farba vybledne, zrejme na zuby a ďasná vyvíjate príliš veľký tlak.

Neodporúčame používať čistiace hlavice Oral-B «FlossAction» a Oral-B «3D White», ak nosíte zubný aparát (strojček). Môžete používať čistiacu hlavicu Oral-B «Ortho», špeciálne navrhnutú na čistenie okolo zubných aparátov.

Pripojenie zubnej kefky k smartfónu

Aplikácia Oral-B™ je dostupná pre mobilné zariadenia s operačným systémom iOS alebo Android. Prevziať si ju môžete zadarmo z App Store^(SM) alebo Google Play™.

Rukoväť vašej zubnej kefky má senzor, ktorý vám spolu s funkciou určenia pozície v aplikácii pomáha určiť, ktoré oblasti ústnej dutiny si máte čistiť a ako dlho, aby ste nikdy žiadnu zónu nevynechali. Používajte ju spolu s držiakom na smartfón (podrobnosti nájdete v časti «Príslušenstvo – držiak na smartfón»).

Aplikácia Oral-B™ vám navyše dáva možnosť sledovať váš pokrok v čistení zubov a nastavovať zubnú kefkou podľa vašich potrieb (oveľa viac výhod nájdete v pokynoch aplikácie Oral-B™).

- Zapnite aplikáciu Oral-B™. Prevedie vás celým procesom prepojenia s rozhraním *Bluetooth*.
Poznámka: Funkčnosť aplikácie Oral-B™ je obmedzená, ak máte na telefóne vypnutú bezdrôtovú technológiu *Bluetooth* (návod na jej zapnutie nájdete v návode na použitie vášho smartfónu).
- Všetky pokyny aplikácie sa zobrazia na vašom smartfóne.
- Ak je na rukoväti zubnej kefky aktivovaná bezdrôtová technológia *Bluetooth*, rozsvieti sa symbol *Bluetooth* na displeji rádiového vysielania (7). Keď sa rukoväť prepojí so smartfónom, indikátor Smart Ring (2) krátko zabliká.
- Keď používate rukoväť zubnej kefky spolu so smartfónom, majte ho na blízku (vo vzdialenosti do 5 metrov). Uistite sa, že smartfón je bezpečne položený na suchom mieste.
- Stojanový držiak na smartfón (15) (v závislosti od modelu) udrží váš smartfón počas používania. Pred použitím sa uistite, že váš smartfón sa do držiaka zmestí a je stabilný (obrázok D).

Poznámka: Váš smartfón musí podporovať verziu *Bluetooth* 4.0 (alebo vyššiu)/ *Bluetooth* Smart, aby sa dokázal prepojiť s rukoväťou zubnej kefky. Zoznam kompatibilných smartfónov nájdete v App Store^(SM) alebo Google Play™.

Upozornenie: Prečítajte si návod na použitie vášho smartfónu, aby ste sa uistili, že môžete telefón/nabíjačku používať v kúpeľni.

Dostupnosť aplikácie Oral-B™ v jednotlivých krajinách si môžete overiť na stránke: www.oralbappavailability.co.uk.

Čistenie

Po použití dôkladne opláchnite čistiacu hlavicu pod tečúcou vodou, kým je rukoväť zubnej kefky zapnutá. Potom ju vypnite a zložte čistiacu hlavicu. Rukoväť aj čistiacu hlavicu poumývajte zvlášť a pred opätovným zložením ich utrite do sucha. Pred čistením odpojte nabíjačku zo siete. Držiak čistiacej hlavice (10), odkladací priestor na čistiacu hlavicu s ochranným krytom (11) a stojanový držiak na smartfón (15) sú vhodné do umývačky riadu.

Len vlhkou handričkou umývajte: nabíjačku (9), puzdro na nabíjačku (18), nabíjacie cestovné puzdro (12), základné cestovné puzdro (17), zástrčku Smart Plug (13) a držiak na smartfón (14) (obrázok ⑤).

Príslušenstvo

(v závislosti od modelu)

Držiak na smartfón

- Pred každým použitím sa uistite, že zrkadlo, prísavná plocha držiaka (14d) a úchopové svorky (14a) sú čisté a suché (obrázok C1). Prísavnú plochu držiaka a zrkadlo čistite handričkou bez chlpkov. Dbajte predovšetkým na to, aby na prísavnej ploche držiaka a na zrkadle neboli žiadne nečistoty (napr. vlasy, prach, masť, notá, chlpy, špina atď.).
- Držiak na smartfón (14) pritlačte primeranou silou k pevne namontovanému zrkadlu vo výške vašich očí. Potom upevnite držiak zatlačením ramena (14b) smerom k zrkadlu, až kým nezapadne na miesto (obrázok C2).

Poznámka: Držiak pripevňujte iba k zrkadlu, aby ste tak zabezpečili jeho bezpečné a správne použitie. Na použitie iba v kúpeľni. Nepoužívajte ho v automobiloch.

- Pred vložением smartfónu do držiaka sa vždy najskôr uistite, že držiak je bezpečne pripravený k zrkadlu. Smartfón vložte vo zvislej polohe medzi úchopové svorky (14a) tak, že telefón do jednej svorky zatlačíte a druhú posuniete do strany (obrázok C3). Rovnako postupujte aj pri vyberaní telefónu z držiaka.
- Pomocou guľatého kľbu na držiaku nastavte konečnú polohu telefónu do požadovaného uhla (obrázok C4).
- Po umytí zubov vyberte telefón z držiaka. Držiak na smartfón zložte tak, že rameno držiaka preklopite a opatrne potiahnete za pútko (obrázok C5 1./2.). Pri každom použití držiak na smartfón upevnite k zrkadlu znova.
- Držiak na smartfón čistite iba vlhkou handričkou bez chlpkov (obrázok ⑤). Na čistenie môžete použiť čistiaci prostriedok na okná, lieh alebo podobné výrobky (vyhýbajte sa výrobkom s obsahom silikónového oleja). Uistite sa, že povrch je po vyčistení suchý a bez prachu. Držiak skladujte na čistom a suchom mieste. Keď už smartfón nepoužívate, vždy ho vyberte z držiaka.

Poznámka: Šírka smartfónu potrebná na použitie s držiakom: minimálne 58 mm, maximálne 83 mm.

Upozornenie: Skladujte mimo dosahu detí, obsahuje malé časti, ktoré sa môžu uvoľniť.

Prečítajte si návod na použitie vášho smartfónu, aby ste sa uistili, že môžete telefón/nabíjačku používať v kúpeľni.

Nabíjacie cestovné puzdro

- Rukoväť (5) nabíjate tak, že ju umiestnite na kontakt v nabíjacom cestovnom puzdre (12), ktoré zapojíte do elektrickej siete pomocou zástrčky Smart Plug (13), ktorá je súčasťou balenia. Zástrčku Smart Plug môžete použiť pre všetky rozsahy napätia na svete (100 – 240 V).
- Svetelný indikátor (12a) na nabíjacom cestovnom puzdre signalizuje, že rukoväť sa nabíja. Keď je rukoväť plne nabitá, indikátor prestane svietiť. Nabití batériu na plnú kapacitu zvyčajne trvá 12 hodín (obrázok B1).

Poznámka: Keď je nabíjacie cestovné puzdro zapojené do elektrickej siete, pomocou USB vstupu (12b) môžete nabiť aj iný elektronický prístroj. Rukoväť môžete nabiť iba pomocou zástrčky Smart Plug (13)/(12c), nie cez USB vstup.

- Vnútročné veko nabíjacieho cestovného puzdra má zabudovaný držiak na smartfón (12d), ktorý udrží váš smartfón počas používania (obrázok B2). Pred použitím sa uistite, že váš smartfón sa do držiaka zmestí a je stabilný.
- Vyberateľnú vložku (12e) (obrázok B3) cestovného puzdra môžete umývať v umývačke riadu (obrázok ⑤). Vonkajší obal puzdra čistite iba vlhkou handričkou. Pred opätovným zložením cestovného puzdra sa uistite, že všetky jeho časti sú úplne suché a aj pred vložením zubnej kefy/čistiaciach hlavic do cestovného puzdra sa uistite, že sú suché.

Poznámka: Akékoľvek škvrny na povrchu cestovného puzdra okamžite vyčistite. Cestovné puzdro skladujte na čistom a suchom mieste.

Prečítajte si návod na použitie vášho smartfónu, aby ste sa uistili, že môžete telefón/nabíjačku používať v kúpeľni.

Kozmetická taštička/puzdro na nabíjačku/základné cestovné puzdro

Čistú a suchú zubnú kefku/čistiace hlavice uchovávajte v základnom cestovnom puzdre (17) a vložte ho do kozmetickej taštičky (16) (obrázok E).

Nabíjačku uchovávajte v puzdre na nabíjačku (18) (obrázok F).

Povrchové škvrny okamžite vyčistite.

Kozmetickú taštičku perte iba v rukách vo vlažnej vode (30 °C – 40 °C). Základné cestovné puzdro a puzdro na nabíjačku čistite iba vlhkou handričkou (obrázok ⑤). Skladujte na čistom a suchom mieste.

Právo na zmeny vyhradené.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Tento výrobok obsahuje batérie a/alebo recyklovateľný elektroodpad. V záujme ochrany životného prostredia nevyhadzujte



výrobok ako súčasť bežného odpadu domácnosti. Na účely recyklácie ho odovzdajte na recyklačných alebo zberných miestach zriadených podľa miestnych predpisov a noriem.

Záruka

Na tento výrobok poskytujeme záruku 2 roky odo dňa jeho predaja spotrebiteľovi. Počas záručnej lehoty bezplatne odstránime akékoľvek poruchy na výrobku spôsobené chybou materiálu alebo výroby, a to na základe nášho rozhodnutia buď opravou, alebo výmenou celého výrobku. Záruka sa vzťahuje na všetky krajiny, do ktorých tento výrobok dodáva firma Braun alebo jej autorizovaný distribútor.

Táto záruka sa nevzťahuje na poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a údržbou, ani na bežné opotrebovanie vzniknuté pri používaní, najmä pokiaľ ide o čistiace hlavice, ani na poruchy, ktoré majú zanedbateľný vplyv na hodnotu a použiteľnosť prístroja. Záruka stráca platnosť, ak opravy vykonali neautorizované osoby alebo ak sa na opravu nepoužili originálne náhradné diely Braun Oral-B.

Tento prístroj obsahuje schválený rádiový modul *Bluetooth* Smart. Záruka na tento prístroj sa nevzťahuje na zlyhanie pri nadviazaní spojenia so smartfónom prostredníctvom *Bluetooth* Smart, ak nie je poškodený rádiový modul *Bluetooth* zubnej kefy. Záruku na zariadenia s *Bluetooth* poskytujú ich vlastní výrobcovia, a nie Oral-B. Oral-B nemá žiadny vplyv na výrobcov zariadení ani im neposkytuje žiadne odporúčania, a preto neprijíma žiadnu zodpovednosť za zariadenia, ktoré sú kompatibilné s našimi systémami *Bluetooth*.

Oral-B si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať akékoľvek technické úpravy alebo zmeny v systémovej implementácii funkcií prístroja, rozhrania a zmeny v štruktúre ponuky, ktoré bude považovať za nevyhnutné na zabezpečenie spoľahlivého fungovania systémov Oral-B.

Ak chcete využiť servisné služby v rámci záručnej lehoty, celý prístroj spolu s dokladom o kúpe odovzdajte alebo zašlite do autorizovaného servisného strediska Braun Oral-B.

42

Aktualizovaný zoznam servisných stredísk je k dispozícii v predajniach výrobkov Braun Oral-B alebo na internetovej stránke www.braun.com/sk. Pre informácie o výrobcovi a najbližšom servisnom stredisku Braun Oral-B volajte infolinku 800 333 233.

Na prípadnú výmenu prístroja alebo na zrušenie kúpnej zmluvy sa vzťahujú príslušné zákonné ustanovenia. Záručná lehota sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok podľa záznamu zo servisu v záručnej opravu. Táto záruka nemá žiadny vplyv na vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Distribútor: Procter & Gamble, spol. s r.o.,
Einsteinova 24, 851 01 Bratislava.
Tel.: 800 333 233

Výrobok:

Dátum nákupu:

Pečiatka a podpis predávajúceho:

Informácie

o rádiovom module *Bluetooth*[®]

Hoci na zariadení s *Bluetooth* sú podporované všetky označené funkcie, Oral-B nezaručuje 100% spoľahlivosť spojenia a konzistentnosť fungovania funkcií.

Prevádzkový výkon a spoľahlivosť spojenia závisia priamo od každého jedného zariadenia s *Bluetooth*, od verzie softvéru, ako aj od operačného systému zariadení s *Bluetooth* a výrobných bezpečnostných nastavení, ktoré zariadenie obsahuje.

Oral-B dodržiava a prísne implementuje štandard *Bluetooth*, prostredníctvom ktorého môžu zariadenia s *Bluetooth* komunikovať a fungovať so zubnými kefkami Oral-B.

Ak však výrobca zariadenia tento štandard nedodrží a neimplementuje, kompatibilita a funkcie *Bluetooth* budú oslabené a používateľ môže mať funkčné a s funkciami súvisiace problémy. Upozorňujeme, že softvér zariadenia s *Bluetooth* môže mať veľký vplyv na kompatibilitu a prevádzku/funkčnosť.

1) Záruka – vylúčenia a obmedzenia

Táto záruka sa vzťahuje len na nové výrobky vyrobené spoločnosťou Procter & Gamble, jej pridruženými alebo dcérskymi spoločnosťami (ďalej len „P&G“) alebo pre ne, ktoré môžu byť identifikované ochrannou známkou Braun/Oral-B, vrátane hardvéru a alebo k nim pripojeným logom. Táto záruka sa nevzťahuje na žiadny výrobok, ktorý nie je od spoločnosti P&G, vrátane hardvéru a softvéru. P&G nenesie zodpovednosť za poškodenie alebo stratu programov, dát alebo iných informácií uložených na médiách obsiahnutých vo výrobku, ani za žiadny výrobok alebo diel, ktorý nie je od spoločnosti P&G, na ktorý sa nevzťahuje táto záruka. Na obnovenie alebo preinštalovanie programov, dát alebo iných informácií sa táto záruka nevzťahuje.

Táto záruka sa nevzťahuje na i) poškodenie spôsobené nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím, nedbanlivosťou, nesprávnou aplikáciou alebo výrobkom, ktorý nie je od spoločnosti P&G; ii) poškodenie zapríčinené servisom, ktorý vykonal niekto iný než servisné miesto Braun alebo servisné miesto autorizované značkou Braun; iii) výrobok alebo diel, ktorý bol upravený bez písomného povolenia od spoločnosti P&G a iv) poškodenie vyplývajúce z použitia alebo neschopnosti použiť stojan/držiak na smartfón od Oral-B, zrkadlový držiak na smartfón alebo nabíjacie cestovné puzdro (ďalej len «príslušenstvo»).

2) Používanie držiaka na smartfón

Príslušenstvo Oral-B, ktoré je súčasťou balenia, bolo navrhnuté tak, aby vám zabezpečilo pohodlné umiestnenie smartfónu počas používania aplikácie Oral-B. Pred použitím vyskúšajte rôzne polohy vášho smartfónu v držiaku na smartfón od Oral-B, aby ste zistili najlepšiu polohu pre váš smartfón v držiaku. Skúšajte to tak, aby sa váš smartfón nepoškodil, ak vypadne z držiaka. Držiak nepoužívajte v automobiloch.

OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI

V ROZSAHU PRÍPUŠTNOM PLATNÝMI PREDPISMI SPOLOČNOSTI P&G, JEJ DISTRIBÚTORI ALEBO DODÁVATELIA NIE SÚ V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÍ VOČI VÁM ALEBO TRETÍM OSOBÁM ZA ŽIADNU PRIAMU, NEPRIAMU, NÁHODNÚ,

NÁSLEDNÚ, OSOBITNÚ, PRÍKLADNÚ ALEBO TRESTNÚ ŠKODU ŽIADNEHO CHARAKTERU, VYPLYVAJÚCU Z POUŽÍVANIA ALEBO NESCHOPNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B, OKREM INÉHO VRÁTANE ZRANENIA OSÔB, ŠKODY NA MAJETKU, STRATY HODNOTY AKÝCHKOLIEK PRODUKTOV TRETÍCH OSÔB, KTORÉ SA POUŽÍVAJÚ V PRÍSLUŠENSTVE ORAL-B ALEBO S NÍM, ALEBO STRATY MOŽNOSTI POUŽÍVAŤ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B ALEBO AKÝCHKOLIEK VÝROBKOV TRETÍCH STRÁN, KTORÉ SA POUŽÍVAJÚ V PRÍSLUŠENSTVE ORAL-B ALEBO S NÍM, ANI AK BOLA SPOLOČNOSŤ P&G UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ VZNIKU TYCHTO ŠKÔD. BEZ OBMEDZENIA UVEDENÉHO ROZUMIETE A SÚHLASÍTE S TÝM, ŽE P&G NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNU ŠKODU ALEBO ZNIČENIE ZARIADENÍ SPOTREBNEJ ELEKTRONIKY ALEBO INÉHO OSOBNÉHO MAJETKU, KTORÉ OBSAHUJÚ PRÍSLUŠENSTVO ORAL-B ALEBO KTORÉ SA S NÍM POUŽÍVAJÚ, A NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ANI ZA STRATU ÚDAJOV OBSIAHNUTÝCH V UVEDENÝCH ZARIADENIACH. V ŽIADNOM PRÍPADE NESMIE ŽIADOSŤ O NÁHRADU VOČI ORAL-B PRESIAHNUŤ SKUTOČNE UHRADENÚ CENU ZA KÚPU VÝROBKU.

Záruka vzťahuje sa na čistiace hlavice

Záruka Oral-B stráca platnosť, ak sa preukáže, že porucha akumulátorovej rukoväti Oral-B bola spôsobená používaním náhradných čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B. Oral-B neodporúča používať čistiace hlavice inej značky ako Oral-B.

- Oral-B nemá vplyv na kvalitu čistiacich hlavíc inej značky. Preto nedokážeme zaručiť čistiaci účinok čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B, ktorý popisujeme u akumulátorovej elektrickej zubnej kefky v čase jej nákupu.
- Oral-B nemôže zaručiť, že čistiace hlavice inej značky ako Oral-B bude možné správne pripojiť k rukoväti.
- Oral-B nemôže predpovedať dlhodobý vplyv čistiacich hlavíc inej značky ako Oral-B na opotrebovanie rukoväti.

Čistiace hlavice Oral-B sú označené logom Oral-B a spĺňajú tie najvyššie nároky značky Oral-B na kvalitu. Oral-B nepredáva čistiace hlavice ani rukoväti pod žiadnym iným názvom alebo značkou.

100-dňové skúšobné obdobie bez rizika

Spokojnosť zaručená alebo vám vrátime peniaze!

Podrobnosti nájdete na internetovej stránke www.oralb.com alebo zavolajte na telefónne číslo **800 333 233**.

Riešenie problémov

Problém	Možný dôvod	Riešenie
APLIKÁCIA		
Rukoväť zubnej kefy nefunguje (správne) s aplikáciou Oral-B™.	1. Aplikácia Oral-B™ je vypnutá. 2. Na smartfóne nie je aktívované rozhranie <i>Bluetooth</i>. 3. Rádiové vysielanie na rukoväti nie je aktívované. Displej rádiového vysielania (7) je vypnutý. 4. Prerušilo sa spojenie <i>Bluetooth</i> so smartfónom. 5. Váš smartfón nepodporuje verziu <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu)/<i>Bluetooth</i> Smart. 6. Rukoväť je umiestnená na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete.	1. Zapnite aplikáciu Oral-B™. 2. Aktivujte rozhranie <i>Bluetooth</i> v smartfóne (postup nájdete v návode na použitie telefónu). 3. Aktivujte rádiové vysielanie tak, že na 2 sekundy naraz stlačíte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3) a tlačidlo na nastavenie režimu čistenia (4), kým sa nezapne displej rádiového vysielania (7). 4. Rukoväť zubnej kefy a smartfón znova zosynchronizujte pomocou nastavení aplikácie. Keď používate rukoväť zubnej kefy so smartfónom, majte telefón nablízku. 5. Váš smartfón musí podporovať verziu <i>Bluetooth</i> 4.0 (alebo vyššiu)/<i>Bluetooth</i> Smart, aby sa dokázal zosynchronizovať s rukoväťou zubnej kefy. Zoznam kompatibilných smartfónov nájdete v App Store^(SM) alebo Google Play™. 6. Keď je rukoväť umiestnená na nabíjačke zapojenej do elektrickej siete, rádiové vysielanie nie je aktívované.
Späť na výrobné nastavenia	Získanie pôvodnej funkčnosti aplikácie	Na 10 sekúnd stlačte a podržte tlačidlo zapnutia/vypnutia (3), až pokiaľ všetky svetelné indikátory naraz dvakrát nezablikajú.
ZUBNÁ KEFKA		
Rukoväť zubnej kefy nefunguje (počas prvého použitia).	Batéria má veľmi nízku úroveň nabitia, nerozsvietia sa žiadne indikátory.	Nechajte rukoväť nabíjať aspoň 30 minút.

1. Krátke prerušenia zvuku/blikajúci indikátor každých 30 sekúnd alebo po 2 minútach čistenia. 2. Na rukováti nefunguje žiadny časovač.	1. Je aktivovaný «profesionálny časovač» alebo «dvojminútový časovač». 2. Časovač bol upravený/deaktivovaný pomocou aplikácie.	1. Nastavte si dvojminútový časovač (prerušovaný zvuk/blikajúci indikátor po 2 minútach čistenia) alebo profesionálny časovač (prerušovaný zvuk/blikajúci indikátor každých 30 sekúnd). Postupujte podľa pokynov v časti «Nastavenie časovača». 2. Použite aplikáciu na zmenu nastavenia časovača alebo sa vráťte späť na výrobné nastavenia (pozri Riešenie problémov s aplikáciou).
Rukoväť sa nenabíja.	1. Batéria je veľmi slabo nabitá. 2. Teplota prostredia vhodná na nabíjanie presahuje odporúčaný rozsah ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ a $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Indikátory nabíjania sa nemusia rozsvietiť okamžite, môže to trvať až 30 minút. 2. Odporúčaná teplota prostredia pri nabíjaní je 5°C až 35°C .

Táto akumulátorová zubná kefka obsahuje rádiový modul, ktorý funguje v pásme 2,4 až 2,48 GHz pri maximálnom výkone 1 mW.

Braun GmbH týmto prehlasuje, že vysielacie zariadenia typov 3765, 3754, 3764, 3762 a 3767 sú v súlade so Smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie prehlásenia o zhode s normami EÚ je dostupné na internetovej stránke www.oralb.com/ce.

Magyar

Üdvözlí Önt az Oral-B!

A fogkefe használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati útmutatót és őrizzé meg azt.

FONTOS

- Időközönként ellenőrizze a vezeték épségét! Amennyiben a készüléken sérülést észlel, juttassa el a töltőegységet egy Oral-B szakszervizbe! A sérült, vagy meghibásodott készülék használatát függessze fel! A terméket ne próbálja meg átalakítani vagy javítani, mivel az tüzet, áramütést vagy sérülést okozhat!
- A terméket 3 év alatti gyermekek ne használják! A készüléket gyermekek, mozgássérültek, szellemi vagy értelmi fogyatékkal élők, az elektromos fogkefe használatát illetően tudással vagy tapasztalattal nem rendelkezők kizárólag akkor használják, ha a készülék használatára vonatkozó utasításokat biztonsággal elsajátították, a használatban rejlő veszélyekkel tisztában vannak, vagy, ha a fogmosást felügyelet mellett végzik!
- A készülék tisztítását és karbantartását ne bízza gyermekekre!
- Gyermekek a készüléket játék céljára ne használják!
- A terméket kizárólag rendeltetésszerűen, a használati utasításban leírtaknak megfelelően

használja! A készülékhez ne alkalmazzon kiegészítőket a gyártó ajánlása nélkül!

FIGYELMEZTETÉS

- Ne helyezze a töltőt vízbe vagy folyadékba, illetve ne tárolja olyan helyen, ahol a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba eshet! Amennyiben mégis vízbe esik, ne nyúljon utána, helyette azonnal húzza ki a konnektorból!
- A készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. Ne nyissa ki és szedje szét a készüléket! Az akkumulátor újrafelhasználása érdekében kérjük, a teljes készüléket a lakóhelyén működő hulladékkezelési szabályokat követve dobja ki! A markolat szétszedése kárt okoz a készülékben és érvényteleníti a garanciát!
- A konnektorból történő kihúzáskor mindig a villásdugót, és ne a vezetékét húzza! Ne érjen nedves kézzel a villásdugóhoz, mert az áramütést okozhat!
- Amennyiben Ön bármilyen fogászati kezelés alatt áll, a készülék használatának megkezdése előtt konzultáljon fogorvosával!
- A fogkefe egy higiéniai eszköz, ezért fogorvosi rendelőben vagy intézményben ugyanazt a fogkefét több páciens nem használhatja!
- Az utazótok töltő speciális, ún. Smart vezetékkel van ellátva, amelynek része egy beépített Biztonsági Extra Alacsony Feszültségű áramforrás. Kérjük, ne cserélje ki vagy módosítsa az egység egyik alkatrészét sem, mivel ez áramütést okozhat! Amennyiben a töltőállvány/utazótok töltő az alábbi jelzéssel van ellátva:
 C 492-5214, csak Braun/Oral-B speciális vezeték (ún. Smart plug) használjon.
- Az apró alkatrészek fulladást okozhatnak, gyermekektől távol tartandó!

A fogkefefej eltörésének elkerülése érdekében, illetve hogy az apró részek ne idézzenek elő fulladásveszélyt és ne sértsék fel a fogakat:

- Minden használat előtt gondoskodjon arról, hogy a fogkefefej megfelelően illeszkedik! Ne használja tovább a fogkefét, ha a fogkefefej már nem illeszkedik

megfelelően! Soha ne használja a készüléket fogkefefeje nélkül!

- Amennyiben a készüléket leejtették, a fogkefefejet akkor is cserélje le a következő használat előtt, ha a fogkefén nincsenek látható sérülésnyomok!
- A fogkefefejet 3 havonta cserélje, vagy hamarabb, amennyiben elhasználódik!
- A fogkefefejet minden egyes használat után tisztítsa meg megfelelően! (lásd az «Ajánlott tisztítás» c. fejezetet) Megfelelő tisztítással gondoskodhat a fogkefe biztonságos használatáról és élettartamáról!

Fontos tudnivalók

- Az Ön Oral-B fogkeféje okostelefonnal használható (az ezzel kapcsolatos információk a «A fogkefe csatlakoztatása okostelefonhoz» fejezetben olvashatók).
- Az elektromágneses interferenciák és/vagy kompatibilitásból adódó problémák kiküszöbölése érdekében, a fogkefe markolatában elhelyezett rádióátviteli egységet (e) kapcsolja ki a tiltott zónákban, pl. repülőgépek fedélzetén vagy a kórházak kijelölt részein.
- A rádióátviteli egység deaktiválását a be-/kikapcsoló (3) és a «mode» (4) gombok egyidejű megnyomásával érheti el, melyeket 2 másodpercig tartson nyomva, amíg a rádióátviteli kijelző (7) kikapcsol. Az újraaktiváláshoz ugyanezt a műveletet ismételje meg.
- Pacemaker használó személyek mindig tartsák a bekapcsolt állapotban lévő fogkefét legalább 15 cm távolságra a pacemakertől.
- Amennyiben interferenciára gyanakszik, kapcsolja ki a rádióátviteli egységet.

Leírás

- 1 Fogkefefeje
- 2 Smart Ring
- 3 Be-/kikapcsoló gomb
- 4 Fogmosási üzemmód gomb
- 5 Fogkefemarkolat
- 6 Fogmosási üzemmód kijelző
- 7 Rádióátviteli kijelző (Bluetooth® vezeték nélküli technológiával)
- 8 Töltésszint-kijelző
- 9 Töltőállvány

Kiegészítők (modelltől függően):

- 10 Fogkefefeje-tároló
- 11 Fogkefefeje-tartó védősapkával
- 12 Utazótok és töltő egyben
- 12a Töltésjelző fény
- 12b USB bemenet
- 12c Smart bemenet
- 12d Belső fedél (okostelefon-tartóval)
- 12e Kivehető belső rész
- 13 Smart Plug (tápkábel)
- 14 Okostelefon-tartó
- 14a Tartókonzol
- 14b Emelőkar
- 14c Húzófül
- 14d Tapadókorong
- 15 Okostelefon-tartó (állvány)
- 16 Piperetáska
- 17 Normál utazótáska
- 18 Töltőtáska

Figyelem: A csomag tartalma a megvásárolt modelltől függően változhat.

Műszaki adatok:

A feszültségre vonatkozó adatok a töltőegység alján kerültek feltüntetésre.

Zajszint: 68 dB (A)

A töltésre és működésre vonatkozó információk

Az Ön fogkeféje vízhatlan markolattal rendelkezik és elektronikailag biztonságos, mivel fűrdőszobai használatra tervezték.

- A fogkefe használatát megkezdheti azonnal, vagy végezhet rajta egy gyorsöltést (9).
Figyelem: Amennyiben az akkumulátor teljesen le van merülve (vagyis a töltöttségi-szint jelző (8) nem gyullad ki, illetve a fogkefe nem reagál a Be-/kikapcsoló gomb (3) megnyomására), akkor a töltés legalább 30 percet vesz igénybe.
- A töltés szintjét a töltöttségi-jelző mutatja (8). A villogó fény jelzi, hogy az akkumulátor töltés alatt áll (① ábra); amint az akkumulátor teljesen feltöltött, a fényjelzés kialszik. A teljes feltöltéshez rendszerint 12 óra szükséges: ez legalább 2 héten át nyújt elegendő töltöttséget a (napi 2 alkalommal, 2x2 percen át végzett) normál fogmosáshoz.
Figyelem: Teljesen lemerült készülék töltésekor a fények nem minden esetben villan-

nak fel azonnal; ez akár 30 percet is igénybe vehet.

- Az akkumulátor merülését villogó piros fény jelzi, és a motor sebessége lecsökken, majd teljes lemerülésnél leáll; ilyenkor egy egyszeri használatához is legalább 30 perces töltés szükséges.
- A markolatot tárolhatja a hálózatra csatlakoztatott töltőegységen, mivel a készülék így teljesen feltöltött állapotban marad. A készüléket feltölteni nem lehet! Figyelem: az akkumulátor optimális működése érdekében a fogkefe markolatot szobahőmérsékleten tárolja!
Figyelmeztetés: Ne tegye ki a markolatot 50 °C feletti hőmérsékletnek!

A fogkefe használata

Fogmosási technikák

Nedvesítse be a fogkefefejet és nyomjon rá bármilyen típusú fogkrémet! A szétfröccsenés elkerülése érdekében helyezze a fogkefét a fogaira, mielőtt elindítaná a készüléket! (2 ábra). Amikor az Oral-B **rezgő-forgó fejek** valamelyikével mos fogat, gyengéden, fogról-fogra haladva vezesse a fogkefét! (3 ábra). Amennyiben Oral-B **«TriZone» fogkefefejet** használ, helyezze azt úgy a fogaira, hogy annak sörtéi kis szögben a fogíny felé dőljenek! Így nyomással vezesse végig a fogkefét, majd a manuális fogkefék előre-hátra irányuló mozgulataival végezze el a fogmosást!

A fogmosást mindig a fogak külső felületén kezdje, majd térjen át a belső-, és végül a rágófelületekre! A száj minden körnegyedére egyenlő időt szánjon! Az Önnek megfelelő fogmosási technikával kapcsolatban kérdezze fogorvosát!

A fogkefe használatának első napjaiban az enyhe fogínyvérzés tünete jelentkezhet, ez azonban általában néhány nap elteltével megszűnik. Amennyiben a probléma 2 hét elteltével még mindig fennáll, forduljon fogorvosához, vagy fogászati szakemberhez! Amennyiben fogai és/vagy fogínye érzékenyek, az Oral-B a «Sensitive» (érzékeny) fogmosási üzemmód alkalmazását javasolja (esetleg «Sensitive» fogkefefejjel kombinálva).

A Smart Ring tulajdonságai

Az Ön fogkefejét Smart Ring (2) gyűrűvel láttuk el, amely különböző fényjelzéssel különböző funkciókat tölt be:

48

Fehér (alapbeállítás) = Működés- és időmérő kijelzés (Az Oral-B™ applikáció beállításoknál egyedi szint választható.)

Piros = nyomásérzékelő fény

Kék = Bluetooth® szinkronizáció jelzés

Időzítő

Ön a «Professional» (professzionális) vagy a «2-Minute» (2-perces) időzítők közül választhat.

A 2-perces időzítő egy hosszú, sípoló hanggal, valamint a Smart gyűrű fényének (2) villogásával jelzi a fogorvosok által javasolt 2-perces fogmosási idő elteltét.

A Professzionális időzítő rövid csipogó hanggal, valamint a Smart gyűrű 30 másodpercenkénti felvillanásával jelzi, hogy áttérhettünk a következő körnegyed tisztítására (3 ábra). A fogorvosok által javasolt 2-perces fogmosási idő elteltét egy hosszú, sípoló hang és villogó fény jelzik.

Az időzítő rögzíti a fogmosási időt még akkor is, ha a fogkefét egy pillanatra kikapcsoljuk a fogmosás közben. A számlálás akkor indul újra, ha a fogmosás több mint 30 másodpercre leáll, illetve ha használat közben benyomjuk az üzemmód gombot (4), vagy, ha a markolatot a bekapcsolt töltőre helyezzük. Figyelem: Az Oral-B™ alkalmazás egyes tulajdonságainak használata közben az időmérő fénye lehet, hogy kikapcsol.

Az időzítő beállítása:

A fogkefe úgy kerül forgalomba, hogy a professzionális időmérő már beállításra került. Ennek megváltoztatásához nyomja meg és 2 másodpercig tartsa lenyomva az üzemmód gombot (4)! A választható időintervallumok között a ki- bekapcsoló gombbal (3) ugrálhat, választását pedig az üzemmód gomb megnyomásával erősítheti meg.

- a 2-LED-es világítás a 2-perces időmérőt
- a 4-LED-es világítás a professzionális időmérőt jelzi

Figyelem: Az időmérő funkció az Oral-B™ alkalmazáson keresztül is beállítható.

Nyomásérzékelő

A túl erős nyomással végzett fogmosás során a Smart Ring gyűrű (2) fénye kigyulad, így emlékeztetve a fogmosást végző

személyt a nyomás csökkentésére. Minde mellett a fogkefe pulzáló mozgása leáll, rezgése pedig csökken (Daily Clean», «Pro Clean» és «Sensitive» üzemmódokban) (3 ábra).
Időközönként ellenőrizze a nyomásérzékelő működését úgy, hogy fogmosás közben egy picit erőteljesebben rányomja a fogkefét a fogaira!

Fogmosási üzemmódok (modelltől függően)

Elektromos fogkeféje különböző fogmosási üzemmódokkal rendelkezik, melyek a fogkefe-femorkolat fogmosási üzemmód kijelzőjén jelennek meg (6) (A «Daily Clean», vagyis mindennapos fogmosási üzemmód nem világít az üzemmód kijelzőn):

- «Daily Clean» – Alap üzemmód a mindennapi tisztításhoz
- «Pro Clean» – A különösen tiszta érzetért (magasabb frekvenciájú működéssel)
- «Sensitive» – Az érzékeny területek gyengéd, ugyanakkor alapos tisztításához
- «3D White» – Polírozó az alkalmi, vagy rendszeres használathoz
- «Gum Care» – Gyengédén masszírozza a fogínyt
- «Tongue Clean» – Nyelvtisztító alkalmi, vagy rendszeres használathoz

A «Tongue Clean» (nyelvtisztító) üzemmódban javasoljuk a «Sensitive» fogkefefej használatát.

A nyelvtisztítás történhet fogkrémmel, vagy anélkül. A nyelv felületét szisztematikusan, gyengéd mozdulatokkal kell tisztítani. A nyelvtisztítás ajánlott ideje 20 másodperc, melynek elteltét a Smart Ring gyűrű villogó fénye jelzi.

Fogkeféje minden használatkor az előzőleg kiválasztott fogmosási üzemmódban indul. Amennyiben üzemmódot szeretne váltani, használat közben nyomja meg az üzemmód gombot (4 ábra)! A mindennapos fogmosási üzemmódba való visszatéréshez nyomja be és tartsa lenyomva az üzemmód gombot (4)!

Gyígyelem: Az üzemmód beállítás funkció az Oral-B™ alkalmazáson keresztül is elérhető.

Fogkefefejek

Az Oral-B széles körben kínál az Oral-B elektromos fogkefék markolataira illeszthető fogkefefejeket.

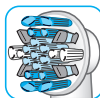
A **rezgő és forgó** mozgást végző fogkefefejeinket a fogról-fogra történő precíz tisztításhoz terveztük.



Oral-B CrossAction fogkefefeje

Az Oral-B legkorszerűbb fogkefefeje. A precíz tisztítás érdekében döntött sörtékekkel rendelkezik. Eltávolítja és

kisöpri a lepedéket a helyükről.



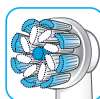
Oral-B FlossAction fogkefefeje

Ún. «micropulse» sörtéi kimagasló lepedékeltávolítást tesznek lehetővé a fogközökben.



Oral-B 3D White fogkefefeje

Különleges polírozókelyhe természetesen fehéríti a fogakat. Ügyeljen arra, hogy az Oral-B «3D White» fogkefefejet 12 éven aluli gyermekek ne használják!



Oral-B Sensi ultravékony sörtékekkel rendelkező fogkefefeje

Az Oral-B Sensi fogkefefeje kétféle sörtetípust ötvöz magában: általános sörtéket

a fogak felületének, valamint ultravékony sörtéket a fogíny vonalának tisztításához.

A legtöbb Oral-B fogkefefeje világoskék INDICATOR® sörtékekkel rendelkezik, amelyek segítenek nyomon követni a fogkefefeje cseréjének esedékességét. Alapos, napi kétszer kétperces fogmosás mellett a kék szín körülbelül 3 hónap alatt elhalványul, ezzel jelezve, hogy ideje fogkefefejet cserélni. Amennyiben a sörték még a színmegfakulás előtt szétnyílnak, valószínű, hogy a fogmosást túl erős nyomással végzi.

Az Oral-B «FlossAction» és az Oral-B «3D White» fogkefefejeiket nem ajánljuk fogszabályozót viselőknél a fogmosáshoz! Számukra az «Ortho» fogkefefeje használata javasolt, melyet kifejezetten a fogszabályozók és drótok körüli tisztításhoz fejlesztettek ki.

A fogkefe kapcsolódása az okostelefonhoz

Az Oral-B™ alkalmazás IOS és Android operációs rendszerű okostelefonokon futtatható. Az alkalmazás ingyen letölthető az App Store^(SM)-ról vagy a Google Play™-ről. A fogkefe markolatában beépített szenzor található, amely a «pozícióészlelővel» közösen segít megtalálni a még nem tisztított területeket, így nem marad ki egyetlen zóna sem. Használja az okostelefon tartóval! (További részletek a «Kiegészítők – Okostelefon tartó» címszó alatt.

Az Oral-B™ alkalmazás lehetőséget kínál arra, hogy Ön nyomon követhesse a helyes fogmosási szokások elsajátítása terén tett fejlődését, valamint, hogy személyre szabott beállításokat végezzen fogkeféjén (további funkciókról az Oral-B™ alkalmazás használati útmutatójában olvashat).

- Kezdje az Oral-B™ alkalmazással! Az alkalmazás végigvezeti Önt a teljes Bluetooth szinkronizáció folyamatán. Figyelem: Az Oral-B™ alkalmazás korlátozottan futtatható abban az esetben, ha okostelefonján a Bluetooth ki van kapcsolva (beüzemelésének módja az okostelefon használati útmutatójában található).
- Az alkalmazással kapcsolatos útmutatások az okostelefon kijelzőjén jelennek meg.
- Amennyiben a Bluetooth technológia aktívulódik a fogkefe markolatán, a markolat kijelzőjén (7) a Bluetooth jelzés kigyullad. A markolat szinkronizációjának befejezését a Smart Ring gyűrű (2) rövid felvillanással jelzi.
- A fogkefe használata során tartsa okostelefonját a közelben (körülbelül 5 méteres távolságon belül). Gondoskodjon arról, hogy az okostelefon biztonságos és száraz felületre helyezze!
- Az okostelefontartó-állvány (15) (modellől függően) stabilan tartja a telefont használat közben. Használat előtt ellenőrizze, hogy telefonja illik a tartóba és stabilan áll benne (D ábra)!

Figyelem: Ahhoz, hogy a fogkefemarkolat szinkronba hozható legyen az okostelefonnal, okostelefonjának támogatnia kell a Bluetooth 4.0 (vagy ennél újabb)/Bluetooth Smart programokat!

50

A kompatibilis okostelefonok listája az App Store^(SM) vagy a Google Play™ oldalán található.

Figyelmeztetés: Kövesse az okostelefon használati útmutatóját, amelyből kiderül, hogy a telefon alkalmas-e fürdőszobai használatra!

Az Oral-B™ alkalmazás országokénti elérhetősége itt tekinthető meg: www.oralbappavailability.co.uk

A fogkefe tisztítására vonatkozó javaslatok

A fogmosást követően alaposan öblítse le a fogkefefejet folyóvízben, miközben a készüléket bekapcsolva tartja! Ezután kapcsolja ki a készüléket, és távolítsa el a fogkefefejet! Mindkét alkatrészt külön tisztítsa meg, majd az összeszerelés előtt törölje azokat szárazra! A készülék megtisztítása előtt húzza ki a töltőt! A fogkefefej-tároló (10), a fogkefefej-tartó és a védősapka (11), valamint az okostelefontartó-állvány (15) mosogatógépben mosható.

Kizárólag nedves ruhával tisztítható: töltő (9), töltőtasak (18), tölthető utazótáska (12), normál utazótáska (17), Smart Plug (13), okostelefon-tartó (14) (5 ábra).

Kiegészítők (modellől függően)

Okostelefon tartó

- Minden egyes használatot megelőzően győződjön meg arról, hogy a tűkör, a rögzítő tappancs (14d) és a tartó karok (14a) szárazak és tiszták (C1-es ábra)! A rögzítő tappancs és a tűkör megtisztogatásához használjon mikroszálas törölkendőt! Győződjön meg arról, hogy a rögzítő tappancs valamint a tűkör felületén nem található szennyeződés (például haj, por, zsíros folt, egyéb piszok).
- Óvatos mozdulattal és enyhe nyomással nyomja fel az okostelefon tartót (14) a tűkörre, körülbelül orr magasságban! A karok megnyomásával rögzítse a tartót (14b) a tűkörhöz mindaddig, amíg az helyére nem pattan (C2-es ábra)! Figyelem: Az okostelefon tartót tűkörhöz rögzítse! Kizárólag fürdőszobai haszná-

lathoz tervezték. Gépjárműben ne használja!

- Mielőtt a tartóra helyezi az okostelefont, minden esetben győződjön meg arról, hogy az okostelefon-tartó biztonsággal rögzül a tükörhöz! Helyezze az okostelefont fektetve a tartókarokba (14a) úgy, hogy a telefon egyik oldalát belepattintja a karba, és ezt követően a másik oldalt finoman befogatja az ellenkező oldali karral (C3-es ábra). A kivételnél hasonlóképp járjon el!
- A tartó gömbcsuklójának mozgatásával igazítsa meg és állítsa megfelelő pozícióba a tartót (C4-as ábra)!
- Amikor végzett a fogmosással, távolítsa el a telefont a tartóból! Az okostelefon-tartót a rögzítő kar óvatos hátrahúzásával tudja kioldani (C5-es ábra 1 / 2). Újabb használatnál újból rögzítse a telefontartót!
- Az okostelefon-tartót kizárólag nedves, antisztatikus kendővel tisztítsa (⑤ ábra)! A tisztításhoz használhat ablaktisztítót, alkoholt, vagy ezekhez hasonló terméket (azonban a szilikonolajat tartalmazó szerek kerülendőek)! Száraz, hűvös helyen tárolja! Amennyiben nem használja, minden esetben távolítsa el az okostelefont a tartóból!

Figyelem: Ahhoz, hogy az okostelefon illeszthető legyen a tartóba, az alábbi paraméterekkel kell bírnia: minimum 58 mm, maximum 83 mm szélesség.

Figyelmeztetés: Mivel kisebb alkatrészei leválhatnak, ezért gyermekek elől tartsa elzárva!

Kövesse az okostelefon használati útmutatóját, amelyből kiderül, hogy a telefon alkalmas-e fürdőszobai használatra!

Töltővel ellátott utazótok

- A markolat (5) töltéséhez helyezze a készüléket a tűre a tölthető utazótáskában (12) és csatlakoztassa egy aljzathoz a készülékhez járó okos dugalj (smart plug) (13) segítségével! Az okos dugalj minden feszültségtartományban (100-240 V) működik.
- A tölthető utazótok villogó fénye (12a) jelzi, hogy a markolat töltés alatt áll. Amint a markolat teljesen feltöltődött, a fény kialszik. Egy teljes feltöltés általában 12 órát vesz igénybe (B1-es ábra).

Figyelem: Mialatt a fogkefe tölt, a dugaszoló USB kimenetével (12b) egy másik elektromos készülék is tölthető. A fogkefe markolatot kizárólag okostöltővel (13)/ (12c) lehet tölteni, USB-n keresztül nem!

- Az utazótok tetejének belsejében egy beépített okostelefon tartó található (12d), amely a használat közben rögzíti a telefont. (B2 ábra). A használat megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy telefonja stabilan illeszthető az okostelefon tartóba!
- Az utazótok belső, eltávolítható része (B3 és 12e ábrák) mosogatógépben is tisztítható (⑤ ábra). A külső borítást kizárólag nedves ruhával tisztítsa! Mielőtt az utazótokba visszahelyezné a fogkefét és a pótfejeket, gondoskodjon arról, hogy mind a tok, mind pedig a tartozékok szárazak!

Figyelem: Az utazótokon keletkezett foltokat azonnal távolítsa el! Az utazótok tiszta és száraz helyen tartandó!

Kövesse az okostelefon használati útmutatóját, amelyből kiderül, hogy a telefon alkalmas-e fürdőszobai használatra!

Piperetáska/Töltőtasak/Egyszerű utazótok

Helyezze a tiszta és száraz fogkefét/fogkefe fejekeket az utazótokba (17) majd tegye a piperetáskába! (16) (E ábra)

A töltőt a töltőtasakban tárolja (18) (F ábra)!

A felületről azonnal távolítsa el a foltokat! A piperetáska langyos vízben (30-40°C), kizárólag kézzel kell mosható! Az egyszerű utazótok és a töltőtasak nedves ruhával tisztítható (⑤ ábra). Tiszta és száraz helyen tárolja!

A változtatás joga előzetes értesítés nélkül fenntartva!

Környezetvédelmi felhívás

Kérjük, hogy a terméket az elektromos hulladék visszagyűjtésére kijelölt gyűjtőedénybe – ne a háztartási hulladék közé – helyezze el. A hálózati csatlakozón feltüntetett jelzés ezt jelenti.



GARANCIA

Jótállási Jegy

Vállalkozás neve és címe:

Termék megnevezése:

Termék típusa:

Termék gyártási száma (amennyiben van):

Gyártó neve és címe (amennyiben nem azonos a vállalkozással):

Vásárlás időpontja:

A termék fogyasztó részére való átadásának vagy (amennyiben azt a vállalkozás, illetve annak megbízottja végzi) az üzembe helyezés* időpontja:

(*a megfelelő aláhúzendő)

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadáskor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása átvételekor:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

Gépjármű esetében a kilométeróra állása visszaadáskor:

KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kijavításra átvétel időpontja:

Hiba oka: Kijavítás módja:

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Kicserélés történt, amelynek időpontja:

Figyelem: Ez a készülék csak háztartási célra használható!

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megtisztelt bízalmával és termékünket választotta.

Reméljük, hogy a készülék az Ön meglegedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna, az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

A Vásárló kötelező jótállással kapcsolatos jogainak szabályozását a 151/2003. (IX. 22.) Kormányrendelet, a nem kötelező jótállással

kapcsolatos szabályozást a Polgári Törvénykönyv tartalmazza.

A Braun gyártója – ismerve termékei megbízhatóságát, jelen nyilatkozattal **KÉT ÉV JÓTÁLLÁST** vállal, azzal a megkötéssel, hogy a jótállási igényt elsősorban a jelen Jótállási Jegyben feltüntetett Braun márkaszervizekben lehet érvényesíteni.

A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása napjával kezdődik.

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

Az ellenérték megfizetését igazoló bizonylat (számla) a fogyasztási szerződés megkötését igazolja. **Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot /számlát.**

A jótállási igény érvényesítése:

A vásárló a jótállási igényét az eredeti bizonylattal/ számlával érvényesítheti.

Kérjük, ellenőrizze, hogy a számlán a Braun termék típusa pontosan van-e megnevezve. Javítást kizárólag az eredeti számla bemutatása után végezhetnek a feltüntetett márkaszervizek.

A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti. Ha a készülék a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodott, a forgalmazó a fogyasztó kívánságára a számla bemutatását követően köteles azt kicserélni.

Három munkanapon túli meghibásodás esetén javasoljuk, hogy a gyorsabb ügyintézés érdekében a javítás iránti igényét közvetlenül a Jótállási Jegyben feltüntetett valamelyik márkaszerviznél érvényesítse.

A készülék postán, gondosan csomagolva, portósan is feladható a bizonylat /számla csatolásával.

A forgalmazónak ill. a szerviznek törekednie kell arra, hogy a javítás ill. csere 15 napon belül megtörténjen.

Jótállás keretében tartozó hiba esetén a fogyasztó elsősorban – választása szerint – javítást vagy cserét kérhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérelmet; ha a

vállalkozás a javítást vagy a cserét nem vállalta, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a javításhoz vagy a cseréhez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát kijavíthatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

A jótállás nem érinti a fogyasztó jogszabályból eredő – így különösen kellek- és termék-szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása esetén a szerződés megkötését bizonyítottnak kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot – az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát – a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet (a továbbiakban: NGM rendelet) 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát háladátkéntalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani. A vállalkozás,

illetve a javítószolgálat (szerviz) a termék javításra való átvételekor az NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

Jótállási igény nem érvényesíthető:

1. Nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása esetén;
2. Helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás esetén;
3. Elemi kár, természeti csapás, külső erőhatásból (pl. leejtésből) származó sérülés, törés, vagy egyéb, nem gyártási eredetű meghibásodás esetén;
4. Amennyiben a készüléket megbontották, vagy nem a Jótállási jegyben listázott szerviz végezte el a javítást;
5. A gyorsan kopó, rendszeresen cserélendő tartozékokra (pl. borotvaszita, kés stb.).

A szervizek listája a következő elérhetőségek bármelyikén megtalálható:

telefon: +36-1-451-1256,

postacím: 1082 Budapest, Kisfaludy u. 38.

A Bluetooth® rádiómodullal kapcsolatos fontos információk

Bár a *Bluetooth* eszközön feltüntetett minden funkció támogatott, az Oral-B nem garantálja a 100%-osan megbízható kapcsolatot és a funkciók tökéletes működését. A működési teljesítmény és a kapcsolat megbízhatósága közvetlenül függ minden egyes *Bluetooth* eszköztől, szoftver verziótól, az adott *Bluetooth* eszköz operációs rendszerétől, valamint a vállalati biztonsági előírások eszközön való megvalósulásától. Az Oral-B betartja és maradéktalanul megvalósítja a *Bluetooth* szabvány követelményét, amely elengedhetetlen a *Bluetooth* eszközöknek az Oral-B elektromos fogfékkel való kommunikációjához és funkcionalitáshoz.

Ennek ellenére, amennyiben a *Bluetooth* eszközök gyártói nem tartják be a fenti követelményt, a *Bluetooth* kompatibilitás és a funkciók minősége sérülhet, ezért a felhasználók a működésben és a funkciókban problémát észlelhetnek. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a *Bluetooth* eszközön található szoftver jelentősen kihat a kompatibilitásra és a működésre.

1) Szavatosság – Felelősség kizárás és korlátozások

A korlátozott szavatosság a Procter & Gamble

vállalat vagy annak leány- és társvállalatai ("P&G") által gyártott új termékekre vonatkozik, amely Braun / Oral-B védjeggyel, márka elnevezéssel vagy márkajelzéssel azonosítható. Nem vonatkozik a szavatosság nem P&G termékekre, beleértve azok hardver vagy szoftver alkatrészeit. A P&G nem vállal felelősséget a terméken belül található médiaeszközökön tárolt információkban, programokban és adatokban bekövetkezett károkért, illetve a korlátozott szavatosság nem terjed ki bármely más, nem P&G termékekre.

A korlátozott szavatosság nem vonatkozik: (i) balesetekből, visszaélésekből, helytelen használatból vagy elővigyázatlaniságból keletkezett, vagy nem P&G termékből adódó károkra; (ii) olyan javításból eredő károkra, amelyeket nem Braun szakszervízben végeztek; (iii) abban az esetben, ha a terméket, vagy annak bármely alkatrészét a P&G írásos engedélye nélkül módosítottak; (iv) olyan károkra, amelyek az Oral-B Smartphone állvány / rögzítő, a tűkörre rögzíthető okostelefon-tartó, vagy az utazótöltő (együttesen: Kiegészítők) helyes vagy helytelen használatából erednek.

2) Az okostelefon tartó használata

A csomagban található Oral-B kiegészítőket arra tervezték, hogy Ön az Oral-B alkalmazás használatával közben kényelmesen elhelyezhesse okostelefonját. Használat előtt próbálja meg többféleképpen is pozicionálni az Oral-B okostelefon tartót, hogy a legjobb szögben láthassa azt! Feltétlenül ügyeljen arra, hogy az okostelefon ne sérülhessen meg akkor sem, ha a próbálgatás közben kicsusszan a tartóból! Az okostelefon tartót gépjárműben ne használja!

FELELŐSSÉG KIZÁRÁS

A HATÁLYBAN LÉVŐ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGEGEDETT MÉRTÉKBEN SEM ÖN, SEM HARMADIK FÉL SEMMILYEN ESETBEN NEM TEHETI FELELŐSSÉ A P&G VÁLLALATOT, ANNAK DISZTRIBÚTORAIT VAGY BESZÁLLÍTÓIT BÁRMELY TERMÉSZETBŐL EREDŐ, OLYAN KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS, KÖVETKEZTMÉNYI VAGY BÜNTETŐ-, MŰLASZTÁSBÓL EREDŐ KÁROKÉRT, AMELYEK AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁBÓL VAGY HELYTELEN HASZNÁLATÁBÓL ADÓD-

NAK, IDEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKET, TULAJDONBAN OKOZOTT KÁROKAT, VAGY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐKBEN VAGY AZOKKAL EGYÜTT HASZNÁLT, BÁRMELY HARMADIK FÉL TERMÉKEIBEN KELETKEZETT KÁROKAT, MÉG ABBAN AZ ESETBEN SEM, HA A P&G TUDHATOTT AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK ELŐFORDULÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL. A FENTIEK KORLÁTOZÁSA NÉLKÜL ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY A P&G NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A FOGYASZTÓ ELEKTRONIKAI ESZKÖZEIBEN VAGY MÁS EGYÉB SZEMÉLYES TULAJDONÁBAN KELETKEZETT SEMMILYEN KÁRÉRT VAGY ADATVESZTESÉGÉRT, AMELY AZ ORAL-B KIEGÉSZÍTŐK HASZNÁLATÁVAL HOZHATÓ ÖSSZEFÜGGÉSBE. AZ ORAL-B FELÉ TÁMASZTOTT SEMMILYEN JAVÍTÁSI IGÉNY NEM HALADHATJA MEG A TERMÉKÉRT A VÁSÁRLÁSKOR FIZETETT ÉRTÉKET.

A pótfogkefefejekre érvényes garancia

Az Oral-B garancia érvényességét veszti, amennyiben a fogkefe meghibásodása a nem Oral-B fogkefefejjel történő használat következménye.

Az Oral-B nem ajánlja fogkeféinek használatát olyan pótfogfejekkel, amelyek nem saját márkájúak.

- Az Oral-B nincs befolyással a nem Oral-B gyártmányú pótfogfejek minőségére. Épp ezért a fogkefe vásárlásakor felajánlott garanciát az egyéb márkájú pótfogfejek teljesítményére vonatkozóan nem áll módunkban érvényesíteni.
- Az Oral-B nem garantálja a nem Oral-B márkájú pótfogfejek illeszkedését saját fogkeféire.
- Az Oral-B nem ismeri a nem Oral-B márkájú pótfogfejek használatából eredő, a markolat kopására vonatkozó hosszú távú következményeket. Az Oral-B pótfogfejek Oral-B emblémával vannak ellátva, és megfelelnek az Oral-B magas minőségi követelményeinek. Az Oral-B nem értékcsökkent más névvel ellátott pótfogfejeket, vagy más fogkefe alkatrészt.

Jelen garancia semmilyen módon nem akadályozza Önt törvényes jogainak gyakorlásában.

100-napos kockázat nélküli kipróbálás

Garantált megelégedettség, vagy visszakapja pénzét!

További részletekért látogasson el a www.oralb.com honlapra vagy hívja a **(06-1) 451-1256**-os telefonszámot.

Problémák kiküszöbölése

A felmerülő probléma	Annak lehetséges okai	Megoldás
APP		
A fogkefe markolata nem üzemel megfelelően az Oral-B™ alkalmazással.	1. Az Oral-B™ alkalmazás ki van kapcsolva. 2. A <i>Bluetooth</i> nincsen aktív üzemmódban az okostelefonon. 3. A rádióátvitel nem aktív a markolaton; a rádió átviteli kijelző (7) ki van kapcsolva. 4. A <i>Bluetooth</i> kapcsolat az okostelefonnal elveszett. 5. Az okostelefon nem támogatja a <i>Bluetooth</i> 4.0-et (vagy ennél modernebb verziót)/<i>Bluetooth</i> Smart-ot. 6. A markolat az áram alá helyezett töltőn van.	1. Kapcsolja be az Oral-B™ alkalmazást! 2. Aktiválja a <i>Bluetooth</i>-t okostelefonján! (Részletes leírás az okostelefon használati útmutatójában található). 3. Aktiválja a rádióátvitelt úgy, hogy egy-idejűleg tartja lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot (3) valamint az üzemmód gombot (4) körülbelül 2 másodpercen keresztül, amíg a rádióátviteli kijelző (7) be nem kapcsol. 4. Az alkalmazás beállításain keresztül szinkronizálja újból telefonját és a fogkefe markolatot! Tartsa az okostelefont és a markolatot elérhető közelségben! 5. Okostelefonjának támogatnia kell a <i>Bluetooth</i> 4.0 (vagy ennél újabb)/<i>Bluetooth</i> Smart verziót ahhoz, hogy szinkronba hozható legyen a markolattal! A kompatibilis okostelefonok listája az App Store^(SM) vagy a Google Play[™] oldalán található. 6. A rádióátvitel a töltés közben nem aktív.
Változtassa meg a gyári beállításokat!	Eredeti működés szükséges.	Nyomja be és tartsa lenyomva a ki-/bekapcsoló gombot (3) 10 másodpercen keresztül, amíg minden kijelző fény kétszer fel nem villan!
ELEKTROMOS FOGKEFE		
Nem működik a markolat (az első használatkor).	Az akkumulátor lemerülőben van; nem gyullad ki a jelzőfény.	Töltse a fogkefét legalább fél órán keresztül!

1. Rövid, pittyegő hang / villogó fény 30 másodpercenként, vagy 2 perc elteltével. 2. A markolat nem működött minden időmérőt.	1. A «Professional timer» vagy «2-Minute timer» aktív. 2. Az időmérőt módosították vagy kiiktatták az alkalmazáson keresztül.	1. Állítsa be az időmérőt a 2-perces (sípóló hangjelzés/villogó fény 2 perc elteltével) vagy a professzionális (pittyegő hangjelzés/villogó fény 30 másodpercenként) fogmosásra! Kövesse az időmérő beállításai rész «Timer setup» alatt található lépéseit! 2. Az alkalmazás segítségével változtassa meg az időmérő beállításokat, vagy állítsa vissza a gyári beállítást! (lásd: az alkalmazás «problémák kiküszöbölése» fejezetén belül.)
A markolat nem tölt.	1. Az akkumulátor lemerülőben van. 2. A töltési hőmérséklet nem megfelelő ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ és $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. A töltéskijelző fény teljes lemerültség esetén nem villan fel azonnal; akár fél óra töltésre is szüksége lehet, mielőtt a jelzőfény kigyullad. 2. Az ajánlott hőmérséklet a töltéshez 5°C és 35°C között van.

Ez az elektromos fogkefe rádiómodullal van felszerelve, amely 2,4 és 2,48 GHz közötti tartományban működik, maximum 1mW teljesítménnyel.

A Braun GmbH kijelenti, hogy a jelnevő alábbi típusai: 3765, 3754, 3764, 3762, és 3767 megfelelnek a 2014/53/EU szabványnak. Az EU-komfortítás teljes megfelelő-ségi nyilatkozata az alábbi internetes oldalon tekinthető meg: www.oralb.com/ce

Hrvatski

Dobro došli u Oral-B!

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije prve uporabe četkice i sačuvajte ih za buduće potrebe.

VAŽNO

- Povremeno provjeravajte proizvod/kabele /dodatke zbog oštećenja. Oštećena jedinica ili ona koja ne radi pravilno ne bi se smjela dalje koristiti. Ako postoje oštećenja proizvoda/kabela/dodataka, odnesite jedinicu za punjenje u servisni centar Oral-B Braun. Nemojte sami modificirati ili popravljati proizvod. Tako možete uzrokovati požar, strujni udar ili neku drugu ozljedu.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za uporabu djeci mlađoj od 3 godine. Djeca i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dostatno prethodno iskustvo i znanje, mogu koristiti ovaj proizvod isključivo uz nadzor osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili pod uvjetom da im je prethodno objašnjeno kako se uređaj koristi na siguran način tako da oni u potpunosti razumiju moguće rizike prilikom korištenja.
- Čišćenje i održavanje ovog uređaja ne smiju obavljati djeca.

- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Proizvod koristite samo za ono čemu je namijenjen i kako je opisano u ovim uputama. Nemojte koristiti dodatke koje ne preporučuje proizvođač.

UPOZORENJE

- Nikada nemojte stavljati punjač, priključak SmartPlug ili kućište za punjenje u vodu ili tekućinu ili ih spremi na mjesto gdje mogu pasti u kadu ili umivaonik. Ako bilon koji od navedenih dijelova ipak upadne u vodu nemojte ga izvlačiti prije nego ga isključite iz struje. Odspojite odmah.
- Uređaj sadrži baterije koje se ne mogu zamijeniti. Nemojte otvarati i rastavljati uređaj. Za recikliranje baterija zbrinite cijeli uređaj u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. Otvaranje ručke će uništiti uređaj i poništiti jamstvo.
- Pri isključivanju iz struje, uvijek držite utikač napajanja umjesto kabela. Nemojte dirati utikač mokrim rukama. To može prouzročiti strujni udar.
- Ako ste podvrgnuti ili provodite neki stomatološki tretman, prije uporabe obavezno se posavjetujte sa stomatologom.
- Ova četkica za zube je uređaj za osobnu njegu i nije namijenjena za upotrebu na više različitih pacijenata u zubnoj ordinaciji ili zdravstvenoj ustanovi.
- Koristite samo punjač i / ili posebni kabelski set (Smart Plug) s integriranim mrežnim sigurnosnim niskonaponskim adapterom. Nemojte mijenjati ili samostalno rukovati bilo kojim dijelom adaptera jer se tako izlažete opasnosti od strujnog udara. Ako je kućište za napajanje / punjiva torbica  označeno s 492-5214, koristite isključivo Braun / Oral-B posebni kabel (smart plug) s ovom identifikacijom.
- Mali dijelovi se lako mogu izgubiti, stoga držati izvan dosega djece.

Kako biste izbjegli lomljenje glave četkice koja može stvoriti male dijelove koji mogu prouzrokovati gušenje ili oštetiti zube:

- Prije svake uporabe pazite da glava četkice dobro prijanja. Prekinite upotrebu

četkice za zube ako glava četkice više ne odgovara ispravno. Nikada ne koristite bez glave četkice.

- Ako se ručica zubne četkice ispusti, glavu četkice treba zamijeniti prije sljedeće uporabe, čak i ako nema vidljivih oštećenja.
- Zamijenite glavu četkice svaka 3 mjeseca ili prije ako se glava četkice istroši.
- Čišćenje glave četkice nakon svakog korištenja (vidi odlomak «Preporuke za čišćenje»). Pravilno čišćenje osigurava sigurnu uporabu i funkcionalnu ispravnost zubne četkice.

Važne informacije

- Vaša zubna četkica Oral-B može se povezati s vašim pametnim telefonom (više informacija potražite u odlomku «Povezivanje zubne četkice s pametnim telefonom»).
- Kako biste izbjegli elektromagnetske smetnje i/ili probleme s kompatibilnošću, deaktivirajte radijsku frekvenciju ručice svoje četkice (5) prije korištenja u prostorima u kojima nije dopuštena uporaba radijske frekvencije, npr. u avionu ili u posebno označenim dijelovima bolnica.
- Kako biste to napravili, istodobno pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) i prekidač za odabir načina rada (4) i držite ih tako 2 sekunde dok se zaslon (7) ne isključi. Kada budete htjeli ponovno aktivirati radijsku frekvenciju, samo ponovite isti postupak.
- Ako imate pejsmejker, obratite pažnju na to da zubnu četkicu, kada je uključena, držite barem 15 cm dalje od njega. Ako u bilo kojem trenutku pomislite da je došlo do elektromagnetskih smetnji, deaktivirajte radijsku frekvenciju zubne četkice.

Opis

- 1 Glava zubne četkice
- 2 Indikator Smart Ring
- 3 Prekidač za uključivanje/isključivanje
- 4 Prekidač za odabir načina rada
- 5 Drška
- 6 Zaslon s prikazom načina rada
- 7 Zaslon s radijskom frekvencijom (s bežičnom Bluetooth® tehnologijom)

- 8 Zaslon s prikazom razine napunjenosti baterije
- 9 Punjač

Dodaci (ovisno o modelu):

- 10 Držač za glave četkice
- 11 Spremnik za glave četkice sa zaštitnim poklopcem
- 12 Putni etui s funkcijom punjača
- 12a Lampica indikatora punjenja
- 12b USB ulaz
- 12c Ulaz za Smart Plug priključak
- 12d Unutarnji poklopac (s nosačem za pametni telefon)
- 12e Odvojivi umetak
- 13 Smart Plug (priključni kabel za napajanje)
- 14 Držač za pametni telefon
- 14a Kvačice
- 14b Ručica
- 14c Jezičak
- 14d Vakuumski nosač
- 15 Postolje za pametni telefon
- 16 Toaletna torbica
- 17 Osnovni putni etui
- 18 Torbica za punjač

Napomena: Sadržaj može varirati ovisno o kupljenom modelu.

Specifikacije:

Specifikacije u vezi napona otisnute su na dnu jedinice za punjenje.

Razina buke: 68 dB (A)

Punjenje i uporaba

Vaša zubna četkica ima vodootpornu dršku, sigurna je i namijenjena za uporabu u kupaonici.

- Svoju zubnu četkicu možete odmah koristiti ili je nakratko napunite tako što ćete je postaviti na ukopčani punjač (9).
Napomena: Ako je baterija prazna (tijekom punjenja ne svijetli nikakvo svjetlo na zaslonu razine napunjenosti baterije (8) ili četkica uopće ne reagira kada pritisnete prekidač za uključivanje/isključivanje (3)), ostavite je da se puni barem 30 minuta.
- Stanje baterije prikazano je na zaslonu razine napunjenosti baterije (8). Bljeskanje svjetla pokazuje da se drška puni (slika ①); kad je baterija puna, svjetlo će se ugasi. Da bi se baterija u potpunosti napunila, obično je potrebno 12 sati.

Potpuno napunjena baterija omogućuje najmanje 2 tjedna redovite upotrebe (dva puta dnevno po 2 minute).

Napomena: Ako je baterija gotovo u potpunosti prazna, lampica možda neće odmah početi bljeskati; već tek nakon nekih 30 minuta.

- Kad je punjiva baterija pri kraju, na zaslonu koji prikazuje razinu napunjenosti baterije bljeskat će crveno svjetlo, a rad motora će se usporiti. Kada je baterija u potpunosti prazna, motor će prestati raditi; za jedno 2-minutno pranje zubi trebat ćete je ostaviti da se puni 30 minuta.
 - Za svakodnevnu upotrebu drška može stajati na uključenoj jedinici za punjenje kako bi zubna četkica uvijek bila puna. Nije moguće prepuniti bateriju. Napomena: Kako bi baterija imala optimalne performanse preporučujemo da dršku spremate na sobnoj temperaturi.
- Pozor:** Nemojte izlagati dršku temperaturama višima od 50 °C.

Korištenje zubne četkice

Tehnike četkanja

Smočite glavu četkice i nanesite bilo koju vrstu zubne paste. Kako biste izbjegli prskanje, postavite glavu četkice na zube prije nego uključite uređaj (slika ②). Kada perete zube koristeći neku **od glava četkice Oral-B s oscilirajuće-rotacijskom tehnologijom**, polako pomičite glavu četkice od zuba do zuba i zadržite se na pojedinoj zubnoj površini nekoliko sekundi (slika ③). Prilikom korištenja **trozonske glave četkice Oral-B «TriZone»** postavite vlakna pod blagim kutom u odnosu na zube i liniju desni. Primijenite blagi pritisak i četkajte pokretima naprijed-natrag, na isti način kao kada perete zube klasičnom zubnom četkicom. Bez obzira koji tip glave četkice koristite, zube prvo četkajte izvana, onda iznutra i na kraju žvačne plohe. Svakom kvadrantu posvetite jednaku količinu vremena. Trebate li savjet o pravilnoj tehnici pranja zubi, slobodno se obratite svojem stomatologu.

Tijekom prvih dana uporabe električne zubne četkice desni vam mogu malo krvariti. U načelu krvarenje bi trebalo prestati nakon nekoliko dana. Ako potraje duže od 2 tjedna,

molimo posavjetujte se sa svojim stomatologom. Ako imate osjetljive zube i desni, Oral-B preporučuje korištenje načina četkanja «Sensitive» (Nježni) (ovisno o modelu) (najbolje u kombinaciji s glavom četkice Oral-B «Sensitive»).

Značajke indikatora SmartRing

Vaša zubna četkica ima indikator SmartRing (2) s različitim funkcionalnostima koje koriste različite boje svjetla:

Bijelo (standardno) = svjetlo koje označava rad uređaja i vizualni mjerač vremena (preko postavki Oral-B™ aplikacije možete odabrati i svoju individualnu boju za ovu funkcionalnost)

Crveno = svjetlo indikatora pritiska

Plavo = indikator Bluetooth® povezivanja

Mjerač vremena

Možete birati između «Professional» (profesionalnog) ili «2-Minute» (2-minutnog) mjerača vremena.

2-minutni mjerač vremena dugim isprekidanim zvukom i bljeskanjem svjetla na SmartRingu (2) označava da su prošle dvije minute, koliko stomatolozi preporučuju da traje četkanje.

Profesionalni mjerač vremena kratkim isprekidanim zvukom i bljeskanjem svjetla na SmartRingu označava kraj intervala od 30 sekundi predviđenog za pojedini kvadrant (slika ③). Dugi isprekidani zvuk i bljeskanje svjetla označit će da su prošle preporučene 2 minute četkanja.

Oba mjerača vremena pamte koliko je vremena prošlo kad se četkica nakratko isključi tijekom pranja zubi. Kad je stanka duža od 30 sekundi, profesionalni mjerač vremena resetira se na nulu. Resetirati ga možete i blagim pritiskom na prekidač za odabir načina rada (4) tijekom stanke ili postavljanjem drške na uključeni punjač. Napomena: Tijekom korištenja posebnih značajki Oral-B™ aplikacije, može doći do deaktivacije svjetla vizualnog mjerača vremena.

Personalizacija mjerača vremena:

Vaša četkica na početku ima aktiviran profesionalni mjerač vremena. Želite li koristiti drugi tip mjerača vremena, pritisnite i držite prekidač za odabir načina rada (4) na 2 sekunde. Kratkim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (3) prebacujete se s jednog tipa mjerača vremena na drugi.

Potvrdite svoj odabir pritiskom na prekidač za odabir načina rada.

- svjetlo 2 LED lampice označava odabir «2-minutnog» mjerača vremena
- svjetlo 4 LED lampice označava odabir «profesionalnog» mjerača vremena

Napomena: Mjerač vremena možete podešiti i preko Oral-B™ aplikacije.

Senzor pritiska

Ako je pritisak četkice na zube prejak, indikator SmartRing (2) zasvijetlit će crveno, podsjećajući vas da smanjite pritisak. Osim toga, zaustavit će se pulsiranje četkice, a oscilirajući pokreti će se usporiti (ako četkate zube u načinu rada «Daily Clean» (čisto svaki dan), «Pro Clean» (profesionalno čisto) ili «Sensitive» (nježno) (slika ③). Povremeno provjeravajte rad senzora pritiska tako da lagano pritisnete glavu četkice tijekom uporabe.

Načini rada (ovisno o modelu)

Vaša zubna četkica nudi različite načine rada koji se prikazuju na zaslonu s prikazom načina rada (6) na drški vaše četkice (jedini način rada koji ne svijetli na tom zaslonu je «Daily Clean»):

- | | |
|-------------------------|---|
| « Daily Clean » | – standardni način pranja (Čisto svaki dan) |
| « Pro Clean » | – za osjećaj izvanredne čistoće (rad s većom frekvencijom pokreta). |
| « Sensitive » | – nježno, ali temeljito čišćenje osjetljivih područja. |
| « 3D White » | – poliranje za povremenu ili svakodnevnu uporabu. |
| « Gum Care » | – nježna masaža desni. |
| « Tongue Clean » | – čišćenje jezika za povremenu ili svakodnevnu uporabu. |

Za način rada «Tongue Clean» preporučujemo glavu četkice «Sensitive». Jezik možete četkati sa ili bez zubne paste. Sistematično očetkajte cijeli jezik nježnim pokretima. Preporučeno vrijeme četkanja je 20 sekundi; kada to vrijeme istekne, SmartRing će vas o tome obavijestiti bljeskanjem svjetla.

Kada uključite četkicu, automatski se aktivira zadnji korišteni način rada. Kako biste se prebacili na drukčiji način rada, samo tijekom

kom uporabe pritisnite prekidač za odabir načina rada (slika ④) dok ne dođete do željenog. Da biste se iz bilo kojeg načina rada vratili na «Daily Clean», samo pritisnite i držite prekidač za odabir načina rada (4).

Napomena: Željeni način rada možete odabrati i preko Oral-B™ aplikacije.

Glave zubnih četkica

Oral-B nudi različite glave zubnih četkica koje su prikladne za dršku vaše četkice.

Naše **glave četkica s oscilacijsko-rotacijskom tehnologijom** mogu se koristiti za precizno čišćenje zubi, zub po zub.



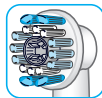
Glava zubne četkice Oral-B CrossAction

Naša najnaprednija glava četkice s nakošenim vlaknima za precizno čišćenje. Podiže i uklanja zubne naslage.



Glava četkice Oral-B FlossAction

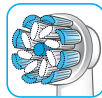
Ima mikropulsirajuća vlakna koja omogućuju iznimno učinkovito uklanjanje zubnih naslaga u područjima između zubi.



Glava zubne četkice Oral-B 3D White

Ima posebnu kapicu za poliranje i prirodno izbjeljivanje zubi. Molimo imajte na umu da djeca

mlađa od 12 godina ne bi smjela koristiti ovu glavu četkice.



Glava zubne četkice Oral-B Sensi Ultrathin

kombinira obična vlakna koja čiste zubne površine i iznimno tanka vlakna za nježno čišćenje duž linije desni.

Većina glava zubnih četkica Oral-B ima plava vlakna INDICATOR® koja vam pomažu pratiti kad trebate zamijeniti glavu zubne četkice. Temeljitim četkanjem, dvaput dnevno po dvije minute, plava boja će izbljediti na pola nakon otprilike 3 mjeseca i tako označiti da je vrijeme za zamjenu glave zubne četkice. Ako se vlakna saviju prije nego što boja

počne blijedjeti, to znači da zubnom četki-
com prejako pritišćete zube i desni.

Ako nosite zubni aparat, nemojte koristiti
glavu zubne četke Oral-B «FlossAction» ili
Oral-B «3D White». Preporučujemo da u tom
slučaju koristite glavu zubne četke Oral-B
«Ortho», koja je posebno oblikovana za
čišćenje oko aparata i žica.

Povezivanje zubne četke s pametnim telefonom

Aplikacija Oral-B™ dostupna je za mobilne
uređaje s operativnim sustavima iOS i
Android. Možete je besplatno preuzeti iz
trgovina App Store^(SM) ili Google Play™.
Drška vaše zubne četke ima instalirani
senzor koji, u kombinaciji sa značajkom
«prepoznavanja položaja» iz aplikacije,
pomaže utvrditi koja područja trebate četkati
i koliko dugo tako da vam ne promakne ni
djelić usne šupljine. Pri korištenju te zna-
čajke postavite svoj pametni telefon na
njegov nosač (više informacija potražite
u odlomku «Dodaci – nosač za pametni
telefon»).

Nadalje, aplikacija Oral-B™ pruža vam
mogućnost da bilježite svoj napredak u
pranju zubi i podesite postavke svoje zubne
četke (kao i brojne druge prednosti koje
možete pronaći u uputama za aplikaciju
Oral-B™).

- Pokrenite aplikaciju Oral-B™. Ona će vas
sama voditi kroz cijeli postupak poveziva-
nja uređaja preko *Bluetooth*-a.
Napomena: Funkcionalnost aplikacije
Oral-B™ je ograničena ako je *Bluetooth*
na vašem telefonu isključen (potražite više
informacija u uputama za korištenje vašeg
telefona).
- Svaka uputa ove aplikacije prikazat će se
na vašem pametnom telefonu.
- Ako je bežična *Bluetooth* tehnologija
aktivirana na vašoj dršci, na zaslonu s
radijskom frekvencijom (7) svijetlit će
simbol za *Bluetooth*. Kada se drška
poveže s telefonom, nakratko će zatre-
periti svjetlo indikatora SmartRing (2).
- Pri korištenju četke uvijek držite svoj
pametni telefon u blizini (unutar 5 metara
udaljenosti) te pripazite da pametni tele-

fon uvijek bude sigurno smješten na
suhom mjestu.

- Postoje za pametni telefon (15) (ovisno
o modelu) može držati vaš telefon za vri-
jeme korištenja. Prije upotrebe provjerite
odgovara li postojanje vašem telefonu i da li
ga čvrsto drži (slika D).

Napomena: Vaš pametni telefon treba podr-
žavati *Bluetooth* 4.0 (ili viši)/ *Bluetooth*
Smart kako bi se mogao povezati s drškom
vaše četke.

Popis kompatibilnih pametnih telefona
možete pronaći u trgovinama App Store^(SM)
i Google Play™.

Pozor: Provjerite upute za korištenje svog
pametnog telefona kako biste bili sigurni da
je vaš telefon/punjač osmišljen za sigurnu
uporabu u kupaonici.

**Za provjeru dostupnosti aplikacije Oral-B™
u pojedinoj zemlji, molimo posjetite
www.oralbappavailability.co.uk.**

Preporuke za čišćenje

Nakon pranja zubi temeljito isperite glavu
zubne četke pod tekućom vodom dok je
četkica još uključena. Isključite četkicu, ski-
nite glavu četke s drške pa ih očistite
odvojeno. Potom ih dobro obrišite prije nego
što ponovno sastavite četkicu. Iskopčajte
punjač prije čišćenja. Držak za glave četke
(10), spremnik za glave četke sa zaštitnim
poklopcem (11) i postolje za pametni telefon
(15) mogu se sigurno prati u perilici posuđa.
Sljedeći dijelovi mogu se čistiti isključivo
vlažnom krpom: punjač (9), torbica za
punjač (18), putni etui-punjač (12), osnovni
putni etui (17), Smart Plug (13), držač za
pametni telefon (14) (slika 5).

Dodaci (ovisno o modelu)

Nosač za pametni telefon

- Prije svake uporabe pobrinite se da ogle-
dalo, površina vakumskog nosača (14d)
i držači telefona (14a) uvijek budu čisti
i suhi (slika C1). Očistite površinu vakum-
skog nosača i ogledala krpicom bez dla-
čica. Posebice se pobrinite da površina
vakumskog nosača i ogledalo budu u

potpunosti čisti (tako da na njima nema, primjerice, kose, dlačica, prašine, ulja, prljavštine itd).

- Nježno pritisnite nosač za pametni telefon (14) točno onoliko koliko mu treba na sredinu dobro učvršćenog ogledala tako da bude u razini s vašim nosom. Potom ga učvrstite uz ogledalo tako što ćete nježno pritisnuti ručicu (14b) prema ogledalu dok ne sjedne na mjesto (slika C2).

Napomena: Pričvrstite uz ogledalo isključivo kako biste osigurali sigurne i pravilne uvjete korištenja. Isključivo za uporabu u kupatilu. Ne koristiti u automobilu.

- Uvijek se pobrinite da je nosač pouzdano postavljen na ogledalo prije nego što u njega umetnete svoj telefon. Postavite pametan telefon u vertikalnom položaju između držača (14a) tako da jedan držač gurate telefonom iznutra prema van i istodobno povučete drugi držač u suprotnom smjeru (slika C3). Isti postupak se koristi i za izvlačenje telefona iz nosača.
- Prilagodite cjelokupnu poziciju za traženi kut pomicanjem kružnog zgloba nosača (slika C4).
- Kada ste gotovi s pranjem zubi, izvucite telefon iz nosača. Skinite potom i sam nosač tako što ćete otklopiti ručicu natrag i pažljivo povući jezičac (slika C5 1./2.). Prilikom svakog korištenja pametnog telefona pri pranju zubi uvijek ponovno postavite njegov nosač na ogledalo.
- Nosač za pametni telefon može se čistiti isključivo krpicom bez dlačica (slika ⑤). Možete koristiti sredstvo za čišćenje stakla, alkohol i slične proizvode (izbjegavajte proizvode sa silikonskim uljem). Pripazite da površina nakon čišćenja bude suha i da na njoj nema nikakvih tragova prašine. Čuvajte nosač na čistom i suhom mjestu. Kada nije u uporabi, uvijek izvucite pametni telefon iz nosača.

Napomena: prikladna širina pametnog telefona: minimalno 58 mm, maksimalno 83 mm.

Pozor: Može doći do odvajanja sitnih dijelova, čuvati izvan doseg djece.

Provjerite upute za korištenje svog pametnog telefona kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač osmišljen za sigurnu uporabu u kupaonici.

62

Putni etui koji može poslužiti kao punjač

- Dršku (5) puniti tako da je postavite na ispuščenje unutar putnog etuija-punjača (12), a etui upokčate u utičnicu dodatnim priključnim kablom Smart Plug (13). Smart Plug se može se koristiti kod svih napona (100 – 240 V).
- Lampica indikatora punjenja (12a) putnog etuija-punjača pokazuje da se drška puni. Kada je baterija puna, svjetlo će se ugasiti. Obično treba 12 sati da se baterija potpuno napuni (slika B1).
Napomena: Dok je putni etui uključen u struju, preko njegovog USB ulaza (12b) možete puniti neki elektronički uređaj. Drška četkice može se puniti isključivo preko priključka smart plug (13)/(12c), nije ju moguće puniti preko USB ulaza.
- Unutarnji poklopac putnog etuija ima ugrađeni nosač pametnog telefona (12d), na koji možete postaviti svoj pametni telefon tijekom uporabe (slika B2). Prije uporabe pobrinite se da telefon dobro i stabilno sjedi na nosaču.
- Odvojivi umetak putnog etuija (slika B3) (12e) može se prati u perilici posuđa (slika ⑤). Vanjski dio etuija može se čistiti isključivo vlažnom krpom. Pripazite da dijelovi putnog etuija budu potpuno suhi prije nego što ih sastavite te da su zubna četkica i glave potpuno suhe prije nego što ih spremite u putni etui.

Napomena: Mrlje na putnom etuiju treba odmah očistiti. Čuvajte putni etui na čistom i suhom mjestu.

Provjerite upute za korištenje svog pametnog telefona kako biste bili sigurni da je vaš telefon/punjač osmišljen za sigurnu uporabu u kupaonici.

Toaletna torbica / Torbica za punjač / Osnovni putni etui

Spremite čistu i suhu zubnu četkicu/glavu četkice u osnovni putni etui (17) i stavite ga u toaletnu torbicu (16) (slika E).
Punjač držite u torbici za punjač (18) (slika F). Odmah očistite mrlje i nečistoću s površina. Toaletna torbica se pere isključivo ručno i to u mlakoj vodi (30 °C – 40 °C). Osnovni putni etui i torbicu za punjač treba čistiti vlažnom krpom (slika ⑤). Čuvati na čistom i suhom mjestu.

Podložno promjenama bez prethodne najave.

Napomena o zaštiti okoliša

Ovaj proizvod sadrži punjive baterije i/ili reciklabilni električni otpad. U interesu zaštite okoliša, nemojte ga na kraju njegovog radnog vijeka odlagati zajedno s kućnim otpadom, već na mjestima predviđenima za prikupljanje takvog otpada u vašoj zemlji.



Jamstvo

Procter & Gamble International Operations SA 47, Route de Saint-Georges 1213 Petit-Lancy, Geneva, Švicarska daje dvogodišnje ograničeno jamstvo na uređaj počevši s danom kupnje. Unutar jamstvenog roka besplatno ćemo ukloniti sve kvarove koji su nastali zbog greške na materijalu ili u proizvodnji, bilo popravkom ili zamjenom za novi uređaj, a tu odluku donosimo mi. Ovo se jamstvo primjenjuje u svakoj zemlji u kojoj ovaj uređaj distribuira Braun ili njegov ovlašten distributer. Ovo jamstvo ne pokriva: oštećenja nastala nepravilnom upotrebom, normalnom istrošenošću ili upotrebom, posebno što se tiče glava četkice, kao ni nedostatke koji samo neznatno utječu na vrijednost ili valjanost uporabe uređaja. Jamstvo je nevažeće ako popravke izvrši neovlaštena osoba i ako se ne koriste originalni dijelovi Braun.

Ovaj je uređaj opremljen pametnim radio modulom za *Bluetooth* povezivanje. Nemoćnost uspostave pametne *Bluetooth* veze s pojedinim pametnim telefonima nije pokrivena jamstvom za ovaj uređaj, osim ako radio modul za *Bluetooth* unutar samog uređaja nije oštećen.

Uređaji s *Bluetoothom* pokriveni su jamstvom svog proizvođača, a ne jamstvom koje pruža Oral-B. Oral-B nema utjecaja i ne daje nikakve preporuke proizvođačima uređaja, te stoga Oral-B ne prihvaća nikakvu odgovornost za broj uređaja koji su kompatibilni s našim *Bluetooth* sustavima.

Oral-B zadržava pravo da, bez prethodne najave, napravi bilo kakve tehničke izmjene ili promjene implementacije sustava za značajke proizvoda, sučelje kao i promjene strukture izbornika za koje smatra da su potrebne kako bi sustavi Oral-B pouzdano funkcionirali.

Kako biste ostvarili svoja prava u okviru razdoblja koje pokriva jamstvo, donesite ili pošaljite cijeli uređaj zajedno s računom na adresu ovlaštenog servisnog centra Oral-B Braun.

Jamstvo za zamjenske glave četkice

Jamstvo koje daje Oral-B neće važiti u slučaju kada je oštećenje drške električne punjive četkice Oral-B uzrokovano korištenjem glava četkice drugih marki. Oral-B ne preporučuje uporabu glava zubnih četkica drugih marki.

- Oral-B nema kontrolu nad kvalitetom zamjenskih glava četkica drugih marki. Stoga, ne možemo jamčiti njihov učinak prilikom pranja zubi na isti način na koji je to komunicirano pri kupnji drške punjive električne četkice Oral-B.
- Oral-B ne može jamčiti da će zamjenske glave zubne četkice drugih marki dobro pristajati na dršku četkice Oral-B.
- Oral-B ne može predvidjeti dugotrajan učinak zamjenskih glava četkica drugih marki na trošenje drške punjive električne zubne četkice Oral-B.

Sve zamjenske glave zubnih četkica marke Oral-B imaju naznačen logo Oral-B i udovoljavaju najvišim standardima koje postavlja Oral-B. Oral-B ne prodaje zamjenske glave četkica ili dijelove drške pod niti jednim drugim imenom.

Ovo jamstvo ni na koji način ne utječe na vaša ustavna prava. Adresu najbližeg servisa možete pronaći na www.service.braun.com ili pozivom na broj 01/6690-330. Distributer: Procter & Gamble d.o.o., Bani 110, 10010 Zagreb

Proizvod:

Tip:

Tvornički broj:

Datum prodaje:

Broj računa:

Potpis prodavača i pečat:

Informacije

o radijskom **Bluetooth®** modulu

Iako su sve navedene funkcije podržane na **Bluetooth** uređaju, Oral-B ne može jamčiti 100% pouzdanost u povezivanju i konzistentnom radu značajki.

Performanse rada i pouzdanost veze izravno ovise o svakom pojedinačnom **Bluetooth** uređaju, verziji programa, kao i operativnom sustavu tih **Bluetooth** uređaja te sigurnosnim postavkama koje pojedine tvrtke aktiviraju na tim uređajima.

Oral-B se pri izradi svojih četkica striktno pridržava **Bluetooth** standarda prema kojima **Bluetooth** uređaji mogu komunicirati i funkcionirati.

Međutim, ako proizvođači uređaja ne primjenjuju te iste standarde, **Bluetooth** kompatibilnost i značajke možda neće biti na očekivanoj razini pa korisnik može doživljavati probleme s funkcionalnošću i povezivanjem. Molimo imajte na umu da program na **Bluetooth** uređaju može u značajnoj mjeri utjecati na njegovu kompatibilnost i rad.

1) Jamstvo – izuzeća i ograničenja

Ovo ograničeno jamstvo odnosi se isključivo na nove proizvode proizvedene od strane ili za tvrtku Procter & Gamble, njezine podružnice ili zastupstva (u nastavku: «P&G») koji se mogu identificirati preko robnog žiga Braun / Oral-B, imena marke ili pripadajućeg logotipa. Ovo ograničeno jamstvo ne odnosi se na bilo koji proizvod iza kojega ne stoji P&G, uključujući hardver i softver. P&G nije odgovoran za bilo kakav gubitak ili oštećenje programa, podataka ili drugih informacija pohranjenih na nekom mediju unutar proizvoda ili bilo kojeg proizvoda ili dijela iza kojeg ne stoji P&G koji nisu pokriveni ovim ograničenim jamstvom. Obnavljanje ili ponovna instalacija programa, podataka ili drugih informacija nije obuhvaćena ovim ograničenim jamstvom.

Ovo ograničeno jamstvo ne obuhvaća (i) štetu uzrokovanu nezgodom, zlouporabom, nepravilnom uporabom, zanemarivanjem, pogrešnom primjenom ili proizvodom iza kojeg ne stoji P&G; (ii) oštećenja uzrokovana servisom koji nije proveo Braun ili njegov autorizirani servis; (iii) proizvod ili dio koji je izmijenjen bez pismenog dopuštenja P&G-a, te (iv) oštećenja koja su proistekla uslijed korištenja ili nemogućnosti korištenja

dodatne opreme Oral-B: držača za pametni telefon, nosača za pametni telefon koje se montira na ogledalo ili putnog etuija koji funkcionira i kao punjač (u nastavku: «Dodatna oprema»).

2) Uporaba nosača za pametni telefon

Dodatna oprema Oral-B koja dolazi s ovim proizvodom osmišljena je za pružanje praktičnog načina smještanja pametnog telefona tijekom korištenja Oral-B aplikacije. Prije nego što odaberete željenu poziciju telefona isprobajte više mogućnosti kako biste pronašli onu koja je najbolja u vašem slučaju. Pripazite da to radite na način koji neće oštetiti vaš telefon ako ispadne iz nosača. Nemojte koristiti ovu dodatnu opremu u automobilu.

OGRAIČENJE ODGOVORNOSTI

U RAZMJERIMA DOPUŠTENIMA PRIMJENJIVIM ZAKONOM P&G I NJEGOVI DISTRIBUTERI ILI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI BILO KOJOJ TREĆOJ STRANI ZA BILIO KAKVE IZRAVNE, NEIZRAVNE, SLUČAJNE, POSLJEDIČNE, POSEBNE, PRIMJERNE ILI KAŽNJIVE ŠTETE BILO KAKVE PRIRODE KOJE PROIZLAZE IZ NEMOGUĆNOSTI KORIŠTENJA DODATNE OPREME ORAL-B, UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRAIČENJA, OSOBNE OZLJEDE, OŠTEĆENJA IMOVINE, GUBITAK VRIJEDNOSTI BILO KAKVOG PROIZVODA TREĆE STRANE KOJI SE KORISTI U ILI S DODATNOM OPREMOM ORAL-B ILI GUBITAK UPORABE DODATNE OPREME ORAL-B ILI BILO KAKVIH PROIZVODA TREĆIH STRANA KOJI SE KORISTE U ILI S DODATNOM OPREMOM ORAL-B, ČAK I AKO JE P&G BIO UPOZOREN NA MOGUĆNOST TAKVE ŠTETE. BEZ OGRAIČAVANJA GORE NAVEDENOG, VI PRIMATE NA ZNANJE I SLAŽETE SE DA P&G NIJE ODGOVORAN ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA ILI UNIŠTENJE POTROŠAČKIH ELEKTRONIČKIH UREĐAJA ILI NJIHOVE OSOBNE IMOVINE KOJI SU SMJEŠTENI U ILI NA DODATNOJ OPREMI ORAL-B, KAO NI ZA BILO KAKAV GUBITAK PODATAKA IZ SPOMENUTIH UREĐAJA. BILO KAKVO POTRAŽIVANJE OD MARKE ORAL-B NI U KOJEM SLUČAJU NE SMIJE PRLAZITI CIJENU PLAĆENU PRILIKOM KUPNJE PROIZVODA.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
APLIKACIJA		
Ručka četkice ne radi (kako bi trebala) s aplikacijom Oral-B™.	1. Aplikacija Oral-B™ je isključena. 2. <i>Bluetooth</i> sučelje nije aktivirano na vašem pametnom telefonu. 3. Radijska frekvencija je isključena; zaslon s radijskom frekvencijom (7) je isključen. 4. Prekinuta je <i>Bluetooth</i> veza s pametnim telefonom. 5. Vaš pametni telefon ne podržava <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši) / <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Drška je na uključenom punjaču.	1. Uključite Oral-B™ aplikaciju. 2. Aktivirajte <i>Bluetooth</i> sučelje na svom pametnom telefonu, kao što je opisano u korisničkom priručniku. 3. Aktivirajte radijsku frekvenciju istodobnim pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje (3) i prekidač za odabir načina rada (4) i držite ih tako 3 sekunde sve dok se ne uključi zaslon s radijskom frekvencijom (7). 4. Preko postavki aplikacije ponovno povežite dršku četkice s pametnim telefonom. Držite svoj pametni telefon blizu za vrijeme pranja zubi. 5. Vaš pametni telefon mora podržavati <i>Bluetooth</i> 4.0 (ili viši) / <i>Bluetooth</i> Smart kako bi se mogao povezati s drškom četkice. Popis kompatibilnih pametnih telefona možete pronaći u trgovinama App Store^(SM) i Google Play™. 6. Radijska frekvencija se deaktivira kada se drška četkice postavi na uključeni punjač.
Povratak na tvorničke postavke.	Želja za povratkom na originalne funkcionalnosti aplikacije.	Pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje (3) 10 sekundi dok sve lampice ne zatrepere dvaput istodobno.
ZUBNA ČETKICA		
Drška četkice ne radi (tijekom prve uporabe).	Baterija je gotovo u potpunosti prazna; ne svijetli ni jedna lampica.	Punite dršku najmanje 30 minuta.
1. Kratki isprekidani zvuk / bljeskanje svjetla svakih 30 sekundi ili nakon 2 minute. 2. Drška ne aktivira niti jedan mjerач vremena.	1. «Profesionalni mjerач vremena» ili «2-minutni mjerач vremena» je aktiviran. 2. Mjerач vremena je izmijenjen/deaktiviran preko aplikacije.	1. Podesite mjerач vremena na 2-minutnu (isprekidani zvuk / bljeskanje svjetla nakon 2 minute) ili profesionalnu opciju (isprekidani zvuk / bljeskanje svjetla svakih 30 sekundi); pratite korake navedene u odlomku «Personalizacija mjerачa vremena». 2. Uz pomoć aplikacije promijenite postavke mjerачa vremena ili napravite povratak na tvorničke postavke (vidjeti kako se rješavaju problemi vezani za aplikaciju).

Drška se ne puni.	1. Baterija je gotovo u potpunosti prazna. 2. Temperatura okoliša je izvan raspona koji je adekvatan za punjenje ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ i $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Možda će trebati i do 30 minuta dok ne zasvijetli zaslon s prikazom razine napunjenosti baterije. 2. Preporučena temperatura okoliša za punjenje je između 5°C i 35°C .
-------------------	---	---

Ova punjiva zubna četkica opremljena je radio modulom koji koristi frekvencijski pojas od 2,4 do 2,48 GHz s maksimalnom snagom 1 mW.

Ovime, Braun GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa 3765, 3754, 3764, 3762 i 3767 sukladna Direktivi 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije suglasnosti sa standardima EU dostupan je na: www.oralb.com/ce

Slovenski

Dobrodošli pri Oral-B!

Prosimo, da preden uporabite zobno ščetko, preberete ta navodila za uporabo in jih shranite, da vam bodo na voljo tudi v prihodnje.

POMEMBNO

- Redno preverjajte, če so celotna naprava/priključna vrstica/dodatki nepoškodovani. Poškodovane ali pokvarjene enote ne smete več uporabljati. Če so izdelek/priključna vrstica/dodatki poškodovani, jih odnesite v servisni center Oral-B. Izdelka ne smete spreminjati ali popravljati. To lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbo.
- Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od 3 let. Otroci in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko uporabljajo to zobno ščetko samo, če so pod nadzorom ali če so ustrezno seznanjeni z navodili glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti, katerim so pri tem lahko izpostavljeni.
- Čiščenja in vzdrževanja izdelka ne smejo opravljati otroci.
- Otroci se ne smejo igrati z zobno ščetko.
- Izdelek uporabljajte samo v predvidene namene in v skladu

s temi navodili. Ne uporabljajte nastavkov, ki jih ne priporoča proizvajalec.

OPOZORILO

- Polnilnika, priključka Smart plug ali polnilnega potovalnega etuija ne smete položiti v vodo ali tekočino ali ga hraniti na mestu, s katerega lahko pade ali ga lahko potegnete v kad ali umivalnik. Če pade v vodo, ne smete segati za njim. Takoj izvlecite vtič.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih ni mogoče zamenjati. Izdelka ne smete odpreti in razstaviti. Prosimo vas, da celotno napravo odstranite skladno z lokalnimi okoljskimi predpisi, da bo baterija vključena v reciklažo. Če odprete ročaj, napravo uničite, s tem pa preneha tudi veljavnost garancije.
- Ko napravo izklopate iz omrežja, vedno primite vtič in ga izvlecite – ne vlecite za kabel. Ne dotikajte se omrežnega vtiča z mokrimi rokami. To bi lahko povzročilo električni udar.
- Če ste v postopku zdravljenja katerega koli stanja v ustni votlini, se pred uporabo izdelka posvetujte s svojim zobozdravnikom.
- Ta zobna ščetka je pripomoček za osebno nego in ni namenjena za uporabo pri več različnih pacientih v zobozdravniški ordinaciji ali drugi ustanovi.
- Uporabljajte samo polnilnik in/ali poseben napajalni kabel (pametni vtič) z vgrajenim varnostnim malonapetostnim napajalnikom, ki je priložen vaši napravi. Ne zamenjajte in ne spreminjajte nobenega dela, sicer obstaja tveganje električnega šoka. Če je na polnilnem stojalu/potovalni torbici oznaka  C 492-5214, lahko uporabite samo poseben napajalni kabel (pametni vtič) Braun/Oral-B s to oznako.
- Majhni deli se lahko odlomijo. Hranite zunaj dosega otrok.

Da se izognete lomljenju nastavka ščetke, kar lahko povzroči nevarnost zadušitve z majhnimi delci ali poškodbo zob:

- Pred vsako uporabo zagotovite, da se nastavek ščetke dobro prilega. Če se nastavek ščetke ne prilega ustrezno, pre-

nehajte z uporabo zobne ščetke. Ščetke nikoli ne uporabljajte brez nastavka.

- Če vam ročaj zobne ščetke pade, morate zamenjati nastavek ščetke pred naslednjo uporabo, čeprav na njem ni vidnih poškodb.
- Nastavek zamenjajte vsake 3 mesece ali prej, če se obrabi.
- Po vsaki uporabi ustrezno očistite nastavek ščetke (glejte odstavek «Priporočila za čiščenje»). Ustrezno čiščenje zagotavlja varno uporabo in daljšo življenjsko dobo zobne ščetke.

Pomembne informacije

- Zobno ščetko Oral-B lahko uporabljate s pametnim telefonom (podrobnosti so navedene v poglavju «Priključitev zobne ščetke na pametni telefon»).
- Preden ščetko uporabite v omejenih območjih, kot so letala ali posebej označeni deli bolnišnic, morate deaktivirati radijski prenos ročaja zobne ščetke (5), da preprečite elektromagnetne motnje in/ali težave z združljivostjo.
- Radijski prenos izklopite tako, da hkrati pritisnete tipko za vklop/izklop (3) in tipko za način delovanja (4) ter ju zadržite 2 sekundi, dokler prikazovalnik (7) ne ugasne. Vključitev radijskega prenosa poteka na enak način.
- Osebe s srčnim spodbujevalnikom morajo paziti, da je zobna ščetka med delovanjem vsaj 15 centimetrov stran od spodbujevalnika. Če kadar koli sumite, da prihaja do motenj, deaktivirajte radijski prenos ročaja zobne ščetke.

Opis

- 1 Nastavek zobne ščetke
- 2 Pametni obroč SmartRing
- 3 Tipka za vklop/izklop
- 4 Tipka za nastavitve načina delovanja
- 5 Ročaj
- 6 Prikazovalnik načina ščetkanja
- 7 Prikazovalnik radijskega prenosa (z Bluetooth® brezžično tehnologijo)
- 8 Prikazovalnik stopnje napolnjenosti baterije
- 9 Polnilnik

Dodatki (odvisno od modela):

- 10 Držalo nastavka zobne ščetke
- 11 Predelek za shranjevanje nadomestnega nastavka z zaščitnim pokrovom

68

- 12 Polnilni potovalni etui
- 12a Indikator polnjenja
- 12b USB-vhod
- 12c Vhod za vtič priključka Smart Plug
- 12d Notranji pokrov (z držalom za pametni telefon)
- 12e Odstranljivi vložek
- 13 Pametni vtič (napajalnik)
- 14 Držalo za pametni telefon
- 14a Nosilni okvirji
- 14b Gumb za pritrditev
- 14c Zatič za odstranitev
- 14d Prisesek
- 15 Držalo za pametni telefon (stojalo)
- 16 Lepotilna torbica
- 17 Osnovni potovalni etui
- 18 Vrečka za polnilnik

Opomba: Vsebina paketa se lahko razlikuje glede na kupljeni model.

Tehnični podatki:

Podatki o napetosti so označeni na dnu polnilne enote.
Nivo hrupa: 68 dB (A)

Polnjenje in delovanje zobne ščetke

Vaša zobna ščetka ima vodotesen ročaj, je električno varna in zasnovana za uporabo v kopalnici.

- Svojo zobno ščetko lahko uporabite takoj ali pa jo na hitro napolnite, tako da jo postavite na polnilnik (9), ki je priključen na električno omrežje.
Opomba: Če je baterija prazna (na prikazovalniku stopnje napolnjenosti (8) med polnjenjem ne sveti nobena lučka oziroma na pritisk gumba za vklop/izklop (3) ni reakcije), jo morate polniti vsaj 30 minut.
- Na prikazu napolnjenosti baterije si lahko ogledate raven napolnjenosti (8). Utripajoče lučke označujejo polnjenje baterije (slika ①). Ko je ta do konca napolnjena, lučke ugasnejo. Celotno polnjenje običajno traja 12 ur in omogoča vsaj 2 tedna rednega ščetkanja (2 minuti dvakrat na dan).
Opozorilo: Če je napolnjenost baterije zelo nizka, se lahko zgodi, da lučke ne začnejo takoj utripati; to lahko traja do 30 minut.
- Če je baterija že skoraj prazna, na prikazovalniku stopnje napolnjenosti utripa

rdeča lučka in motor zmanjša hitrost. Ko je baterija prazna, se motor ustavi; tedaj je potrebno vsaj 30-minutno polnjenje za eno uporabo ščetke.

- Ročaj zobne ščetke lahko ves čas hranite na vklopljeni enoti za polnjenje, da ohranjate njegovo polno moč; prekomerna napolnjenost baterije ni mogoča. Opozorilo: Ročaj hranite pri sobni temperaturi, da bo vzdrževanje baterije optimalno.

Opozorilo: Ročaja ne izpostavljajte temperaturam nad 50 °C.

Uporaba zobne ščetke

Tehnika ščetkanja

Nastavek ščetke zmočite in nanesite katero koli zobno kremo. Nastavek ščetke najprej približajte zobem in šele nato vključite ročaj ščetke (slika ②), da se ne boste poškropili. Kadar uporabljate enega izmed **oscilacijsko-rotacijskih nastavkov ščetke Oral-B**, ščetko počasi pomikajte od zoba do zoba, pri čemer se na površini vsakega zoba zadržite nekaj sekund (slika ③). Kadar uporabljate **nastavek Oral-B TriZone**, vlakna zobne ščetke položite na zobe pod rahlim kotom na rob dlesni. Narahlo pritisnite in začnite ščetkati z gibi naprej in nazaj, kot bi ščetkali z ročno zobno ščetko. Pri uporabi katerega koli nastavka ščetke najprej ščetkajte zunanje, nato notranje površine in na koncu še grizne ploskve. Vse štirj dele ustne votline čistite enako dolgo. Če ste v dvomih, se o pravilni tehniki posvetujte s svojim zobozdravnikom.

V prvih nekaj dneh uporabe katere koli električne zobne ščetke se lahko pojavijo blage krvavitve iz dlesni, ki običajno prenehajo po nekaj dneh. Če po dveh tednih ne prenehajo, se posvetujte s svojim zobozdravnikom. Če imate občutljive zobe in/ali dlesni, vam Oral-B priporoča uporabo načina delovanja «Sensitive» (nežno čiščenje) (najbolje v kombinaciji z nastavkom Oral-B «Sensitive»).

Funkcije pametnega obroča SmartRing

Vaša zobna ščetka je opremljena s pametnim obročem SmartRing (2), ki ima različne funkcije, označene z različnimi barvami svetlobe:

bela (privzeto) = lučka delovanja in vizualnega

merilnika časa (izberite individualno barvo s pomočjo nastavitev v aplikaciji Oral-B™) rdeča = lučka senzorja pritiskanja modra = indikator povezave Bluetooth®

Merilnik časa

Izberite lahko med «profesionalnim» ali «2-minutnim» merilnikom časa.

«2-minutni» merilnik časa vas z dolgim prekinjajočim signalom in utripajočo lučko obroča SmartRing opozori, da ste dosegli 2-minutno ščetkanje, ki ga priporočajo strokovnjaki za ustno higieno.

»Profesionalni« merilnik časa vas vsakih 30 sekund s kratkim prekinjajočim signalom in utripajočo lučko obroča SmartRing opozori, da se lahko pomaknete na naslednji del ustne votline (slika ③). Dolg zvočni signal in utripajoča lučka pa označujeta konec 2-minutnega ščetkanja, ki ga priporočajo strokovnjaki.

Merilnik časa shrani čas ščetkanja v pomnilnik, tudi če ročaj ščetke med uporabo za kratek čas izklopite. Merilnik časa se ponastavi, če premor traja več kot 30 sekund, če med premorom na kratko pritisnete tipko za način delovanja (4) ali če ročaj postavite na vklopljeno enoto za polnjenje.

Opozorilo: Med uporabo posebnih funkcij aplikacije Oral-B™ je vizualni merilnik časa lahko deaktiviran.

Nastavitev merilnika časa:

Ob dobavi je aktiven «profesionalni merilnik časa». Če želite to spremeniti, pritisnete tipko za način delovanja (4) in jo zadržite 2 sekundi. Želeni merilnik časa izberete s pritiskom na tipko za vklop/izklop (3). Izbiro potrdite s pritiskom na tipko za način delovanja.

- 2 svetleči diodi označujeta «2-minutni» merilnik časa.
- 4 svetleče diode označujejo «profesionalni» merilnik časa.

Opomba: Merilnik časa lahko nastavite/spremenite tudi prek aplikacije Oral-B™.

Senzor pritiskanja

Če premočno pritisnete, obroč Smart Ring (2) zasveti rdeče in vas tako opozori, da morate zmanjšati pritisk. Poleg tega se prekinjejo pulzacije glave ščetke, njeno

oscilacijsko gibanje pa postane šibkejša (v načinih delovanja »Daily Clean« (vsakodnevno čiščenje), »Pro Clean« (profesionalno čiščenje) in »Sensitive« (nežno čiščenje) (slika ③).

Občasno preverite delovanje senzorja pritiskanja, tako da med uporabo zmerno pritisnete na nastavek ščetke.

Načini ščetkanja (odvisno od modela)

Vaša zobna ščetka nudi različne načine ščetkanja, ki so označeni na prikazovalniku načina ščetkanja (6) na ročaju (način (»Daily Clean«) (vsakodnevno čiščenje) ne zasveti na prikazovalniku načina ščetkanja):

- «**Daily Clean**» – standardni način za vsakdanje čiščenje ustne votline
- «**Pro Clean**» – za izjemno občutek čistoče (deluje z višjo frekvenco)
- «**Sensitive**» – nežno, vendar temeljito čiščenje občutljivih predelov
- «**3D White**» – poliranje zob za občasno ali vsakodnevno uporabo
- «**Gum Care**» – nežna masaža dlesni
- «**Tongue Clean**» – čiščenje jezika za občasno ali vsakodnevno uporabo jezika)

Če izberete način »čiščenje jezika«, vam priporočamo uporabo nastavka »Sensitive«. Jezik lahko ščetkate z ali brez zobne kreme. Celotno območje jezika očistite sistematično in z nežnimi gibi. Priporočeni čas čiščenja je 20 sekund; označuje ga utripanje lučke obroča SmartRing.

Zobna ščetka se avtomatsko vklopi v načinu, ki ste ga izbrali nazadnje. Če želite prekloniti na drug način delovanja, med uporabo zaporedoma pritisnite tipko za način delovanja (slika ④). Če se želite vrniti iz katerega koli načina v način delovanja »Daily Clean« (vsakodnevno čiščenje), pritisnite in zadržite tipko za način delovanja (4).

Opomba: Način delovanja lahko nastavite/spremenite tudi prek aplikacije Oral-B™.

70

Nastavki ščetke

Oral-B ponuja celo vrsto različnih Oral-B nastavkov ščetke, ki se prilagajajo na ročaj vaše zobne ščetke Oral-B.

Naši **oscilacijsko-rotacijski nastavki ščetk** so namenjeni natančnemu čiščenju od zoba do zoba.

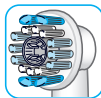


Nastavek Oral-B CrossAction je naš najbolj napreden nastavek ščetke. Odlikuje se z nagnjenimi vlakni, ki omogočajo natančno čiščenje.

Privzdigne in odstrani zobne obloge.

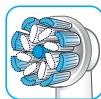


Nastavek Oral-B FlossAction se odlikuje z vlakni MicroPulse, ki omogočajo izjemno učinkovito odstranjevanje zobnih oblog iz medzobnih prostorov.



Nastavek Oral-B 3DWhite ima posebno polirno čašo, ki naravno pobeli vaše zobe. Prosimo, upoštevajte, da otroci, mlajši od 12 let, nastavka

Oral-B 3DWhite ne smejo uporabljati.



Nastavek Oral-B Sensi Ultrathin

se odlikuje s kombinacijo običajnih vlaken za čiščenje površin zob in izjemno tankih vlaken za nežno izkušnjo ščetkanja robov dlesni.

Večina Oral-B nastavkov ščetke je opremljenih s svetlo modrimi vlakni INDICATOR®, ki vam pomagajo ugotoviti, kdaj je potrebna zamenjava nastavka. Ob temeljitem ščetkanju dvakrat dnevno po dve minuti, bo v približno 3 mesecih modra barva vlaken obledela do polovice in vas tako opozorila, da je potrebno zamenjati nastavek ščetke. Če se vlakna ukrivijo, preden barva zbledi, morda preveč pritisnete na zobe in dlesni.

Če nosite fiksni ortodontski aparat, vam ne priporočamo uporabe nastavkov Oral-B »FlossAction« ali Oral-B »3D White«. V tem primeru vam svetujemo uporabo nastavka Oral-B »Ortho«, ki je posebej zasnovan za čiščenje območja okrog fiksnega ortodontskega aparata.

Povezovanje zobne ščetke s pametnim telefonom

Aplikacija Oral-B™ je na voljo za mobilne naprave z operacijskim sistemom iOS ali Android. Prenesete jo lahko brezplačno iz trgovine App Store^(SM) ali Google Play™. Vaš ročaj ima nameščen senzor, ki vam skupaj s funkcijo zaznavanja položaja v aplikaciji pomaga zaznati, katero območje morate ščetkati in koliko časa, da nikoli ne izpustite nobenega predela ustne votline. Uporabljajte ga skupaj z držalom pametnega telefona (podrobnosti najdete v poglavju «Dodatki – Držalo pametnega telefona»).

Poleg tega vam aplikacija Oral-B™ ponuja priložnost, da izdelate krivuljo vašega napredka pri ščetkanju in prilagodite nastavitve svoje zobne ščetke (za številne druge prednosti glejte navodila za aplikacijo Oral-B™).

- Zaženite aplikacijo Oral-B™. Aplikacija vas vodi skozi celoten postopek povezovanja prek tehnologije *Bluetooth*. Opozorilo: Funkcionalnost aplikacije Oral-B™ je omejena, če je brezžična tehnologija *Bluetooth* na vašem pametnem telefonu deaktivirana (napotke lahko najdete v navodilih za uporabo pametnega telefona).
- Vsa navodila aplikacije so prikazana na pametnem telefonu.
- Če je brezžična tehnologija *Bluetooth* na vašem ročaju aktivirana, sveti simbol *Bluetooth* na prikazovalniku radijskega prenosa (7). Ko je ročaj povezan, obroč SmartRing (2) na kratko utripne.
- Kadar svoj pametni telefon uporabljate skupaj s ročajem ščetke, mora biti v njegovi neposredni bližini (v razdalji 5 m). Zagotoviti morate, da je pametni telefon varno nameščen na suhem mestu.
- Na držalo za pametni telefon (15) (odvisno od modela) lahko med uporabo odložite pametni telefon. Pred uporabo se prepričajte, da se telefon lepo in stabilno prilega v držalo (slika D).

Opozorilo: Vaš pametni telefon mora podpirati tehnologijo *Bluetooth* 4.0 (ali višje)/*Bluetooth* Smart, da se bo lahko povezal z ročajem ščetke.

Seznam združljivih pametnih telefonov je v trgovini App Store^(SM) ali Google Play™.

Pozor: V navodilih za uporabo telefona se prepričajte, da je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Razpoložljivost aplikacije Oral-B™ v vaši državi preverite na www.oralbappavailability.co.uk.

Nasveti za čiščenje

Po uporabi ščetke nastavek skrbno sperite pod tekočo vodo. Ročaj naj bo pri tem vklapljen. Izklopite ročaj in odstranite nastavek ščetke. Ročaj in nastavek ščetke očistite še ločeno; preden ju ponovno sestavite, ju obrišite do suhega. Pred čiščenjem odklopite polnilnik. Držalo nastavka ščetke (10), predelek za shranjevanje nastavka z zaščitnim pokrovčkom (11) in držalo za pametni telefon (15) lahko pomivate v pomivalnem stroju.

Naslednje dele čistite samo z vlažno krpo: polnilnik (9), vrečka za polnilnik (18), potovalni etui s polnjenjem (12), osnovni potovalni etui (17), pametni vtikač (13), držalo za pametni telefon (14) (slika 5).

Dodatki (odvisno od modela)

Držalo pametnega telefona

- Pred vsako uporabo se prepričajte, da so ogledalo, prisesna čaša (14d) in nosilca telefona (14a) čisti in suhi (slika C1). Za čiščenje površine prisesne čaše in ogledala uporabite krpo, ki ni kosmata. Še posebej pozorni bodite na to, da sta površini prisesne čaše in ogledala popolnoma čisti (da na njiju ni na primer las, dlak, prahu, olja, umazanije itd).
- Držalo pametnega telefona (14) pritisnite s primernim pritiskom na ogledalo, tako da je v višini nosu. Nato sestavite držalo, tako da pritisnete krak (14b) proti ogledalu, dokler se ne zaskoči (slika C2). Opozorilo: Držalo lahko pritrdite samo na ogledalo, da zagotovite varne in ustrezne pogoje. Samo za uporabo v kopalnici. Ne uporabljajte v avtomobilih.
- Vedno se prepričajte, da je držalo pametnega telefona varno pritrjeno na ogledalo, preden vanj vstavite svoj pametni telefon. Pametni telefon namestite (v pokončnem

položaju) ob straneh med nosilca telefona na držalu (14a), tako da s telefonom pritisnete proti enemu nosilcu in drugega potisnete vstran (slika C3). Na enak način telefon po uporabi odstranite.

- Prilagodite celoten položaj na zahtevani kot s premikanjem krogljčnega zgloba držala (slika C4). Napotke za najboljši kot vam bo dala aplikacija.
- Po uporabi odstranite telefon iz držala. Držalo pametnega telefona odstranite z ogledala, tako da obrnete krak nazaj in previdno potegnete jeziček (slika C5 1./2.). Držalo pametnega telefona pritr-dite za vsako uporabo posebej.
- Držalo pametnega telefona lahko čistite samo s krpo, ki ni kosmata (slika ⑤). Upo-rabite lahko sredstvo za čiščenje stekla, alkohol ali podobne izdelke (izogibajte se izdelkom s silikonskim oljem). Po čiščenju mora biti površina suha in brez prahu. Držalo hranite na čistem in suhem mestu. Če ga ne uporabljate, telefon vedno odstranite iz držala.

Opozorilo: Zahtevana širina pametnega telefona: minimalno 58 mm, maksimalno 83 mm.

Opozorilo: Drobni delci lahko odpadejo, hranite zunaj doseg a otrok.

V navodilih za uporabo telefona se prepri-čajte, da je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Polnilni potovalni etui

- Če želite napolniti ročaj (5), ga postavite na trn v polnilnem potovalnem etuiju (12), ki ga priklopite v električno vtičnico s pomočjo priloženega dodatnega pamet-nega vtiča (13). Pametni vtičak lahko upo-rabite za vse globalno razpoložljive nape-tosti električnega omrežja (100 do 240 V).
 - Utripajoča lučka (12a) polnilnega potoval-nega etuija kaže, da se ročaj polni. Ko je ročaj povsem napolnjen, lučka ugasne. Celotno polnjenje običajno traja 12 ur (slika B1).
- Opozorilo: Ko je polnilni potovalni etui priklopljen na električno omrežje, lahko prek USB-vhoda (12b) polnite električno napravo. Ročaj ščetke lahko polnite samo s priključkom Smart Plug (13)/(12c) in ne prek USB-vhoda.

- Notranji pokrov potovalnega etuija ima vgrajeno držalo pametnega telefona (12d), ki lahko drži vaš pametni telefon med uporabo (slika B2). Pred uporabo se prepričajte, da se vaš telefon prilega v držalo in da je v njem stabilen.
- Odstranljivi vložek (slika B3)(12e) potoval-nega etuija je primeren za pomivanje v pomivalnem stroju (slika ⑥). Zunanji etui čistite samo z vlažno krpo. Prepričajte se, da so deli potovalnega etuija povsem suhi, preden jih ponovno sestavite. Prav tako morajo biti suhi ščetka/nastavki ščetke, preden jih shranite v potovalni etui.

Opozorilo: Madeže na površini potovalnega etuija takoj očistite. Potovalni etui hranite na čistem in suhem mestu.

V navodilih za uporabo telefona se prepri-čajte, da je vaš telefon/polnilnik zasnovan za uporabo v kopalniškem okolju.

Lepotilna torbica/vrečka za polnilnik/ osnovni potovalni etui

Čisto in suho zobno ščetko/nastavke ščetke shranite v osnovno potovalno torbico (17) in jo položite v lepotilno torbico (16) (slika E). Polnilnik shranite v vrečko za polnilnik (18) (slika F).

Takoj očistite madeže z vseh površin. Lepo-tilno torbico perite ročno in samo z mlačno vodo (30 do 40 °C). Osnovni potovalni etui in vrečko za polnilnik čistite z vlažno krpo (slika ⑥). Hranite na čistem in suhem mestu.

Pridržujemo si pravico do sprememb brez predhodnega opozorila.

Varovanje okolja

Izdelek vsebuje baterije in/ali reciklirne električne odpadke. Iz okoljevarstvenih razlogov vas prosimo, da ga ne odvržete med gospodinjske odpadke, temveč na zbirno mesto za odpadno elektronsko opremo v vaši državi.



Garancijski list

Podjetje Procter & Gamble International Operations SA (47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Švica) daje za izdelek dveletno omejeno garancijo, ki začne

veljati z datumom izročitve izdelka kupcu. Dajalec garancije jamči, da bo izdelek v garancijskem roku ob pravilni uporabi brezhibno deloval. V garancijski dobi bomo brezplačno odpravili vse okvare izdelka, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi, tako da vam bomo izdelek po naši presoji popravili ali v celoti zamenjali.

Garancija velja v Republiki Sloveniji oz. vseh državah, kjer izdelek dobavlja podjetje Braun ali njegov pooblaščen distributer. Garancija ne velja: v primeru okvar, ki so posledica nepravilne uporabe, normalne obrabe ali rabe, kar se še posebej nanaša na nastavke ščetke, oziroma v primeru napak, ki imajo zanemarljiv učinek na vrednost in delovanje izdelka. Garancija postane neveljavna, če popravilo opravi nepooblaščenca oseba ali če niso uporabljeni originalni Braunovi nadomestni deli.

Ta naprava je opremljena z radijskim modulom, ki podpira tehnologijo *Bluetooth* Smart. Neuspešno vzpostavljanje povezave določenih pametnih telefonov prek tehnologije *Bluetooth* Smart ni zajeto v garanciji naprave, razen v primeru, da je radijski modul te naprave za tehnologijo *Bluetooth* poškodovan.

Za naprave *Bluetooth* veljajo garancije njihovih proizvajalcev in ne garancija Oral-B.

Oral-B ne vpliva na proizvajalce naprav in jim ne posreduje priporočil, zato ne prevzema odgovornosti za število naprav, ki so združljive z našimi sistemi *Bluetooth*.

Oral-B si pridržuje pravico, da brez predhodnega obvestila izvede kakršne koli tehnične prilagoditve ali spremembe sistemске implementacije lastnosti naprave, vmesnika ali spremembe strukture menija, za katere meni, da so potrebne za zanesljivo delovanje sistemov Oral-B.

Garancija pri uporabi nadomestnih nastavkov ščetke

Garancija Oral-B bo neveljavna, če bo na ročaju električne ščetke za ponovno polnjenje najdena poškodba, ki je nastala kot posledica uporabe nadomestnih nastavkov blagovne znamke, ki ni Oral-B.

Oral-B ne priporoča uporabe nadomestnih nastavkov drugih blagovnih znamk:

- Oral-B nima nadzora nad kakovostjo nadomestnih nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B. Zato pri uporabi nastavkov

drugih blagovnih znamk ne moremo jamčiti za učinkovitost čiščenja, kakršna je bila oglaševana ob prvotnem nakupu električne zobne ščetke za ponovno polnjenje.

- Oral-B ne more zagotoviti dobrega prileganja nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B.
- Oral-B ne more predvideti dolgoročnih vplivov nastavkov blagovnih znamk, ki niso Oral-B, na ročaj ščetke.

Vsi Oral-B nastavki imajo vtisnjen logotip Oral-B in izpolnjujejo visoke standarde kakovosti znamke Oral-B. Oral-B ne prodaja nadomestnih nastavkov ali ročajev ščetke pod nobenim drugim imenom blagovne znamke.

Za popravilo v garancijski dobi celotno napravo skupaj z računom odnesite ali pošljite na pooblaščen Braun Oral-B servisni center. Naslov najbližjega Oral-B servisa lahko dobite na spletnem naslovu www.service.braun.com ali pokličite na tel. št. našega oddelka za stik s potrošniki: Tel. 080 2822. Čas zagotavljanja servisa, vzdrževanja, nadomestnih delov in priklonih aparatov je 3 leta po preteku garancijskega roka. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Ta garancija ne vpliva na pravice, ki vam po zakonu pripadajo.

Izdelek:

Datum izročitve izdelka kupcu:

Firma in sedež prodajalca:

Žig in podpis prodajalca:

Informacije

Radijski modul *Bluetooth*®

Čeprav Oral-B podpira vse navedene funkcije na napravi *Bluetooth*, pa ne jamči za 100 % zanesljivost povezave in nemoteno delovanje. Učinkovitost delovanja in zanesljivost povezave sta neposredno povezani z vsako posamezno napravo *Bluetooth*, različico pro-

gramske opreme in operacijskim sistemom teh naprav *Bluetooth* ter varnostnih pravil podjetja, ki so implementirana v napravo. Oral-B se drži in strogo izvaja standard *Bluetooth*, po katerem lahko naprave *Bluetooth* komunicirajo in delujejo v zobnih ščetkah Oral-B.

Če proizvajalci naprav ne izvajajo tega standarda, bodo združljivost in funkcije tehnologije *Bluetooth* dodatno okrnjene in uporabnik bo lahko imel težave, povezane z delovanjem in funkcijami. Prosimo, upoštevajte, da lahko programska oprema na napravi *Bluetooth* bistveno vpliva na združljivost in delovanje.

1) Garancija – izključitve in omejitve

Ta omejena garancija velja samo za nove izdelke, ki jih je proizvedlo podjetje Procter & Gamble ali so bili proizvedeni za omenjeno podjetje, njena hčerinska podjetja ali podružnice («P&G») in ki jih je mogoče identificirati z zaščiteno znamko, firmo ali logotipom Braun/Oral-B. Ta omejena garancija ne velja za izdelke, ki niso izdelani v okviru podjetja P&G, vključno s strojno in programsko opremo. Podjetje P&G ni odgovorno za nobeno poškodbo ali izgubo katerega koli programa, podatkov ali drugih informacij, shranjenih na kakršnem koli mediju, ki ga vsebuje izdelek, ali katerega koli izdelka ali dela, proizvedenega zunaj okvira P&G, ki ga ne pokriva ta omejena garancija. Ta omejena garancija ne pokriva obnovitve ali ponovne namestitve programov, podatkov ali drugih informacij.

Ta omejena garancija ne velja za (i) poškodbe, ki so posledica nesreče, zlorabe, napačne uporabe, malomarnosti, ponašanja ali izdelka, ki ni proizveden v okviru podjetja P&G; (ii) poškodbe, ki so posledica servisa, ki ga izvede katere koli oseba, ki ni Braunov ali pooblaščen Braunov servis; (iii) izdelek ali del, ki je bil spremenjen brez pisnega dovoljenja podjetja P&G, in (iv) poškodbe, ki so posledica uporabe ali nezmožnosti uporabe stojala za pametni telefon, držala pametnega telefona za ogledalo ali polnilnega potovalnega etuija («Dodatki»).

2) Uporaba držala pametnega telefona

Dodatki Oral-B, ki so priloženi pakiranju, so bili zasnovani, da vam nudijo priročen način

za namestitvev pametnega telefona med uporabo aplikacije Oral-B. Pred uporabo preizkusite različne položaje svojega pametnega telefona v držalu Oral-B, da določite najboljši položaj telefona v držalu. Pazite, da jih preizkusite na način, ki ne bo škodoval vašemu pametnemu telefonu, če pade iz držala. Ne uporabljajte v avtomobilih.

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

V ZAKONSKO DOVOLJENEM OBSEGU PODJETJE P&G, NJEGOVI DISTRIBUTERJI ALI DOBAVITELJI NE BODO V NOBENEM PRIMERU DOLŽNI VAM ALI KATERI KOLI TRETJI STRANI NADOMESTITI KAKRŠNE KOLI NEPOSREDNE, POSREDNE, NAKLJUČNE, POSLEDIČNE, POSEBNE, ZGLEDNE ALI KAZENSKÉ ŠKODE KAKRŠNE KOLI NARAVE, KI BI NASTALA ZARADI UPORABE ALI NEZMOŽNOSTI UPORABE DODATKOV ORAL-B, VKLJUČNO, A NE OMEJENO NA POŠKODBE OSEB, MATERIALNO ŠKODO, IZGUBO VREDNOSTI IZDELKOV KATERE KOLI TRETJE STRANI, KI SE UPORABLJAJO V ALI Z DODATKI ORAL-B, ALI IZGUBO UPORABE DODATKOV ORAL-B ALI IZDELKOV KATERE KOLI TRETJE STRANI, KI SE UPORABLJAJO V ALI Z DODATKI ORAL-B, TUDI ČE JE BILO PODJETJE P&G OBVEŠČENO O MOŽNOSTI TAKŠNIH POŠKODB. BREZ OMEJITVE PREDHODNO OMENJENEGA RAZUMETE IN SE STRINJATE, DA PODJETJE P&G NE NOSI NOBENE ODGOVORNOSTI ZA KAKRŠNO KOLI ŠKODO ALI UNIČENJE POTROŠNIKOVIH ELEKTRONSKIH NAPRAV ALI DRUGE OSEBNE LASTNINE, KI JIH VSEBUJEJO DODATKI ORAL-B ALI NJIHOVA ZUNANJOST, ALI KAKRŠNO KOLI IZGUBO PODATKOV, KI JIH VSEBUJEJO ZGORAJ OMENJENE NAPRAVE, POVRAČILO, KI GA IZVEDE ORAL-B, V NOBENEM PRIMERU NE MORE PRESEČI DEJANSKE CENE, KI JE BILA PLAČANA OB NAKUPU IZDELKA.

Odpravljanje motenj

Težava	Možen vzrok	Rešitev
APLIKACIJA		
Ročaj ne deluje (pravilno) z aplikacijo Oral-B™.	1. Aplikacija Oral-B™ je izklopljena. 2. Vmesnik <i>Bluetooth</i> na pametnem telefonu ni aktiviran. 3. Radijski prenos na ročaju je deaktiviran; prikazovalnik radijskega prenosa (7) je izklopljen. 4. Povezava <i>Bluetooth</i> s pametnim telefonom se je izgubila. 5. Vaš pametni telefon ne podpira tehnologije <i>Bluetooth</i> 4.0 (ali višje)/ <i>Bluetooth</i> Smart. 6. Ročaj na polnilniku, ki je priključen na omrežje.	1. Vključite aplikacijo Oral-B™. 2. Aktivirajte vmesnik <i>Bluetooth</i> na pametnem telefonu (opisano v navodilih za uporabo telefona). 3. Aktivirajte radijski prenos, tako da hkrati pritisnete tipko za vklop/izklop (3) in tipko za način delovanja (4) ter ju zadržite 2 sekundi, dokler se prikazovalnik radijskega prenosa (7) ne prižge. 4. Ponovno povežite ročaj in pametni telefon prek nastavitve v aplikaciji. Kadar svoj pametni telefon uporabljate v povezavi z ročajem, mora biti v njegovi neposredni bližini. 5. . Vaš pametni telefon mora podpirati tehnologijo <i>Bluetooth</i> 4.0 (ali višje)/ <i>Bluetooth</i> Smart, da se lahko poveže z ročajem. V trgovini App Store^(SM) ali Google Play™ preverite seznam združitljivih pametnih telefonov. 6. Radijski prenos je deaktiviran, medtem ko je ročaj nameščen v polnilnik, priključen na omrežje.
Ponastavitev na tovarniške vrednosti.	Zaželeno je originalna funkcionalnost aplikacije.	Pritisnite tipko za vklop/izklop (3) in jo zadržite 10 sekund, dokler vse lučke hkrati dvakrat ne utripnejo.
ZOBNA ŠČETKA		
Ročaj ne deluje (med prvo uporabo).	Baterija je skoraj povsem prazna; nobena lučka ne sveti.	Ročaj polnite vsaj 30 minut..
1. Kratek prekinjajoč signal/ utripajoča lučka vsakih 30 sekund ali po 3 minutah. 2. Ročaj ne deluje z nobenim merilnikom časa.	1. Aktiviran »profesionalni« ali »2-minutni« merilnik časa. 2. Merilnik časa je bil spremenjen/deaktiviran prek aplikacije.	1. Merilnik časa nastavite na 2-minutni merilnik časa (prekinjajoč signal/ utripajoča lučka po 2 minutah); ali nastavite svoj merilnik časa na »profesionalni« (prekinjajoč signal/ utripajoča lučka vsakih 30 sekund). Sledite korakom pod »Nastavitev merilnika časa«. 2. Uporabite aplikacijo, da spremenite nastavitve merilnika časa ali izvedete tovarniško ponastavitev (glejte Odpravljanje motenj pri aplikaciji).

Ročaj se ne polni.	1. Raven napolnjenosti baterije je zelo nizka. 2. Temperatura okolja za polnjenje je izven veljavnega območja ($\leq 0\text{ °C}$ in $\geq 60\text{ °C}$).	1. Lahko se zgodi, da lučke, ki označujejo polnjenje, ne začnejo takoj utripati; to lahko traja do 30 minut. 2. Priporočena temperatura okolja za polnjenje je 5 °C do 35 °C .
--------------------	---	---

Ta polnilna zobna ščetka vsebuje radijski modul, ki deluje v območju od 2,4 do 2,48 GHz z maksimalno močjo 1 mW.

Podjetje Braun GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema modelov 3765, 3754, 3764, 3762 in 3767 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo EU-izjave o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.oralb.com/ce.

Lietuvių

Dėkojame, kad pasirinkote „Oral-B“!

Prašome atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją prieš naudojant prietaisą ir ją išsaugoti.

SVARBU

- Reguliariai tikrinkite prietaisą/laidą/priedus dėl apgadinimo. Draudžiama toliau naudoti sugadintą arba neveikiantį įrenginį. Jei prietaisas/laidas/priedai yra pažeisti, nugabenkite juos į aptarnavimo centrą. Nekeiskite ar netaisykite gaminio. Taip gali kilti gaisro, elektros šoko ar susižeidimo pavojus.
- Šis gaminytis neskirtas naudoti vaikams iki trijų metų amžiaus. Vaikai ir asmenys, turintys sumažėjusių fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, gali naudoti dantų šepetėlį priežiūrimui arba gavę nurodymų kaip saugiai naudoti prietaisą bei suvokiantys su tuo susijusį pavojų.
- Valymą ir priežiūrą turi atlikti suaugusieji.
- Draudžiama vaikams žaisti su prietaisu.
- Naudokite prietaisą tik šioje instrukcijoje nurodytais tikslais. Nenaudokite antgalių, kurių nerekomenduoja gamintojas.

ĮSPĖJIMAI

- Nedėkite įkroviklio, išmanaus kištuko ar įkraunančio kelioninio dėklo į vandenį arba skystį arba nelaikykite ten, kur jie gali nukristi arba įkristi į vonią arba kriauklę. Nemėginkite jų išimti, kai įkrito į vandenį. Nedelsdami atjunkite maitinimą.
- Šiame įrenginyje yra nekeičiamų baterijų. Neatidarykite ar neardykite gaminio. Norėdami atiduoti baterijas perdirbimui, prašome išmesti visą prietaisą pagal vietinius aplinkosaugos reikalavimus. Atidarydami kotelį sugadinsite prietaisą ir garantiją nebegalios.
- Atjungdami, visuomet laikykite už kištuko, o ne maitinimo laido. Neliaskite maitinimo laido drėgnomis rankomis. Tai gali sukelti elektros šoką.
- Jei Jums atliekamas bet koks odontologinis gydymas, pasitarkite su savo odontologu prieš naudodami šepetėlį.
- Šis dantų šepetėlis yra asmeninės priežiūros prietaisas ir nėra skirtas naudoti pacientams odontologijos klinikose ar kitose sveikatos priežiūros įstaigose.
- Naudokite tik įkroviklį ir (arba) specialųjį laidų rinkinį (išmanųjį kištuką) su integruotu „Safety Extra Low Voltage“ maitinimo šaltiniu, kuris tiekiamas kartu su prietaisu. Negalima keisti ar pažeisti jokios jo dalies, yra elektros smūgio pavojus. Jei įkrovimo stovas / įkrovimo kelioninis dėklas pažymėtas -C 492-5214, naudokite tik „Braun / Oral-B“ specialų laidų rinkinį (išmanųjį kištuką) su šiuo identifikatoriumi.
- Mažos dalys gali nukristi, saugokite nuo vaikų.

Kad nesulūžytų dantų šepetėlio galvutė ir smulkios dalys nesukeltų pavojaus užspringti ar pažeisti dantis, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Prieš kiekvieną naudojimąsi įsitikinkite, kad dantų šepetėlio galvutė tvirtai laikosi. Jeigu dantų šepetėlio galvutė nebesilaiko, nebesinaudokite šepetėliu. Niekada nesinaudokite dantų šepetėliu be galvutės.
- Jeigu dantų šepetėlis nukrenta, prieš vėl juo naudojantis dantų šepetėlio galvutę reikia pakeisti, net jei nesimato pažeidimų.
- Dantų šepetėlio galvutę keiskite kas 3 mėnesius arba dažniau, jeigu ji susidėvi.

- Po kiekvieno panaudojimo tinkamai išplaukite dantų šepetėlio galvutę (žr. skirsnį „Šepetėlio valymo rekomendacijos“). Tinkamai išplavę pasirūpinsite saugiu dantų šepetėlio naudojimu ir veiksmingumu.

Svarbi informacija

- Jūsų „Oral-B“ šepetėlis gali būti naudojamas su jūsų išmaniuoju telefonu (daugiau informacijos rasite skylyje „Jūsų dantų šepetėlio susiejimas su jūsų išmaniuoju telefonu“).
- Tam, kad išvengtumėte elektromagnetinių trikdžių ir/ arba suderinamumo problemų, išjunkite šepetėlio kotelio (5) radijo signalus prieš naudodami jį uždraustoje aplinkoje, tokioje kaip lėktuvas ar specialiai pažymėtos vietose ligoninėse.
- Išjunkite šepetėlio radijos signalus paspaudę įjungimo/išjungimo mygtuką (3) ir režimo mygtuką (4) tuo pat metu ir palaikykite nuspauždę 2 sekundes, kol radijo signalų ekranas (7) išsijungs. Norėdami vėl įjungti radijo signalus, pakartokite procedūrą.
- Žmonės su širdies stimulatoriais turėtų visuomet laikyti dantų šepetėlį daugiau nei 15 centimetrų atstumu nuo širdies stimulatoriaus, kai šepetėlis įjungtas. Jei bet kuriuo metu įtariate trikdžius, išjunkite šepetėlio radijo signalus.

Aprašymas

- 1 Šepetėlio galvutė
- 2 „Smart Ring“
- 3 Įjungimo/išjungimo mygtukas
- 4 Valymo režimo mygtukas
- 5 Kotelis
- 6 Valymo režimo indikatorius
- 7 Radijo ryšio rodymas (su bevielės „Bluetooth“ technologija)
- 8 Įkrovos lygio indikatorius
- 9 Įkroviklis

Priedai (priklausomai nuo modelio):

- 10 Šepetėlio galvutės laikiklis
- 11 Šepetėlio galvutės skyrus su apsauginiu dangteliu
- 12 Įkraunantis kelioninis dėklas
- 12a Įkrovos signalinė lemputė
- 12b USB jungtis

78

- 12c Išmanaus kištuko jungtis
- 12d Vidinis dangtelis (su išmanaus telefono laikikliu)
- 12e Išimamas vidaus įdėklas
- 13 Išmanusis kištukas (maitinimo šaltinis)
- 14 Išmaniojo telefono laikiklis
- 14a Laikikliai
- 14b Svirtis
- 14c Ištraukiamoji ašėlė
- 14d Prisisiurbiantis laikiklis
- 15 Išmaniojo telefono laikiklis (pastatomas)
- 16 Kosmetinė
- 17 Pagrindinis kelioninis dėklas
- 18 Įkroviklio maišelis

Pastaba: Rinkinio sudėtis gali kisti priklausomai nuo įgyto modelio.

Techniniai duomenys

Įtampos techniniai duomenys yra nurodyti įkroviklio apačioje. Triukšmo lygis: 68 dB (A)

Įkrovimas ir veikimas

Jūsų dantų šepetėlis turi nepralaidų vandeniui kotelį, yra elektriškai saugus ir sukurtas naudoti vonioje.

- Galite naudoti savo šepetėlį iš karto arba trumpai įkrauti įdedant į prijungtą įkroviklį (9).
Pastaba: Jei baterija išsikrovusi (kraunant įkrovos lygio indikatorius (8) šviesos signalai neįsijiebia arba spaudžiamas nereaguoja įjungimo/išjungimo mygtukas (3)), kraukite bent 30 minučių.
- Įkrovimo lygis rodomas įkrovimo lygio ekrane (8). Mirksintis indikatorius rodo, kad akumuliatorius kraunamas (Ⓢ pav.); išsijungęs indikatorius rodo, kad akumuliatorius visiškai įkrautas. Prietaisas visiškai įkraunamas per maždaug 12 val., tada jį galima reguliariai naudoti bent 2 savaites (du kart per dieną po 2 minutes).
Pastaba: Jei įkrovos lygis labai žemas, lemputė gali nepradėti mirksėti iš karto; gali prireikti 30 minučių.
- Jei baterija yra beveik išsekusi, pradeda mirksėti raudona lemputė ir šepetėlio greitis sulėtėja. Kai baterija yra visiškai išsekusi, šepetėlis sustos; prireiks 30 minučių įkrovos, norint išsivalyti dantis vieną kartą.
- Kotelis gali būti laikomas ant įkrovimo stovo, kad visuomet būtų visiškai įkrautas. Perkrauti neįmanoma.

Pastaba: Laikykite kotelį kambario temperatūroje optimaliai baterijos priežiūrai palaikyti.

Įspėjimas: Nelaikyti kotelio aukštesnėje kaip 50 °C temperatūroje.

Dantų šepetėlio naudojimas

Valymo technika

Sudrėkinkite dantų šepetėlį ir užtepkite bet kokios dantų pastos. Kad nesitaškytų, pakreipkite dantų šepetėlio galvutę ties dantimis, prieš įjungdami šepetėlį (pav. ②). Valydami dantis viena iš **besisukančių-vibruojančių šepetėlio galvutčių**, lėtai veskite galvutę nuo vieno danties prie kito, skirdami kelias sekundes kiekvieno danties valymui (pav. ③). Naudodami **šepetėlio galvutę „TriZone“**, dantų šepetėlio šerelius laikykite ant danties nedideliu kampu palei dantėnų liniją. Šiek tiek spausdami valykite dantis pirmyn ir atgal, tarsi naudotumėte įprastą dantų šepetėlį. Bet kuria šepetėlio galvute pradėkite valyti dantis iš išorės, paskui iš vidinės pusės, o galiausiai nuvalykite kramtomuosius paviršius. Vienodai išvalykite visus keturis burnos ketvirčius. Be to, galite pasitarti su odontologu ar dantų higienistu dėl jums tinkamos dantų valymo technikos.

Pirmosiomis elektrinio dantų šepetėlio naudojimo dienomis dantenos gali šiek tiek kraujuoti. Kraujavimas turi praeiti po kelių dienų. Jei jis nepraeitų po 2 savaičių, pasikonsultuokite su odontologu ar dantų higienistu. Jei Jūsų dantys ir/ar dantenos jautrios, „Oral-B“ rekomenduoja naudoti jautriems dantims skirtą režimą (pasirinktinai kartu naudojant „Oral-B Sensitive“ dantų šepetėlio galvutę).

„SmartRing“ ypatybės

Jūsų dantų šepetėlyje yra „SmartRing“ (2), kuris turi įvairias funkcijas, nurodomas skirtingų spalvų šviesomis: Balta (numatytoji) – veikimo ir vizualinio laikmačio šviesa (pasirinkite individualią spalvą „Oral-B“ programėlės nustatymuose) Raudona – spaudimo jutiklio šviesa Mėlyna – „Bluetooth®“ sujungimo indikatorius

Laikmatis

Galite rinktis iš „2-Minute“ (2 minučių) ar „Professional“ laikmačių.

2 minučių laikmatis ilgu garsu ir mirksinčia „SmartRing“ (2) šviesele praneša, kad pasiektas odontologų rekomenduojamas 2 minučių dantų valymo laikas.

„Professional“ laikmatis trumpu garsu ir mirksinčia „SmartRing“ šviesele, kas 30 sekundžių praneša, kad laikas pereiti prie kito burnos ketvirčio (pav. ③). Vienas ilgas garsas ir mirksinti švieselė praneša, kad yra pasiektas odontologų rekomenduojamas 2 minučių valymo laikas

Laikmatis įsimeina praėjusio dantų valymo laiką net ir tuo atveju, jei kotelis buvo trumpai išjungtas dantų valymo metu. Sustabdžius šepetėlį ilgiau nei 30 sekundžių, trumpam paspaudus režimo mygtuką (4), sustojimo metu, arba padėjus kotelį ant įjungto maitinimo lizdo, laikmatis nusistato į pradinę padėtį.

Pastaba: Naudojant specialias „Oral-B“ programėles ypatybės, vizualaus laikmačio švieselė gali būti išjungta.

Laikmačio paruošimas:

Jūsų dantų šepetėlyje suaktyvintas „Professional“ laikmatis. Jei norite pakeisti nustatymus, paspauskite ir palaikykite dantų valymo režimo mygtuką (4) 2 sekundes. Perjunkite laikmačio pasirinkimus paspausdami įjungimo/išjungimo mygtuką (3). Patvirtinkite savo pasirinkimą paspausdami režimo mygtuką...

- 2 apšviesti LED nurodo 2 minučių laikmatį
- 4 apšviesti LED nurodo „Professional“ laikmatį

Pastaba: Taip pat galite nustatyti/paankstinti laikmačio funkcionalumą per „Oral-B“ programėlę

Spaudimo jutiklis

Dėl per didelio šepetėlio spaudimo „SmartRing“ (2) ims šviesti raudonai, taip primenant jums, kad spaudimą reikia sumažinti. Taip pat šepetėlio galvutė nustos pulsuoti ir šepetėlio greitis sumažės (valantis „Daily Clean“, „Pro Clean“ and „Sensitive“ režimais (③) paveikslėlis). Kartkartėmis patikrinkite ar veikia spaudimo jutiklis labiau paspausdami šepetėlio galvutę kol valotės dantis.

Valymo režimai (priklauso nuo modelio)

Šiuo dantų šepetėlių galite valyti skirtingais dantų valymo režimais, nurodytais valymo režimo indikatoriuje (6) ant kotelio („Kasdienio valymo“ režimas neužsidega valymo indikatoriume):

- „Daily Clean“ – standartinis režimas kasdieniam burnos valymui
- „Pro Clean“ – ypatingam švaros pojūčiui (veikia aukštesniu dažniu)
- „Sensitive“ – švelnus, bet kruopštus valymas jautrioms vietoms
- „3D White“ – poliravimas kasdieną arba kartkartėmis
- „Gum Care“ – švelnus dantenų masažavimas
- „Tongue Clean“ – liežuvių valymas kasdieną arba kartkartėmis

Kai naudojate „Tongue Clean“ režimą, rekomenduojame naudoti „Sensitive“ dantų šepetėlio galvutę. Galite valyti liežuvį su arba be dantų pastos. Nuvalykite visą liežuvį, švelniais judesiais. Rekomenduojamas valymo laikas yra 20 sekundžių, kurį nurodo mirksinti „Smart Ring“ švieselė.

Jūsų dantų šepetėlis automatiškai pradeda veikti nuo paskutinį kartą įjungto režimo. Norėdami pasirinkti kitą režimą, spauskite režimo mygtuką (pav. ④). Norėdami iš bet kurio režimo grįžti į „Daily Clean“ režimą, paspauskite ir palaikykite režimo mygtuką (4).

Pastaba: Taip pat galite nustatyti/paankstinti režimo funkcionalumą per „Oral-B“ programėlę.

Dantų šepetėlio galvutės

„Oral-B“ siūlo rinktis iš įvairių „Oral-B“ šepetėlio galvutčių, tinkančių „Oral-B“ dantų šepetėlio koteliui.

Mūsų **vibruojančios-besisukančios šepetėlio galvutės** gali būti naudojamos tiksliam kiekvieno danties valymui.

80



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B CrossAction“

Mūsų pažangiausia šepetėlio galvutė. Nukreipti šereliai skirti tiksliam valymui. Pakelia ir pašalina apnašas.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B FlossAction“

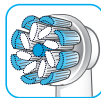
turi „Micropulse“ šerelius, kurie prasiskverbia į tarpdančius ir kruopščiai pašalina apnašas.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B 3D White“

Su specialiu poliruojančiu kaušeliu natūraliai balina jūsų dantis. Atkreipkite dėmesį,

kad vaikai iki 12 metų neturėtų naudoti „Oral-B 3D White“ dantų šepetėlio galvutės.



Dantų šepetėlio galvutė „Oral-B Sensi Ultrathin“

dantų šepetėlio galvutės suderinti įprasti šereliai, skirti valyti dantų paviršiams, bei

ypač ploni šereliai, skirti švelnaus dantenų valymo patirčiai.

Daugelio „Oral-B“ dantų šepetėlių galvutės gaminamos su šviesiai mėlynais INDICATOR® šereliais, kurie padeda nustatyti, kada reikia keisti galvutę. Kruopščiai valant, dukart per dieną po dvi minutes, mėlyna spalva tampa perpus blankesnė maždaug per 3 mėnesius. Tai ženklas, kad reikia pakeisti dantų šepetėlio galvutę. Jeigu šereliai išsikraipo prieš išblunkant spalvai, gali būti, kad per stipriai spaudžiate dantų šepetėlį valydami dantis ir dantenas.

Nerekomenduojame naudoti „Oral-B FlossAction“ ar „Oral-B 3D White“ galvutčių, jei nešiojate ortodontines plokšteles. Galite naudoti „Oral-B Ortho“ galvutę, specialiai sukurtą valyti aplink ortodontines plokšteles ar vėles.

Jūsų dantų šepetėlio susiejimas su jūsų išmaniuoju telefonu

„Oral-B™“ programėlė yra prieinama mobiliuose prietaisuose, kuriuose veikia iOS arba Android operacinės sistemos. Ją galite nemokamai parsisiųsti iš „App Store^(SM)“ ar „Google Play™“.

Jūsų dantų šepetėlio rankenėlėje įmontuotas jutiklis tam, kad kartu su „position detection“ programėlės funkcija padeda jums nustatyti, kurias vietas ir kiek laiko valyti, taigi jūs niekada nepraleisite nė vieno danties. Naudokite kartu su išmanaus telefono laikikliu („Priedai“ – „Išmanaus telefono laikiklis“).

Taip pat, „Oral-B™“ programėlė suteikia jums galimybę stebėti savo dantų valymosi progresą ir pritaikyti dantų šepetėlio nustatymus sau (daugiau privatumų sužinosite „Oral-B™“ programėlės instrukcijoje).

- Įjunkite „Oral-B™“ programėlę. Ji padės jums atlikti susiejimo su „Bluetooth“ procedūrą.
Pastaba: „Oral-B™“ programėlės funkcionalumas yra ribotas, jei „Bluetooth“ jūsų telefone yra išjungtas (nurodymus prašome žiūrėti savo išmaniojo telefono žinyne).

- Visos kitos programėlės instrukcijos bus nurodytos jūsų išmaniajame telefone.
- Jei „Bluetooth“ bevielė technologija jūsų kotelyje yra aktyvuota, „Bluetooth“ simbolis pasirodys radijo ryšio ekrane (7).
- Kai kotelis bus sujungtas, Smart Ring⁽²⁾ trumpai sumirksės.
- Laikykite savo išmanųjį telefoną netoliese (5 m atstumu), kai naudojate jį kartu su savo dantų šepetėlio koteliu. Įsitinkinkite, kad išmanusis telefonas yra saugiai padėtas sausoje vietoje.
- Išmaniojo telefono pastatomas laikiklis (15) (atsižvelgiant į modelį) gali būti naudojamas jums naudojantis telefonu. Prieš naudodami, įsitinkinkite, kad laikiklis tinka jūsų telefonui ir yra stabilus (D pav.).

Pastaba: Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti „Bluetooth“ 4.0 (arba naujesnę) jungtį, kad galėtų prisijungti prie dantų šepetėlio kotelio. Jungtį palaikantys išmanieji telefonai yra nurodyti „App Store^(SM)“ arba „Google Play™“.

Įspėjimas: Sekite savo išmaniojo telefono naudotojo instrukcijos nurodymus, kad įsitikintumėte, jog jūsų telefonas/įkroviklis yra tinkamas naudoti vonios patalpoje.

Pasitikrinkite www.oralb.com.ar „Oral-B™“ programėlė yra prieinama jūsų šalyje

Šepetėlio valymo rekomendacijos

Išsivalę dantis, kelias sekundes kruopščiai skalaukite šepetėlio galvutę po tekančiu vandeniu įjungę šepetėlio kotelį. Po to išjunkite šepetėlio kotelį ir nuimkite galvutę. Abi dalis atskirai plaukite po tekančiu vandeniu, paskui prieš surinkdami dantų šepetėlį jas sausai nušluostykite. Prieš valydami atjunkite įkroviklį. Šepetėlio galvutės laikiklis (10), šepetėlio galvutės skyrius su apsauginiu dangteliu (11) ir išmaniojo telefono pastatomas laikiklis (15) yra tinkami plauti indaplovėje.

Valomi tik drėgna šluoste: įkroviklis (9), įkroviklio maišelis (18), įkrovimo kelioninis dėklas (12), pagrindinis kelioninis dėklas (17), išmanusis kištukas (13), išmaniojo telefono laikiklis (14) (E pav.).

Priedai (priklausomai nuo modelio)

Išmanaus telefono laikiklis

- Prieš kiekvieną naudojimą, įsitinkinkite, kad veidrodinis, siurbtuko paviršius (14d) ir laikikliai (14a) yra švarūs ir sausi (pav. C1). Siurbtuko ir veidrodinio valymui naudokite bėpūkius audinius. Įsitinkinkite, kad siurbtukas ir veidrodinis yra neužteršti (pvz., plaukais, dulkėmis, riebalais, pūkeliais purvu ir t.t.)
- Su tinkamu jėgos kiekiu švelniai prispauskite išmanaus telefono laikiklį (14) prie tvirto veidrodžio, kad jo centras būtų jūsų nosies lygyje. Tada pritvirtinkite laikiklį atsargiai spausdami svirtį (14b) link veid veidrodžio, kol jis užsifiksuos (pav. C2). Pastaba: siekiant užtikrinti saugias ir tinkamas sąlygas, tvirtinkite tik prie veidrodžio. Naudoti tik vonios kambaryje.
- Nenaudoti automobiliuose.
- Prieš įdėdami savo išmanųjį telefoną į laikiklį, įsitinkinkite, kad gerai jį pritvirtinote prie veidrodžio.

- Įdėkite savo išmanųjį telefoną (ekranu priekyje) tarp laikiklių (14a), prispausdami vieną laikiklį prie telefono, o kitą laikiklį stumdami į šoną pagal telefono dydį (pav. C3). Sekite tokią pačią procedūrą norėdami išimti telefoną.
- Pritaikykite bendrą laikiklio padėtį Jums tinkamu kampu, judindami laikiklio rutulinę jungtį (pav. C4). Geriausio kampo instrukcijos bus nurodytos programėlėje.
- Kai baigsite valyti dantis, išimkite telefoną iš laikiklio. Nuimkite telefono laikiklį atstumdami svirtį ir atsargiai traukdami siurbtuką (pav. C5 1./2.). Pritvirtinkite išmanaus telefono laikiklį kiekvieną kartą prieš naudodami.
- Išmanaus telefono laikiklį galima valyti tik drėgna bepuke šluoste (⑤ paveikslėlis). Galite naudoti stiklo valiklį, alkoholį ar panašius produktus (venkite produktų su silikono pagrindo riebalais). Įsitinkinkite, kad paviršius po valymo yra sausas ir nedulkėtas. Laikykite švarioje ir sausoje vietoje. Visada išimkite išmanųjį telefoną iš laikiklio, jei jo nenaudojate.

Pastaba: Išmanaus telefono plotis reikiamas naudojimui: minimalus – 58 mm, maksimalus – 83 mm.

Įspėjimas: smulkios dalys gali nusiimti.

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Sekite savo išmaniojo telefono naudotojo instrukcijos nurodymus, kad įsitikintumėte, jog jūsų telefonas/įkroviklis yra tinkamas naudoti vonios patalpoje.

Įkraunantis kelioninis dėklas

- Norėdami įkrauti šepetėlio kotelį (5), padėkite jį kontaktų įkrovimo kelioniniame dėkle (12) ir prijunkite šį prie elektros lizdo naudodami pateiktą papildomą išmanųjį kištuką (13). Išmanusis kištukas gali būti naudojamas su visais maitinimo įtampos diapazonais (100–240 V).
- Įkrovimo kelioninio dėklo mirksintis indikatorius (12a) rodo, kad šepetėlio kotelis įkraunamas. Visiškai įkrovus šepetėlio kotelį, indikatorius užgesa. Kotelis paprastai visiškai įkraunamas per 12 valandų (B1 pav.).
Pastaba: Galite naudoti USB jungtį (12b) elektriniam prietaisui įkrauti, kol įkraunantis kelionis dėklas yra prijungtas. Kotelį

galima įkrauti tik su išmaniuoju kištuku (13)/(12c) ne per USB jungtį.

- Vidiniame kelioninio dėklo dangtelyje yra įmontuotas išmanaus telefono laikiklis (12d), kuriame galite laikyti telefoną, kai jį naudojate (B2 paveikslėlis). Prieš tai, įsitinkinkite, kad jūsų telefonas telpa į stovą ir yra stabilus.
- Išimamą kelioninio dėklo vidų (12e) yra saugu plauti indaplovėje (B3 paveikslėlis). Išorinį korpusą galima valyti tik drėgna šluoste. Prieš surenkant, įsitinkinkite, kad kelioninio dėklo dalys yra visiškai sausas, o dantų šepetėlis/dantų šepetėlio galvutės yra sausas prieš dedant jas į kelioninį dėklą.

Pastaba: Dėmes atsidariusias ant kelioninio dėklo iškart nuvalykite. Kelioninį dėklą laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Sekite savo išmaniojo telefono naudotojo instrukcijos nurodymus, kad įsitikintumėte, jog jūsų telefonas/įkroviklis yra tinkamas naudoti vonios patalpoje.

Kosmetinė / įkroviklio maišelis / pagrindinis kelioninis dėklas

Švarias ir sausas dantų šepetėlio galvutes laikykite pagrindiniame kelioniniame dėkle (17), o šį įdėkite į kosmetinę (16) (E pav.).

Įkroviklį laikykite įkroviklio maišelyje (18) (F pav.).

Nedelsdami nuvalykite paviršiaus dėmes. Kosmetinę plaukite tik rankomis drungnu vandeniu (30–40 °C). Pagrindinį kelioninį dėklą ir įkroviklio maišėlį valykite drėgna šluoste (⑤ pav.). Laikykite švarioje ir sausoje vietoje.

Turinyms gali būti keičiamas atskirai neįspėjus.

Aplinkosaugos reikalavimai

Šiame produkte yra baterijos ir/arba perdirbamos elektros įrangos atliekos. Aplinkos saugojimo tikslais, neišmeskite jo kartu su buitinėmis atliekomis, bet pridukite perdirbimui į elektros atliekų surinkimo punktą.



Garantija

Šiam prietaisui PROCTER & GAMBLE INTERNATIONAL OPERATIONS S.A., adresu 47, Route de Saint-Georges, 1213 Petit-Lancy, Ženeva, Šveicarija, suteikia 2 metų garantiją, skaičiuojant nuo jo įsigijimo datos. Garantiniu laikotarpiu mes nemokamai pašalinsime bet kokius prietaiso defektus, atsiradusius dėl gamybos ir medžiagų broko. Priklausomai nuo gedimo mes nusprendžiame, ar prietaisas turi būti taisomas arba keičiamas jo dalys, ar visas prietaisas turi būti pakeistas nauju. Garantija galioja kiekvienoje šalyje, kur šis prietaisas tiekiamas „Braun“ ar jo paskirto platintojo.

Garantija negalioja šiais atvejais: gedimai, atsiradę dėl netinkamo prietaiso naudojimo, įprastinis nusidėvėjimas, ypač kalbant apie šepetėlio galvutes, taip pat defektai, neturintys įtakos prietaiso funkcionalumui. Garantija nustoja galioti, jei prietaiso remontas vykdytas tai daryti negaliojusių asmenų ir jei naudotos neoriginalios „Braun“ dalys.

Šiame prietaise yra įrengtas „Bluetooth Smart“ patvirtintas radijo modulis. Nesugebėjimas užmegzti „Bluetooth Smart“ ryšio su tam tikrais išmaniais telefonais nėra šio prietaiso garantijos dalis, išskyrus atvejus, kai šio prietaiso „Bluetooth“ radijo modulis yra pažeistas. „Bluetooth“ prietaisams suteikia garantiją jų pačių gamintojai, ne „Oral-B“. „Oral-B“ neįtakoja ar nesuteikia jokių rekomendacijų prietaiso gamintojams todėl „Oral-B“ nepriima atsakomybės už suderinamų prietaisų su mūsų „Bluetooth“ sistemomis.

Norėdami gauti garantinį aptarnavimą, atvežkite visą prietaisą arba atsiųskite jį su pirkimo kvitu į „Oral-B Braun“ įgaliotą klientų aptarnavimo centrą.

Ši garantija niekaip nepaveikia Jūsų įstatymu nustatytų teisių.

Informacija

„Bluetooth“ radijo modulis

Nors visos nurodytos „Bluetooth“ funkcijos yra palaikomos, „Oral-B“ neužtikrina 100 % patikimo ryšio ir funkcijų veikimo nuoseklumo. Funkcijų atlikimas ir ryšio patikimumas yra tiesioginiai kiekvieno individualaus „Bluetooth“ prietaiso, programinės įrangos, „Bluetooth“ prietaisų operacinių sistemų ir

kompanijos saugumo taisyklių, įdiegtų į prietaisą, padariniai.

„Oral-B“ laikosi ir griežtai vykdo „Bluetooth“ standartą, pagal kurį „Bluetooth“ prietaisai gali susisiekti ir veikti „Oral-B“ dantų šepetėliuose.

Vis dėlto, jei prietaiso gamintojai nesugeba įgyvendinti šio standarto, „Bluetooth“ suderinamumas ir funkcijos gali būti dar labiau pažeistos ir vartotojas gali patirti veikimo ir su funkcijomis susijusių problemų. Atkreipkite dėmesį, kad „Bluetooth“ įrenginyje esanti programinė įranga gali reikšmingai paveikti suderinamumą ir veikimą.

1) Garantija – išimtis ir apribojimai

Ši ribotoji garantija yra taikoma tik naujiems produktams, pagamintiems „Procter & Gamble“ kompanijos, arba jos užsakymu, jos filialų ar dukterinių įmonių („P&G“), kurias galima identifikuoti pagal pritvirtintą „Braun“ / „Oral-B“ prekės ženklą, pavadinimą ar logotipą. Ši ribotoji garantija netaikoma bet kuriam ne „P&G“ kompanijos produktui, įskaitant techninę ir programinę įrangą. „P&G“ neatsako už bet kokią žalą ar programų, duomenų ar kitos informacijos saugomos produkto laikmėnoje praradimą ir už bet kurį ne „P&G“ kompanijos produktą ar dalį nepaminėtą šioje ribotoje garantijoje. Programų, duomenų ar kitos informacijos atkūrimas arba įdiegimas iš naujo, neįeina į šios ribotosios garantijos sąlygas.

Ši ribotoji garantija negalioja (i) dėl žalos padarytos dėl nelaimingo atsitikimo, piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros, netinkamo pritaikymo ar dėl ne „P&G“ kompanijos produkto naudojimo; (ii) dėl žalos padarytos naudojantis ne „Braun“ ar „Braun“ įgaliotos klientų aptarnavimo vietos paslaugomis; (iii) dėl žalos padarytos dėl produkto ar jo dalies pakeitimo be rašytinio „P&G“ leidimo ir (iv) dėl žalos padarytos dėl naudojimo ar nemokėjimo naudotis „Oral-B“ išmanaus telefono stovu, veidrodiniu laikikliu ar įkraunančiu kelioniniu dėklu („Priedai“).

2) Išmanaus telefono laikiklio naudojimas

Pakuotėje esantys „Oral-B“ priedai yra sukurti taip, kad Jums būtų patogiau padėti savo išmanųjį telefoną, kol naudojates „Oral-B“ programėle. Prieš naudojimą, išbandykite įvairias išmanaus telefono pozicijas.

cijas laikiklyje, kad nustatytumėte geriausią išmanaus telefono padėtį laikiklyje. Įsitikinkite, kad bandymai nepakenks Jūsų išmaniam telefonui, jei jis iškris iš stovo. Nenaudoti automobilyje.

ATSAKOMYBĖS APRIBOJIMAS

PAGAL RIBAS, LEIDŽIAMAS TAIKYTINŲ ĮSTATYMŲ, JOKIU ATVEJU „P&G“, JOS PLATINTOJAI AR TIEKĖJAI NEBUS ATSKAITINGI JUMS AR BET KURIAI TREČIAI ŠALIAI DĖL BET KOKIO POBŪDŽIO TIESIOGINĖS, NETIESIOGINĖS, ATSITIKTINĖS, PASEKMINĖS, SPECIALIOS, PAVYZDINĖS AR BAUDŽIAMOSIOS ŽALOS, KILUSIOS DĖL NAUDOJIMO AR NEMOKĖJIMO NAUDOTIS „ORAL-B“ PRIEDAIS, ĮSKAITANT, BE APRIBOJIMŲ, ŽMONIŲ SUŽEIDIMUS, TURTO SUGADINIMĄ, VERTĖS NETEKIMĄ DĖL BET KURIŲ TREČIOS ŠALIES PRODUKTŲ NAUDOJIMO KARTU SU „ORAL-B“ PRIEDAIS, AR DĖL NUOSTOLIŲ NAUDOJANT „ORAL-B“ PRIEDUS AR BET KURIUOS TREČIOSIOS ŠALIES PRODUKTUS, KURIE YRA NAUDOJAMI KARTU SU „ORAL-B“ PRIEDAIS, NET JEIGU „P&G“ BUVO INFORMUOTI APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ. NEAPRIBOJANT TO, KAS BUVO IŠDĖSTYTA, JŪS SUPRANTATE IR SUTINKATE, KAD „P&G“ NĖRA ATSAKINGA UŽ BET KOKIĄ ŽALĄ AR NUOSTOLIUS PIRKĖJO BUITINĖS TECHNİKOS PRIETAISAMS AR KITAI ASMENINEI NUOSAVYBEI, KURI YRA „ORAL-B“ PRIEDUOSE ARBA JŲ IŠORĖJE. ARBA BET KOKIŲ DUOMENŲ ESANČIŲ PAMINĖTUOSE PRIETAISUOSE NETEKIMĄ. JOKIU ATVEJU BET KOKS „ORAL-B“ PATAISYMAS NEVIRŠYS TIKROSIOS KAINOS, SUMOKĖTOS UŽ GAMINIO PIRKIMĄ.

Garantija pakeičiamoms dantų šepetėlio galvutėms

„Oral-B“ garantija negalios, jeigu elektrinio įkraunamo kotelio pažeidimas bus susijęs su kitokio nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių naudojimu. „Oral-B“ nerekomenduoja naudoti kitokių nei „Oral-B“ prekės ženklo pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių.

- „Oral-B“ nekontroliuoja kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių kokybės. Todėl negalime užtikrinti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių, kurios nebuvo pakuo-

tėje su koteliu įsigyjant pirkinį, valymo kokybės.

- „Oral-B“ negali užtikrinti kitų nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių tinkamo pritvirtinimo prie kotelio.
- „Oral-B“ negali numatyti kitokių nei „Oral-B“ pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ilgalaikiškumo naudojant kartu su „Oral-B“ koteliu.

Visos „Oral-B“ pakeičiamos dantų šepetėlio galvutės turi „Oral-B“ logotipą ir atitinka aukščiausius „Oral-B“ kokybės standartus. „Oral-B“ neparduoda pakeičiamų dantų šepetėlio galvučių ar kotelio dalių kitokių nei „Oral-B“ pavadinimu.

Gedimų sprendimas

Problema	Galima priežastis	Galima priežastis
PROGRAMĖLĖ		
Kotelis neveikia (tinkamai) su „Oral-B™“ programėle.	1. „Oral-B™“ programėlė yra išjungta. 2. „Bluetooth“ nėra aktyvuotas Jūsų išmaniajame telefone. 3. Radijo ryšys kotelyje yra išjungtas; radijo ryšio rodymas (7) yra išjungtas. 4. „Bluetooth“ ryšys su išmaniuoju telefonu nutrūko. 5. Jūsų išmanusis telefonas nepalaiko „Bluetooth“ 4.0 (ar naujesnės) / „Bluetooth Smart“ jungties. 6. Kotelis padėtas ant įkroviklio, prijungto prie elektros lizdo.	1. Įjunkite „Oral-B™“ programėlę. 2. Aktyvuokite „Bluetooth“ ryšį išmaniajame telefone (aprašymą rasite išmanaus telefono naudojimo instrukcijose). 3. Aktyvuokite radijo ryšį tuo pat metu 2 sekundes spausdami įjungimo/išjungimo mygtuką (3) ir režimo mygtuką (4), kol radijo ryšio rodymas įsijungs. 4. Dar kartą susiekite kotelį ir išmanųjį telefoną per programėlės nustatymus. Kai naudojate kotelį ir išmanųjį telefoną, laikykite juos netoli vienas kito. 5. Jūsų išmanusis telefonas turi palaikyti „Bluetooth“ 4.0 (ar naujesnę) / „Bluetooth Smart“ jungtį jei norite jį susieti su koteliu. Patikrinkite jungtį palaikančių išmaniųjų telefonų sąrašą „App Store^(SM)“ ar „Google Play™“.
Atstatykite gamyklinius parametrus.	Norite pradinio programėlės funkcionalumo.	Paspauskite ir palaikykite įjungimo/išjungimo mygtuką (3) 10 sekundžių, kol visos indikacinės lemputės tuo pačiu metu dukart sumirksės.
DANTŲ ŠEPETĖLIS		
Kotelis neveikia (naudojant pirmą kartą).	Baterijos įkrovimo lygis labai žemas; nedega jokios šviešės.	Kraukite mažiausiai 30 min.
1. Trumpas miksintis garsas/mirksinti lemputė kas 30 sekundžių arba po 2 minučių. 2. Kotelyje neveikia joks laikmatis.	1. Yra įjungtas «Professional» arba «2-minučių» laikmatis. 2. Laikmatis buvo pakeistas/išjungtas per programėlę.	1. Nustatykite savo laikmatį į 2-minučių laikmatį (miksintis garsas/mirksinti lemputė po 2 minučių); arba nustatykite savo laikmatį į «Professional» laikmatį (miksintis garsas/mirksinti lemputė kas 30 sekundžių). Sekite nurodymus „Laikmačio nustatymas“ skylyje. 2. Naudokite programėlę norėdami pakeisti laikmačio nustatymus arba atstatyti gamyklinius parametrus (žiūrėkite programėlę – gedimų sprendimai.).

Dantų šepetėlio kotelis neįsikrauna.	1. Baterijos įkrovimo lygis labai žemas. 2. Aplinkos temperatūra įkraunant yra už šio intervalo ribų ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ and $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Krovimą nurodančios lemputės gali neužsidegti iš karto; tai gali užtrukti iki 30 minučių. 2. Rekomenduojama aplinkos temperatūra įkraunant yra 5°C to 35°C .
--------------------------------------	---	--

Šiame įkraunamame dantų šepetėlyje įmontuotas radijo modulis, funkcionuojantis 2,4–2,48 GHz ruože, ir turintis maksimalią 1 mW galią.

Tokiu būdu „Braun GmbH“ pareiškia, kad radijo įrangos tipai 3764, 3765, 3767 ir 3766 atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra šiuo adresu internete: www.oralb.com/ce

Latviski

Sveicam jūs Oral-B!

Pirms zobu birstes lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

SVARĪGI

- Regulāri pārbaudiet vai visa ierīce/vadi/papildpiederumi nav bojāti. Bojātu vai nefunkcionējošu ierīci nedrīkst lietot. Ja ierīce/vadi/papildpiederumi ir bojāti, nogādājiēt servisa centrā. Nelabojiet un nepārveidojiēt produktu. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai savainojumus.
- Ierīce nav ieteicama lietošanai bērniem jaunākiem par 3 gadiem. Zobu birstes var lietot bērni un personas, kurām ir samazinātas fiziskās, maņu vai garīgās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja viņus uzrauga vai viņiem ir sniegti norādījumi par šīs ierīces drošu lietošanu un, ja viņi saprot ar to saistīto bīstamību.
- Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo ierīci.
- Lietojiet šo ierīci tikai tam paredzētajā nolūkā, kā aprakstīts šajā instrukcijā. Neizmantojiet tādus papildrīkus, kas nav ražotāja ieteikti.

BRĪDINĀJUMS

- Lādētāju, spraudni vai lādējošo futlāri ceļojumiem nedrīkst ievietot ūdenī vai šķidrumā vai glabāt vietā, no kuras tie var iekrist vai tikt ievilkti vannā vai izlietnē. Ja iekritis ūdenī, nesniedzieties pēc tā. Nekavējoties atvienojiet no strāvas.
- Šī ierīce satur baterijas, kuras nav maināmas. Neatveriet un neizjauciet ierīci. Akumulatora otrreizējai pārstrādei nogādājiēt visu ierīci elektroierīču pārstrādes punktus. Korpusa atvēršana sabojās ierīci un šajā gadījumā servisa nodrošināšana nebūs spēkā.
- Izraujot no kontaktligzdas, vienmēr satveriet kontaktdakšu nevis vadu. Kontaktdakšai nedrīkst pieskarties ar mitrām rokām. Tas var radīt elektriskās strāvas triecienu.
- Ja jūs ārštējat kādu mutes dobuma slimību, pirms lietošanas konsultējieties ar savu zobārstu.
- Šī zobu birste ir personīgās higiēnas ierīce un tā nav paredzēta lietošanai daudziem pacientiem zobārstniecības prakses vietās vai iestādēs.
- Lādētāju un/vai speciālo vadu komplektu (spraudni) lietojiēt tikai kopā ar integrēto īpaši zema sprieguma barošanas avotu, kas iekļauts ierīces komplektācijā. Nemaiņiet un neaizlieciet nevienu tā daļu, pretējā gadījumā pastāv elektrošoka risks. Ja lādēšanas statīvs/ lādējošais ceļojumu futlāris ir marķēts ar  C 492-5214, lietojiēt tikai Braun/Oral-B speciālo vadu komplektu (spraudni) ar šo marķējumu.
- Sīkas detaļas var atvienoties, sārgāt no bērniem.

Lai nesabojātu zobu birstes uzgali un tādējādi neradītu risku aizrīties ar sīkām detaļām vai bojāt zobus:

- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai zobu birstes uzgali nav nolietojiēs. Pārtrauciet lietot zobu birsti, ja tās uzgali ir nolietojiēs. Nekad nelietojiēt ierīci bez zobu birstes uzgala.
- Ja zobu birstes rokturis nokrīt zemē, birstes uzgali ir jānomaina pirms nākamās lietošanas reizes, pat ja tam nav redzamu bojājumu.
- Zobu birstes uzgali jānomaina reizi 3 mēnešos vai agrāk, ja zobu birstes uzgali ir nolietojiēs.
- Rūpīgi notīriet zobu birstes uzgali pēc katras lietošanas reizes (skat. nodaļu «Ietei-

kumi tīrīšanai»). Pareiza tīrīšana garantē zobu birstes lietošanas drošumu un funkcionalitāti.

Svarīga informācija

- Jūsu Oral-B zobu birsti var lietot ar jūsu viedtālruni (sīkāk sadaļā «Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim»).
- Lai novērstu elektromagnētisko ietekmi un/vai neatbilstību, deaktivizējiet zobu birstes korpusa (5) radio viļņu pārraidi pirms zobu birstes lietošanas ierobežotās zonās, piemēram, lidmašīnās vai īpaši atzīmētās vietās slimnīcās.
- Deaktivizējiet radio viļņu pārraidi, vienlaicīgi spiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (3) un tīrīšanas režīmu pogu (4) 2 sekundes, līdz radio viļņu pārraides displejs (7) izslēdzas. Šāda pati procedūra ir radio viļņu pārraides ieslēgšanai.
- Personām ar elektroniskajiem sirds stimulatoriem ieslēgta zobu birste vienmēr jātur vismaz 15 cm attālumā no elektroniskā sirds stimulatora. Tikko ir jūtama ietekme, deaktivizējiet zobu birstes radio viļņu pārraidi.

Apraksts

- 1 Zobu birstes uzgalis
- 2 Viedjosla
- 3 Ieslēgt/izslēgt (on/off) poga
- 4 Tīrīšanas režīmu poga
- 5 Korpusa
- 6 Tīrīšanas režīmu ekrāns
- 7 Radioviļņu pārraides ekrāns (ar Bluetooth® bezvadu tehnoloģiju)
- 8 Uzlādes līmeņa ekrāns
- 9 Lādētājs

Papildpiederumi (atkarībā no modeļa):

- 10 Zobu birstes uzgaļa turētājs
- 11 Nodalījums ar aizsargvāciņu uzgaļu glabāšanai
- 12 Lādējošs futlāris ceļojumiem
- 12a Uzlādes indikatora gaismīņa
- 12b USB ports
- 12c Spraudņa ports
- 12d Iekšējais vāciņš (ar viedtālruna turētāju)
- 12e Izņemams ieliktis
- 13 Spraudnis (barošana)
- 14 Viedtālruna turētājs
- 14a Turošās skavas
- 14b Svira

88

- 14c Cilpiņa
- 14d Piesūceknis
- 15 Viedtālruna turētājs (statīvs)
- 16 Kosmētikas somiņa
- 17 Pamata ceļošanas futrālis
- 18 Lādētāja maišiņš

Ievērojiet: saturs var mainīties atkarībā no iegādātā modeļa.

Specifikācijas

Sprieguma specifikācijas, lūdzu, skatīt lādētāja apakšā.

Trokšņu līmenis: 68 dB (A)

Lādēšana un darbināšana

Zobu birstei ir ūdens drošs korpusa, tā ir elektrodroša un veidota lietošanai vannas istabā.

- Jūs varat lietot zobu birsti tūlīt vai arī varat to nedaudz uzlādēt, ievietojot elektrotīklam pieslēgtā lādētājā (9).
Ievērojiet: ja akumulators ir tukšs (uzlādes līmeņa ekrānā (8) lādēšanas laikā neiedegas gaismas signāli vai arī nav reakcijas, nospiežot on/off pogu (3)), lādējiet vismaz 30 minūtes.
- Uzlādes līmenis tiek rādīts uzlādes līmeņa ekrānā (8). Mirgojoši indikatori norāda, ka notiek akumulatora uzlāde (⓪ attēls); tiklīdz tas ir pilnībā uzlādēts, gaismas signāli nodziest. Pilns uzlādes cikls parasti ilgst 12 stundas, un ar to pietiek regulārai zobu tīrīšanai (divreiz dienā pa divām minūtēm) vismaz divas nedēļas ilgi.
Ievērojiet: ja akumulatora jauda ir ļoti zema, gaismas signāli uzreiz neiedegsies. Tie parādīsies pēc 30 minūtēm.
- Ja akumulatora jauda ir zema, uzlādes līmeņa ekrānā deg sarkans gaismas signāls un motors samazina darbības ātrumu. Ja akumulators ir tukšs, motors apstāties; ierīce būs jāuzlāde vismaz 30 minūtes vienai lietošanas reizei.
- Zobu birstes korpusu vienmēr var turēt pie elektrības pieslēgtā lādētājā, lai saglabātu pilnu jaudu; ierīce novērs akumulatora pārmērīgu uzlādēšanu.
Ievērojiet: uzglabājiet korpusu istabas temperatūrā, lai akumulatora ekspluatācija būtu optimāla.
Uzmanību: nepakļaujiet korpusu temperatūras, kas ir augstāka par 50 °C, iedarbībai.

Zobu birstes lietošana

Tīrīšanas metodes

Samitriniet zobu birstes uzgali un uzspiediet jebkādu zobu pastu. Lai izvairītos no izšļakstīšanās, pirms korpusa ieslēgšanas pielieciet uzgali pie zobiem (② attēls). Tirot zobus ar kādu no Oral-B **oscilējoši-rotējošiem uzgaļiem**, lēnām virziet uzgali no zoba uz zobu, veļtot dažas sekundes katrā zoba virsmai (③ attēls). Izmantojot **Oral-B «TriZone» uzgali**, novietojiet uzgaļa sariņus pret zobiem nedaudz ieslīpi attiecībā pret smaganu līniju. Pielieciet nelielu spiedienu un sāciet tīrīt uz priekšu un atpakaļ tāpat, kā jūs tīrītu ar manuālo zobu birsti. Ar jebkuru zobu birstes uzgali sāciet tīrīt ārējās virsmas, tad iekšējās virsmas un visbeidzot notīriet kožamvirsmas. Notīriet vienādi visus četrus mutes dobuma kvadrantus. Jūs varat arī konsultēties ar jūsu zobārstu vai zobu higiēnistu par jums piemērotāko tīrīšanas metodi.

Pirmajās elektriskās zobu birstes lietošanas dienās, iespējams, jūsu smaganas nedaudz asiņos. Parasti pēc dažām dienām asiņošana pāriet. Ja smaganu asiņošana saglabājas pēc 2 nedēļām, lūdzu, konsultējieties ar savu zobārstu vai zobu higiēnistu. Ja jums ir jutīgi zobi un/vai jutīgas smaganas, Oral-B iesaka lietot režīmu «Sensitive» (pēc izvēles kopā ar Oral-B «Sensitive» zobu birstes uzgali).

Viedjoslas funkcijas

Jūsu zobu birste ir aprīkota ar viedjoslu (2), tai ir dažādas funkcijas un tās tiek uzrādītas ar dažādu krāsu gaismas signāliem: Balta (standartiestatījums) = Darbināšana un vizuāls taimera gaismas signāls (izvēlieties savu krāsu, izmantojot Oral-B™ aplikācijas iestatījumus)

Sarkana = Spiediena sensora gaismas signāls
Zila = Bluetooth® indikators savienošanai pāri

Taimeris

Jūs varat izvēlēties «Professional» taimeri vai «2-Minute» timeri.

«2-Minute» timeris signalizē ar garu, aprautu skaņu un viedjoslas (2) gaismas signālu par to, ka zobārstu ieteiktās 2 minūšu zobu tīrīšanas laiks ir pagājis.

«Professional» taimeris signalizē ar īsu, aprautu skaņu un viedjoslas gaismas signālu ik pēc 30 sekundēm, lai atgādinātu, ka jāpāriet uz nākamo mutes kvadrantu (③

attēls). Gara, aprauta skaņa un gaismas signāls norāda par zobārstu ieteiktā 2 minūšu tīrīšanas laika beigām.

Taimeris saglabā atmiņā pagājušo zobu tīrīšanas laiku pat tad, ja korpusu zobu tīrīšanas laikā uz īsu brīdi tiek izslēgts. Ja pārtraukums ir ilgāks kā 30 sekundes, taimeris tiek atiestatīts, īsi nospiežot režīmu pogu (4) pārtraukuma laikā vai novietojot korpusu uz elektrībai pieslēgta lādētāja. Ievērojiet: Oral-B™ aplikācijas lietošanas laikā vizuālais taimera gaismas signāls var būt deaktivizēts.

Taimera iestatīšana:

Jūs zobu birstei ir automātiski aktivizēts «Professional» taimeris. Lai to mainītu, nospiediet un turiet nospiestu režīmu pogu (4) 2 sekundes. Pārslēdzieties no viena taimera uz otru, nospiežot on/off pogu (3). Apstipriniet izvēli, nospiežot režīmu pogu.

- 2 izgaismoti LED apzīmē «2-Minute» taimeri
- 4 izgaismoti LED apzīmē «Professional» taimeri

Ievērojiet: Jūs arī var iestatīt/sekmēt taimeru funkcionalitāti ar Oral-B™ aplikāciju.

Spiediena sensors

Ja zobu tīrīšanas laikā jūs pielietojat pārāk lielu spiedienu uz zobiem, iedegsies sarkana viedjoslas (2) gaismas signāls, tādējādi atgādinot, ka jāsamazina spiediens. Turklāt zobu birstes uzgaļa pulsācija tiks pārtraukta un oscilējošās kustības samazinātas («Daily Clean», «Pro Clean» un «Sensitive» režīmos (③ attēls). Periodiski pārbaudiet spiediena sensora darbību, zobu tīrīšanas laikā viegli piespiežot zobu birstes uzgali.

Tīrīšanas režīmi (atkarībā no modeļa)

Jūsu zobu birste piedāvā dažādus tīrīšanas režīmus, kas tiek uzrādīti tīrīšanas režīmu indikatoros (6) uz korpusa («Daily Clean» režīms netiek izgaismots tīrīšanas režīmu indikatoros):

- «Daily Clean» – standarta režīms zobu tīrīšanai ikdienā
- «Pro Clean» – īpašai tīrības sajūtai (darbojas ar augstāku frekvenci)

- «Sensitive» – maiga, bet rūpīga tīrīšana jutīgās mutes vietās
- «3D White» – pulēšana lietošanai neregulāri vai ikdienā
- «Gum Care» – maiga smaganu masāža
- «Tongue Clean» – mēles tīrīšana lietošanai neregulāri vai ikdienā

Darbinot zobu birsti «Tongue Clean» režīmā, mēs iesakām lietot «Sensitive» uzgali. Jūs varat tīrīt mēli ar vai bez zobu pastas. Notīriet visu mēles virsmu sistemātiski, ar maigām kustībām. Ieteicamais tīrīšanas laiks ir 20 sekundes; kas tiek norādīts ar viedjoslas gaismas signālu.

Jūsu zobu birste automātiski sāk darboties pēdējā iestatītajā režīmā. Lai pārslēgtos uz citiem režīmiem, secīgi nospiediet režīmu pogu lietošanas laikā (4 attēls). Lai atgrieztos atpakaļ «Daily Clean» režīmā no jebkura cita režīma, nospiediet un turiet nospiestu režīmu pogu (4).

Ievērojiet: Jūs arī var iestatīt/sekmēt režīmu funkcionalitāti ar Oral-B™ aplikāciju.

Zobu birstes uzgaļi

Oral-B jums piedāvā dažādus zobu birstes uzgaļus, kas ir piemēroti jūsu Oral-B zobu birstes korpusam.

Mūsu **oscilējoši-rotējošos uzgaļus** var lietot katra zoba precīzai tīrīšanai.



Oral-B CrossAction uzgalis
Mūsu vismodernākais uzgalis. Slīpi novietoti sariņi precīzai tīrīšanai. Paceļ un noņem aplikumu.

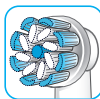


Oral-B FlossAction uzgalis
Mikropulsācijas sariņi, kas lieiski notīra aplikumu starp zobiem.



Oral-B 3D White uzgalis
Īpašs pulējošais kausiņš dabīgai zobu baltināšanai. Lūdzu, ņemiet vērā, ka bērniem līdz 12 gadu vecumam nevajadzētu lietot Oral-B 3D White zobu birstes uzgali.

90



Oral-B Sensi Ultrathin uzgalis
Apvienoti standarta sariņi zobu virsmu tīrīšanai un ultra smalki sariņi saudzīgai tīrīšanai pie smaganām.

Vairumam Oral-B zobu birstu uzgaļu ir gaiši zili INDICATOR® sariņi, lai palīdzētu jums noteikt, kad ir jāmaina zobu birstes uzgalis. Rūpīgi tīrot zobus divas reizes dienā, divas minūtes, zilā sariņu krāsa daļēji izbalēs aptuveni 3 mēnešu laikā, tādējādi norādot, ka ir laiks nomainīt uzgali. Ja sariņi zaudē formu pirms krāsa izbalē, jūs pārāk stipri spiežat zobu birstes uzgali pie zobiem un smaganām.

Mēs neiesakām lietot Oral-B «FlossAction» vai Oral-B «3D White» zobu birstes uzgaļus, ja lietojat ortodontiskās skavas. Varat izmantot Oral-B «Ortho» zobu birstes uzgali, kas īpaši veidots, lai tīrītu ap ortodontiskajām skavām.

Zobu birstes pievienošana jūsu viedtālrunim

Oral-B™ aplikācija ir pieejama mobilajām ierīcēm, kuras darbojas ar iOS vai Android operētājsistēmām. To var lejupielādēt bez maksas no App Store^(SM) vai Google Play™. Korpusā ir iestrādāts sensors, kas, kopā ar «tīrīšanas vietas noteikšanas» funkciju aplikācijā, palīdz jums noteikt, kuras vietas un cik ilgi tīrīt, lai jūs nepalaidu garām nevienai vietai mutes dobumā. Lietojiet to kopā ar viedtālruni turētāju (sīkāk sadaļā «Papildpievienojumi – viedtālruni turētājs»).

Turklāt Oral-B™ aplikācija sniedz jums iespēju sekot līdzi jūsu progresam zobu tīrīšanā un pielāgot jūsu zobu birstes iestatījumus (daudz vairāk priekšrocību Oral-B™ aplikācijas instrukcijā).

- Aktivizējiet Oral-B™ aplikāciju. Tā palīdzēs jums veikt *Bluetooth* pārošanas procedūru.
- Ievērojiet: Oral-B™ aplikācijas funkcionalitāte ir ierobežota, ja *Bluetooth* jūsu viedtālruni ir deaktivizēts (norādījumus, lūdzu, skatīt jūsu viedtālruni instrukcijā).
- Jebkuri aplikācijas norādījumi tiks uzrādīti jūsu viedtālrunī.
- Ja *Bluetooth* bezvadu tehnoloģija jūsu zobu birstes korpusā ir aktivizēta, tad

radio viļņu pārraides ekrānā (7) izgaismo-
jas *Bluetooth* simbols. Tiklīdz korpuss ir
savienots pāri, uz īsu brīdi iedegas vied-
jostas (2).

- Turiet viedtālruni savā tuvumā (5 m attā-
luma robežās), kad lietojat to kopā ar
zobu birstes korpusu. Pārliecinieties, ka
viedtālrunis ir droši novietots sausā vietā.
- Viedtālruna turētāja statīvā (15) (atkarībā
no modeļa) varat turēt savu viedtālruni tā
lietošanas laikā. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu tālrunis ir piemērots turētā-
jam un turas stabili (D attēls).

Ievērojiet: Jūsu viedtālrunim ir jāatpazīst
Bluetooth 4.0 (vai jaunāks), lai to varētu
savienot pāri ar zobu birstes korpusu.
Viedtālruni, kurus ir iespējams savienot, ir
uzskaitīti App Store^(SM) vai Google PlayTM.

Uzmanību: pārbaudiet jūsu viedtālruna lieto-
šanas instrukcijā, vai jūsu telefons/lādētājs ir
paredzēts lietošanai vannas istabā.

Pārbaudiet www.oralbappavailability.co.uk, kurās valstīs Oral-BTM aplikācija ir pieejama.

Ieteikumi tīrīšanai

Pēc zobu tīrīšanas noskalojiet uzgali zem
tekoša ūdens, korpusam jābūt ieslēgtam.
Izslēdziet korpusu un noņemiet uzgali. Atse-
višķi notīriet korpusu un uzgali; noslaukiet
tos sausus pirms ierīces salikšanas. Pirms
tīrīšanas atvienojiet lādētāju no elektrotīkla.
Zobu birstes uzgaļa turētāju (10), nodalījumu
uzgaļu glabāšanai un aizsargvāciņu (11),
kā arī viedtālruna turētāja statīvu (15) var
mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.
Lādētāju (9), lādētāja maisiņu (18), lādējošo
ceļošanas futrāli (12), pamata ceļošanas fut-
rāli (17), spraudni (13), viedtālruna turētāju
(14) (5 attēls) drīkst tīrīt tikai ar mitru drānu.

Papildpiederumi

(atkarībā no modeļa)

Viedtālruna turētājs

- Pirms katras lietošanas reizes pārliecinie-
ties, ka spoguļis, piesūcekņa virsma (14d)
un turošās skavas (14a) vienmēr ir tīri un
sausī (C1. attēls). Piesūcekņa virsmas un

spoguļa tīrīšanai izmantojiet audumu, kas
nav pūkains. Īpašu uzmanību pievērsiet
tam, vai uz piesūcekņa virsmas un spo-
guļa nav nekādu netīrības palieku (piem.
mati, putekļi, tauki, pūkas, netīrumi utt.).

- Piespiediet viedtālruna turētāju (14) jūsu
deguna augstumā pie stingri piestiprināta
spoguļa. Pēc tam piestipriniet turētāju,
piespiežot sviras (14b) pret spoguļi, līdz
nostiprinās vietā. (C2. attēls).
Ievērojiet: piestipriniet tikai pie spoguļa,
lai nodrošinātu drošus un pareizus aps-
tākļus. Paredzēts izmantošanai tikai van-
nas istabā. Nelietot automašīnās.
- Pirms ievietošanas viedtālruni, vienmēr
pārliecinieties, ka turētājs ir droši pie-
stiprināts pie spoguļa. Ievietojiet viedtāl-
runi sāniski (ar ekrānu pret sevi) starp
skavām (14a), ar tālruni piespiežot vienu
skavu un otru pabīdīt sānis (C3. attēls).
Tādā pašā veidā viedtālruni var arī
izņemt.
- Pielāgojiet novietojumu vajadzīgajā leņķī,
izmantojot turētāja lodveida sviru (C4.
attēls).
- Ja tas ir izdarīts, izņemiet tālruni no turē-
tāja. Noņemiet viedtālruna turētāju, pabī-
dot sviru atpakaļ uz uzmanīgi pavelkt
cilpiņu (C5. attēls 1./2.). Katrā lietošanas
reizē atkal piestipriniet viedtālruna turē-
tāju.
- Viedtālruna turētāju drīkst tīrīt tikai ar
mitru drānu, kas nepūkojas (5 attēls). Var
izmantot stikla tīrīšanas līdzekļus, alko-
holu vai līdzīgus produktus (izvairieties no
produktiem, kas satur silikona eļļu). Pēc
tīrīšanas pārliecinieties, ka virsma ir sausa
un uz tās nav putekļu. Uzglabājiet tīrā un
sausā vietā. Ja nelietojat, vienmēr izņē-
miet viedtālruni no turētāja.

Ievērojiet: vēlams minimālais viedtālruna
platums ir 58 mm un maksimālais – 83 mm.

Uzmanību: sīkās detaļas var atdalīties,
sargāt no bērniem.

Pārbaudiet jūsu viedtālruna lietošanas ins-
trukcijā, vai jūsu telefons/lādētājs ir pare-
dzēts lietošanai vannas istabā.

Lādējošs futrālis ceļojumiem

- Lai uzlādētu zobu birstes korpusu (5),
ievietojiet to lādējošajā ceļošanas futrālī

(12) un pievienojiet elektrotīklam, izmantojot komplektācijā iekļauto spraudni (13). Spraudni var lietot visos globālajos tīkla sprieguma diapazonos (100–240 V).

- Lādējošā ceļošanas futrāļa mirgojošais indikators (12a) norāda, ka notiek zobu birstes korpusa uzlāde. Tiklīdz korpuss ir pilnībā uzlādēts, indikators nodziest. Pilna uzlāde parasti ilgst 12 stundas (B1 attēls). Ievērojiet: lai uzlādētu elektroierīci, kamēr lādējošais ceļojumu futlāris ir pieslēgts elektrotīklam, jūs varat izmantot USB portu (12b). Korpusu var uzlādēt tikai ar spraudni (13)/(12c) un nevis caur USB portu.
- Ceļojumu futlāra iekšējā vāciņā ir iestrādāts viedtālruna turētājs (12d), kas var turēt jūsu viedtālruni lietošanas laikā (B2. attēls). Pirms lietošanas pārbaudiet, vai jūsu tālrunis ir piemērots turētājam un turas stabili.
- Ceļojumu futlāra izņemamo ieliktni (B3. attēls) (12e) var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā (⑤ attēls). Futlāra ārpusē jābūtu tikai ar mitru drānu. Pārliecinieties, ka pirms salikšanas ceļojumu futlāra detaļas ir pilnīgi sausas, un zobu birste /uzgaļi ir sausi pirms uzglabāšanas ceļojumu futlārī.

Ievērojiet: traipus uz ceļojumu futlāra virsmas notīriet nekavējoties. Uzglabājiet ceļojumu futlāri tīrā un sausā vietā.

Pārbaudiet jūsu viedtālruna lietošanas instrukcijā, vai jūsu telefons/lādētājs ir paredzēts lietošanai vannas istabā.

Kosmētikas somiņa/lādētāja maisiņš/pamata ceļošanas futrālis

Tīro un sauso zobu birsti/uzgaļus glabājiet pamata ceļošanas futrālī (17) un ielieciet to kosmētikas somiņā (16) (E attēls). Lādētāju glabājiet lādētāja maisiņā (18) (F attēls).

Traipus no virsmām notīriet nekavējoties. Kosmētikas somiņu var mazgāt tikai ar rokām remdenā ūdenī (30–40 °C). Pamata ceļošanas futrāli un lādētāja maisiņu var tīrīt tikai ar mitru drānu (⑤ attēls). Glabāt tīrā un sausā vietā.

Informācija var mainīties bez iepriekšēja paziņojuma.

92

Paziņojums par vides aizsardzību

Produkts satur baterijas un/vai pārstrādājamus elektriskos atkritumus. Lai aizsargātu apkārtējo vidi, neizmetiet produktu sadzīves atkritumos, bet pārstrādāšanas nolūkā nogādājiet to elektrisko atkritumu savākšanas punktos.



Servisa nodrošināšana

Šim produktam mēs nodrošinām 2 gadu bezmaksas servisu no produkta iegādes dienas. Servisa nodrošināšanas laikā, veicot remontu vai nomainot bojātās produkta detaļas, mēs bez maksas novērsīsim visus defektus, kas radušies ražošanas procesā. Ja produktu nav iespējams salabot, to var apmainīt pret jaunu vai analogisku produktu. Šī servisa nodrošināšana ir spēkā jebkurā valstī, kurā šo produktu piedāvā Braun vai tā pilnvaroti izplatītāji. Servisa nodrošināšana neattiecas uz

- 1) bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā;
- 2) normālu ierīces nolietojumu, īpaši attiecībā uz zobu birstes uzgaļiem;
- 3) defektiem, kuri būtiski neietekmē ierīces darbību vai tās vērtību. Servisa nodrošināšana nav spēkā, ja remontu ir veikusi persona, kura nav pilnvarota to darīt, kā arī ja remonta laikā nav izmantotas oriģinālās Braun detaļas.

Šī ierīce ir aprīkota ar *Bluetooth* Smart apstiprinātu radio moduli. Ja neizdodas savienot *Bluetooth* Smart ar konkrēto viedtālruni, tas neietilpst ierīces servisa nodrošināšanā, ja vien šīs ierīces *Bluetooth* radio modulis nav bojāts.

Bluetooth ierīču servisa nodrošināšanu veic šo ierīču ražotāji un nevis Oral-B. Oral-B neietekmē ierīces ražotājus un neveic tiem nekādas rekomendācijas, tāpēc Oral-B neuzņemas atbildību par ierīču daudzumu, kuras ir savietojamas ar mūsu *Bluetooth* sistēmām.

Oral-B patērētājiem bez iepriekšēja brīdinājuma veikt tehniskūs pārveidojumus vai izmaiņas sistēmas īstenošanā attiecībā un ierīces funkcijām, interfeisu un izmaiņām

izvēlnes struktūrā, kas tiek uzskatītas par nepieciešamām Oral-B sistēmas uzticamas darbības nodrošināšanai.

Lai veiktu bezmaksas ierīces remontu servisa nodrošināšanas laikā, griezieties Braun pilnvarotā servisa centrā, lūdzot ņemt ierīci un pirkuma čeku. Patērētājam ir noteiktas tiesības saskaņā ar normatīvajiem aktiem un šie noteikumi neietekmē patērētāja ar likumu noteiktās tiesības.

Informācija

Bluetooth® radio modulis

Kaut arī visas norādītās funkcijas *Bluetooth* ierīcē tiek uzturētas, Oral-B nenodrošina 100% drošumu savienojumos, un funkciju darbību konsekvenci.

Darbība un savienojuma drošums ir katras konkrētas *Bluetooth* ierīces, programmatūras versijas, kā arī šo *Bluetooth* ierīču operējošās sistēmas un kompānijas drošības noteikumu attiecībā uz ierīci ieviešanas tiešs rezultāts.

Oral-B stingri ievēro un īsteno *Bluetooth* standartu, ar kura palīdzību *Bluetooth* ierīces var tikt savienotas un darboties Oral-B zobu birstēs.

Tomēr, ja ierīces ražotāji šo standartu neīsteno, *Bluetooth* savietojamība un funkcijas turpmāk būs apdraudētas un lietotājam var rasties problēmas saistībā ar darbību un funkcijām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka programmatūra *Bluetooth* ierīcē var būtiski ietekmēt savietojamību un darbību.

1) Servisa nodrošināšana – izņēmumi un ierobežojumi

Šī servisa nodrošināšana attiecas tikai uz jaunajiem produktiem, kurus ražo uzņēmums Procter & Gamble, tā filiāles vai meitasuzņēmumi, vai uzņēmumi tā uzdevumā ("P&G"), ko var atpazīt pēc Braun / Oral-B zīmola, nosaukuma vai logotipa, kas redzams uz produktiem. Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz jebkuru produktu, tai skaitā aparāturu un programmatūru, kas nav P&G produkts. P&G nav atbildīgs par bojājumiem vai zudumu jebkurai programmai, datiem vai citai informācijai, kas iekļauta jebkādos komplektācijā iekļautajos dokumentos, vai jebkuram produktam vai detaļai, kas nav P&G produkts vai detaļa, un uz ko neattiecas šī servisa nodrošināšana.

Šajā servisa nodrošināšanā neietilpst programmu, datu un citas informācijas atjaunošana vai atkārtota instalēšana.

Šī servisa nodrošināšana neattiecas uz (i) bojājumiem negadījuma, ļaunprātīgas, nepareizas, neuzmanīgas lietošanas rezultātā, uz produktiem, kas nav P&G produkti; (ii) bojājumiem, kas radušies tāda servisa rezultātā, kuru nav veicis Braun vai tā pilnvarots pārstāvis; (iii) produktu vai tā daļu, kas ir pārveidoti bez rakstiskas P&G atļaujas, un (iv) bojājumiem, kas radušies Oral-B viedtālruņa statīva, viedtālruņa turētāja pie spoguļa vai lādējošā ceļojuma futlāra lietošanas vai nelietošanas rezultātā («Papildpiederumi»).

2) Viedtālruņa turētāja lietošana

Komplektācijā iekļautie Oral-B papildpiederumi ir paredzēti ērtai viedtālruņa novietošanai Oral-B aplikācijas izmantošanas laikā. Pirms lietošanas izmēģiniet novietot viedtālruni turētājā dažādos virzienos, lai varētu noteikt labāko viedtālruņa vietu turētājā. Pārlicinieties, ka to darāt tādā veidā, kas nekaitē viedtālrunim gadījumā, ja tas izkrīt no statīva. Nelietojiet automašīnās.

ATBILDĪBAS IEROBEŽOJUMS

P&G, TĀ IZPLATĪTĀJI VAI PIEGĀDĀTĀJI TĀDĀ MĒRĀ, KĀ TO PAREDZ ATTIECĪGĀ LIKUMDOŠANA, NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NAV ATBILDĪGĪ JUMS VAI JEBKURAI TREŠAJAI PERSONAI PAR JEBKĀDIEM TIEŠIEM, NETIEŠIEM, GADĪJUMA RAKSTURA, IZRIETOŠIEM, ĪPAŠIEM, TIPVEIDA VAI SODA REZULTĀTĀ RADĪTIEM ZAUDĒJUMIEM, KAS RADUŠIES ORAL-B PAPILDPIEDERUMU LIETOŠANAS VAI NELIETOŠANAS REZULTĀTĀ, TO SKAITĀ, BET NEIEROBEŽOJOT, PERSONU TRAUMAS, ĪPAŠUMA BOJĀJUMS, JEBKURU TREŠO PERSONU PRODUKTU, KAS LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, VĒRTĪBAS ZUDUMS VAI NESPĒJA LIETOT ORAL-B PAPILDPIEDERUMUS VAI JEBKURUS TREŠĀS PERSONAS PRODUKTUS, KAS TIEK LIETOTI AR ORAL-B PAPILDPIEDERUMIEM, PAT JA P&G IR ZINOTS PAR ŠĀDU ZAUDĒJUMU IESPĒJAMĪBU. NEIEROBEŽOJOT IEPIEKŠMINĒTO, JŪS SAPROTAT UN PIEKĪRĪTĀT TAM, KA P&G NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDIEM ZAUDĒJUMIEM VAI BOJĀJUMIEM ATTIECĪBĀ UZ PATĒRĒTĀJA ELEKTRONISKĀM IERĪCĒM

VAI CITU PERSONĪGO ĪPAŠUMU, KAS IEVIE-
TOTI ORAL-B PAPILDPIEDERUMOS VAI
ATRODAS ĀRPUS TIEM, VAI JEBKĀDU DATU
ZUDUMU IEPRIEKŠMINĒTĀJĀS IERĪCĒS.
JEBKĀDA ZAUDEJUMU ATLĪDZINĀŠANAS
PRASĪBA PRET ORAL-B NEKĀDĀ GADĪ-
JUMĀ NEPĀRSNIEDZ FAKTISKO CENU,
KAS SAMAKSĀTA PAR PRODUKTA PIR-
KUMU.

Zobu birstes maināmo uzgaļu bezmaksas servisa nodrošināšana

Oral-B bezmaksas servisa nodrošināšana tiks anulēta, ja tiks konstatēts, ka elektriskā, atkārtoti uzlādējamā roktura bojājums ir saistīts ar citu zīmolu zobu birstes maināmo uzgaļu izmantošanu.

Oral-B neiesaka izmantot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus.

- Oral-B neatbild par citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu kvalitāti. Tādēļ, izmantojot citu zīmolu maināmos zobu birstes uzgaļus kopā ar elektrisko, atkārtoti uzlādējamo rokturi, mēs nevaram nodrošināt tādas tīrīšanas rezultātus, kādi tika piedēvēti sākotnējā pirkuma laikā.
- Oral-B nevar nodrošināt to, ka citu zīmolu maināmie zobu birstes uzgaļi, labi derēs rokturim.
- Oral-B nevar paredzēt citu zīmolu maināmo zobu birstes uzgaļu ietekmi uz roktura nolietojumu ilgtermiņā.

Uz visiem Oral-B maināmajiem zobu birstes uzgaļiem ir Oral-B logotips un tie atbilst Oral-B augstajiem kvalitātes standartiem. Oral-B nepārdod maināmos zobu birstes uzgaļus un roktura daļas ar citu zīmolu.

Problēmu risināšana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
APLIKĀCIJA		
Korpuss nedarbojas (pareizi) ar Oral-B™ aplikāciju	1. Oral-B™ aplikācija ir izslēgta. 2. <i>Bluetooth</i> interfeiss viedtālrunī nav aktivizēts. 3. Radio viļņu pārraide korpusā ir deaktivizēta; radio viļņu pārraides displejs (7) ir izslēgts. 4. <i>Bluetooth</i> savienojums ar viedtālruni ir zudis. 5. Jūsu viedtālrunis neatpazīst <i>Bluetooth 4.0</i> (vai jaunāku)/<i>Bluetooth Smart</i>. 6. Korpuss uz elektrotīklam pieslēgta lādētāja.	1. Ieslēdziet Oral-B™ aplikāciju. 2. Aktivizējiet <i>Bluetooth</i> interfeisu viedtālrunī (aprakstīts tā lietošanas instrukcijā). 3. Aktivizējiet radio viļņu pārraidi, vienlaicīgi nospiežot on/off (3) pogu un režīmu pogu (4) 2 sekundes, līdz radio viļņu pārraides displejs (7) ieslēdzas. 4. Savienojiet pāri vēlreiz korpusu un viedtālruni, izmantojot aplikācijas iestatījumus. Turiet viedtālruni savā tuvumā, kad lietojat to kopā ar korpusu. 5. Jūsu viedtālrunim ir jāatpazīst <i>Bluetooth 4.0</i> (vai jaunāks)/<i>Bluetooth Smart</i>, lai to varētu savienot pāri ar korpusu. Pārbaudiet App Store^(SM) vai Google Play™, kuri viedtālruni ir savienojami. 6. Radio viļņu pārraide ir deaktivizēta, kad korpuss ir novietots uz elektrotīklam pieslēgta lādētāja.

Ierīce ir atiestatīta uz rūpnīcas iestatījumiem.	Ir bijusi vēlama oriģinālā aplikācijas darbība.	Nospiediet un turiet nospiešanu on/off pogu (3) 10 sekundes, līdz visi indikatora gaismas signāli mirgo divreiz pēc kārtas vienlaicīgi.
ZOBU BIRSTE		
Korpuss nedarbojas (pirmajā lietošanas reizē).	Akumulatora jauda ir ļoti zema; gaismas signāli neiedegas.	Lādējiet vismaz 30 minūtes.
1. Īsas, aprautes skaņas/gaismas signāli ik pēc 30 sekundēm vai pēc 2 minūtēm. 2. Korpusā nedarbojas taimeris.	1. «Professional timer» vai «2-Minute timer» ir aktivizēti. 2. Taimeris ir mainīts/deaktivizēts ar aplikācijas palīdzību.	1. Iestatiet taimeri uz «2-Minute timer» (aprautes skaņas/gaismas signāls pēc 2 min.); vai iestatiet taimeri uz «Professional timer» (aprautes skaņas/gaismas signāli ik pēc 30 sekundēm). Sekojiet soļiem zem «Timer setup». 2. Izmantojiet aplikāciju, lai mainītu taimera iestatījumus vai, lai veiktu rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu (sk. Aplikācijas problēmu risināšana).
Korpuss nelādējas.	1. Akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems. 2. Apkārtējā temperatūra lādēšanai ir ārpus pieļaujamās robežas ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ un $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Uzlādes gaismas signāli var neiedegties uzreiz; tie parādīsies pēc apm. 30 minūtēm. 2. Ieteicamā apkārtējā temperatūra lādēšanai ir 5°C līdz 35°C .

Šajā uzlādējamajā zobu birstē ir iestrādāts radio modulis, kas darbojas frekvenču diapazonā no 2,4 līdz 2,48 GHz ar maksimālo jaudu 1 mW.

Ar šo Braun GmbH paziņo, ka radio iekārtu tipi 3765, 3754, 3764, 3762 un 3767 atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES deklarācijas par atbilstību teksts ir pieejams: www.oralb.com/ce.

Eesti

Täname, et valisite Oral-B!

Enne hambaharja kasutuselevõttu palun lugege käesolevaid juhiseid ning hoidke alles kasutusjuhend.

TÄHTIS

- Kontrollige regulaarselt ega toode/juhtmed/lisaseadmed ei ole kahjustatud. Kahjustatud või rikkis seadet ei tohi kasutada. Kui toode/juhtmed/lisaseadmed on kahjustatud, viige laadija Oral-B teeninduskeskusesse. Ärge püüdke toodet muuta ega parandada. See võib tekitada tuleohtu, elektrilööke või vigastusi.
- Toodet ei ole soovitatav kasutada alla 3-aastastel lastel. Lapsed ja füüsiliselt või vaimset vähemvõimekad ning vastavate kogemuste ja teadmisteta inimesed võivad hambaharja kasutada ainult järelevalve all või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad sellega seonduvaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadet puhas- tada ega hooldada.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage lisaosi, mis ei ole tootja poolt soovitatud.

HOIATUS

- Ärge pange laadijat, nutipistikut ega laadijaga reisikarpi vette ega teistesse vedelikesse ega hoidke seda kohas, kust see võiks vanni või kraanikaussi kuk- kuda. Ärge võtke vettekukkunud seadet veest välja. Eemaldage see kohe voolu- võrgust.
- See seade sisaldab patareiseid, mida ei saa välja vahetada. Ärge võtke toodet osadeks lahti. Aku ära viskamisel visake ära kogu seade vastavalt kohalikele kesk- konnaregulatsioonidele. Käepideme ava- mine lõhub seadme ning muudab garantii kehtetuks.
- Vooluvõrgust eemaldamisel hoidke alati kinni pistikust, mitte juhtmest. Ärge kat- suge pistikut märgade kätega. See võib anda elektrilöögi.
- Kui saate ravi mistahes suuõõne haiguse vastu, pidage enne toote kasutamist nõu hambaarstiga.
- See hambahari on mõeldud isiklikuks kasutamiseks ja ei ole ette nähtud kasuta- miseks mitmel patsientidel hambara- viasutustes.
- Kasutage laadijat ja/või spetsiaalset juht- meseadet (nutipistik) ainult integreeritud ohutu väikepinge toiteallikaga, mis on kaasas teie seadmega. Ärge vahetage ega muutke ühtegi osa sellest, vastasel juhul on elektrišoki oht. Kui laadija alu- sele/laadijaga reisikarbile on märgitud  C 492-5214, kasutage üksnes Braun/Oral-B spetsiaalset juhtmeseadet (nutipistikut), millel on selline identifikat- sioon.
- Väikesed osad võivad lahti tulla, hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Harjapea purunemise vältimiseks, mis võib tekitada väikestest osadest tingitud lämbu- misohtu või kahjustada hambaid, tehke järgmist:

- Veenduge enne igat kasutuskorda, et harjapea on õiges asendis. Lõpetage hambaharja kasutamine, kui harjapea ei ole enam õiges asendis. Ärge kunagi kasutage hambaharja ilma harjapeata.
- Kui hambaharja käepide kukub maha, tuleb harjapea enne järgmist kasutus- korda välja vahetada, isegi kui nähtavaid kahjustusi pole.
- Vahetage harjapead iga 3 kuu järel või sagedamini, kui harjapea on kulunud.

- Puhastage harjapead korralikult pärast igit kasutuskorda (vt peatükki «Soovitused puhastamiseks»). Korralik puhastamine tagab hambaharja ohutu kasutamise ja tööea.

Oluline teave

- Seda Oral-B hambaharja saab kasutada koos nutitelefoniga (lisainformatsioon peatüki «Hambaharja ühendamine nutitelefoniga» all).
- Elektromagnetiliste häirete ja/või ühil-dumiskonfliktide ärahoidmiseks deakti-veerige hambaharja raadioedastus (5) enne, kui kasutate seda kohtades, kus selliste seadmete kasutamine on keela-tud, nt lennukites või spetsiaalselt mär-gistatud aladel haiglates.
- Raadioedastuse deaktiveerimiseks vajutage üheaegselt sisse/välja- (3) ja režiiminupule (4) 2 sekundit, kuni raadioe-dastuse näidik (7) kustub. Kui soovite raadioedastust reaktiveerida, vajutage uuesti mõlemale nupule kaks sekundit.
- Südamestimulaatoriga isikud peaksid alati hoidma hambaharja 15 cm kaugu-sel südamestimulaatorist, kui hamba-hari on sisse lülitatud. Kui teil on kahtlus, et raadioedastus segab süda-mestimulaatori tööd lülitage hamba-harja raadioedastus välja.

Kirjeldus

- 1 Harjapea
- 2 Smart Ring näidik
- 3 Sisse-/väljalülitusnupp
- 4 Harjamisrežiimi nupp
- 5 Käepide
- 6 Harjamisrežiimi näidik
- 7 Raadioedastuse näidik (*Bluetooth®* juhtmevaba tehnoloogiaga)
- 8 Laadimistaseme näidik
- 9 Laadija

Lisatarvikud (sõltuvalt mudelist):

- 10 Harjapea hoidik
- 11 Harjapea üksus koos kaitsekatttega
- 12 Reisikarp laadijaga
- 12a Laadimise indikaatorituli
- 12b USB-port
- 12c Laadimisport
- 12d Sisemine kaas (nutitelefonihoidjaga)
- 12e Eemaldatav karp

- 13 Smart plug (toiteallikas)
- 14 Nutitelefonihoidik
- 14a Kinnitustoendid
- 14b Hoob
- 14c Lipik
- 14d Iminapp
- 15 Nutitelefonihoidik (statiiv)
- 16 Kosmeetikakott
- 17 Lihtne reisikott
- 18 Laadija vutlar

Märkus: Sisu võib erineda sõltuvalt ostetud mudelist.

Spetsifikatsioonid

Pingenäitajaid vt laadimisseadme põhjalt. Müratase: 68 dB (A)

Laadimine ja kasutamine

Sellel hambaharjal on veekindel käepide, mis on elektriliselt turvaline ja loodud kasutamiseks vannitoas.

- Hambaharja võib kasutada kohe või peale vooluvõrku ühendatud laadimisseadmega (9) lühiajaliselt laadimist.

Märkus: Kui aku on täiesti tühi (laadimistaseme näidiku tuled ei põle (8)) laadimise ajal ega sisse-/väljalülitusnupu (3) vajutamisel, laadige seda vähemalt 30 minutit.

- Laetuse taset näitab laetuse taseme näidik (8). Vilkuvad tuled näitavad, et aku laeb (pilt ①); kui see on täielikult laetud, siis tuled kustuvad. Täislaadimisele kulub tavaliselt 12 tundi ja see võimaldab vähe-malt 2 nädalat tavapärasest harjamist (2 minutit kaks korda päevas).

Märkus: Kui aku on täiesti tühi, siis tuled ei hakka kohe vilkuma; see võib aega võtta kuni 30 minutit.

- Kui aku laetus on madal, siis vilgub laadimistaseme näidikul punane tuli ja mootor vähendab kiirust. Mootor peatub, kui aku on tühi; hambaharja tuleb üheks kasutus-korraks laadida vähemalt 30 minutit.
- Käepidet võib laetuse tagamiseks hoiu-tada vooluvõrku ühendatud laadimissead-mel; seade ennetab aku üle laadimist. **Märkus:** Hoiustada käepidet toatempera-tuuril aku optimaalseks säilitamiseks. **Hoiatus:** Mitte hoida käepidet tempera-tuuril üle 50 °C.

Hambaharja kasutamine

Harjamistehnika

Tehke harjapea märjaks ja kandke sellele ükskõik milline hambapasta. Pritsmete vältimiseks asetage harjapea hammastele enne, kui seadme sisse lülitate (pilt ②).

Oral-B võnkuva-pöörleva harjapeaga hambaid harjates liigutage seda aeglaselt ühe hamba juurest teise juurde, peatudes mõneks sekundiks kõikidel hambapindadel (pilt ③). Kui kasutate **Oral-B TriZone harjapead**, asetage hambaharja harjased hammastele kerge kaldega igemepiiri suunas. Vajutage õrnalt harjale ja hakake edasi-tagasi liigutustega harjama, just nagu tavalise hambaharjaga.

Nagu iga harjapea puhul, alustage harjamist välskülgedest, seejärel liikuge sisekülgedele ja lõpuks mälumispindadele. Harjake kõiki nelja suu osa võrdselt. Sobiva tehnika osas võite nõu pidada hambaarsti või suuhügienistiga.

Elektrilise hambaharja kasutamise esimestel päevadel võivad igemed pisut veritseda. Mõne päeva jooksul peaks veritsus lakkama. Kui see kestab kauem kui 2 nädalat, pidage nõu hambaarsti või suuhügienistiga. Kui Teil on tundlikud hambad ja/või igemed soovitatav Oral-B kasutada «Sensitive» režiimi (soovi korral koos Oral-B «Sensitive» harjapeaga).

SmartRing näidiku omadused

Teie hambaharjale on sisse ehitatud SmartRing näidik (2), millel on mitmeid erinevaid funktsionaalsusi, mida iseloomustavad erinevad värvi tulukesed:

Valge (vaikimisi) = Sisse lülitatud ja taimerit tuli (saate valida eraldi värvi Oral-B™ rakenduse seadetest).

Punane = Surveanduri tuli

Sinine = Bluetooth® ühenduse indikaator

Taimer

Võite valida «Professional» (Professionaalse) ja «2-Minute» (2-minutilise) taimeri vahel.

«2-Minute» taimer annab pika katkendliku heli ja vilkuvat tulega SmartRing näidikul (2) märku sellest, et professionaalide poolt soovitatav 2-minutiline harjamisaeg on lõpule jõudnud.

«Professional» taimer annab lühikese katkendliku vilkuvat tulega SmartRing näidikul 30-sekundiliste intervallide järel märku, et

98

on aeg asuda puhastama järgmist suusektorit (pilt ③). Pikk katkendlik heli ja vilkuv tuli annavad märku sellest, et professionaalide poolt soovitatav 2-minutiline harjamisaeg on lõpule jõudnud.

Taimeri mällu salvestub harjamisele kulunud aeg isegi siis, kui hari lülitatakse harjamise käigus lühiajaliselt välja. Ainult siis, kui paus kestab kauem kui 30 sekundit või kui pausi ajal vajutada lühiajaliselt režiiminuppu (4) või kui asetada käepide vooluvõrku ühendatud laadijale taimer lähtestub.

Märkus: Oral-B™ rakenduse kasutamise ajal võib taimeri tuli olla välja lülitatud.

Taimeri seadistamine

Teie hambaharjal on algselt aktiveeritud «Professional» taimer. Kui soovite seadistust muuta, siis vajutage ja hoidke all režiiminuppu (4) kaks sekundit. Taimeri valikute vahel saate liikuda vajutades sisse/väljalülitusnuppu (3). Kinnitage valik vajutades režiiminupule.

- 2 põlevat LED tuld tähistavad «2-Minute» taimerit.
- 4 põlevat LED tuld tähistavad «Professional» taimerit.

Märkus: Võite lisaks seadistada/täiustada taimeri funktsionaalsust Oral-B™ rakendusega.

Surveandur

Kui surute hammastele liiga tugevasti, süttib SmartRing näidikul (2) punane tuli, mis tuletab meelde, et survet tuleb vähendada. Lisaks sellele lõpeb harjapea pulseerimine ning harjapea pöörlemine aeglustub («Daily Clean», «Pro Clean» ja «Sensitive» režiimidel) (pilt ③).

Kontrollige regulaarselt surveanduri tööd, vajutades mõõdukalt harjapeale selle kasutamise ajal.

Harjamisrežiimid (sõltuvalt mudelist)

Hambahari pakub erinevaid harjamisrežiime, mis on välja toodud käepidemel oleva harjamisrežiimide näidikul (6) («Daily Clean» režiimi ei näidata harjamisrežiimide näidikul):

- **«Daily Clean»** – standardne režiim igapäevaseks suupuhastuseks
- **«Pro Clean»** – erakordselt puhta tunde jaoks (töötab kõrgemal sagedusel)

- «Sensitive» – õrn, kuid põhjalik puhastus tundlikele piirkondadele
- «3D White» – poleerimiseks vahetevahel või igapäevaselt
- «Gum Care» – õrn massaaž igemetele
- «Tongue Clean» – keele puhastamiseks vahetevahel või igapäevaselt.

«Tongue Clean» režiimi kasutades soovitate kasutada «Sensitive» harjapead. Keele puhastamisel võite valida kas kasutate hambapastat või ei. Puhastage kogu keele pind süstemaatiliselt õrnade liigutustega. Soovitatav harjamisaeg on 20 sekundit; harjamisaja täitumisest annab märku vilkuv tuli SmartRing näidikul.

Hambahari hakkab automaatselt tööle viimati valitud režiimil. Teiste režiimidele ümberlülitamiseks vajutage kasutamise ajal järjest režiiminuppu (pilt ④). Mis tahes režiimist tagasi «Daily Clean» režiimile lülitamiseks vajutage ja hoidke all režiiminuppu (4). Märkus: Võite samuti seadistada/täiustada režiimi funktsionaalsust Oral-B™ rakendusega.

Harjapead

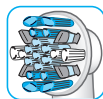
Oral-B pakub laia valikut erinevaid Oral-B harjapäid, mis ühilduvad teie Oral-B hambahari käepidemega.

Meie **võnkuvaid-pöörlevaid harjapäid** saab kasutada iga hamba täpseks puhastamiseks.



Oral-B CrossAction harjapea

Meie kõige uuenduslikum harjapea. Kaldus harjased täpseks puhastamiseks. Tõstab ja eemaldab hambakattu.



Oral-B FlossAction harjapea

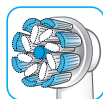
Mikroimpulssidega harjastega, mis võimaldavad suurepäraselt hambakatu eemaldamist hambavahedest.



Oral-B 3D White harjapea

Spetsiaalne poleeriva otsikuga hammaste loomulikuks valgendamiseks. Oral-B 3D White

harjapea ei ole sobilik kasutamiseks lastel alla 12 eluaasta.



Oral-B Sensi Ultrathin harjapea

kombineerib endas tavalised harjased, mis puhastavad hammaste pinna, ning üliõhukesed harjased, mis harjavad

õrnalt igemepiiri.

Enamikel Oral-B harjapeadel on helesinised INDICATOR® harjased, mis aitavad kindlaks määrata harjapea vahetamise vajadust. Kaks korda päevas ning kahe minuti jooksul aset leidva põhjaliku harjamise tulemusena kulub sinine värv poole peale umbes 3 kuuga, andes märku harjapea vahetamise vajadusest. Kui harjased lähevad viitu enne, kui värv tuhmub, siis tähendab see seda, et tõenäoliselt vajutate hammastele ja igemetele liiga suure survega.

Me ei soovita kasutada Oral-B «FlossAction» ega Oral-B «3D White» harjapäid breketite puhul. Nende puhul soovitate kasutada Oral-B «Ortho» harjapead, mis on spetsiaalselt mõeldud breketite ja traatide ümbruse puhastamiseks.

Hambaharja ühendamine nutitelefoni

Rakendus on saadaval mobiilsetele seadmetele, mis töötavad iOS või Androidi operatsioonisüsteemidel. Rakendust saab tasuta alla laadida App Store^(SM) või Google Play™ keskkonnast.

Käepidemele on paigaldatud andur, mis koos rakenduse «asendi määramise» funktsiooniga aitab teil kindlaks teha milliseid piirkondi ning kui kaua harjata, nii et teil ei jää enam kunagi ükski piirkond vahele. Kasutage seda koos oma nutitelefoni hoidikuga (täpsem lisateave kategoorias «Lisatarvikud – Nutitelefoni hoidik»).

Lisaks võimaldab Oral-B™ rakendus kaardistada oma hammaste harjamise arengut ja kohandada hambaharja seadeid (lugege paljude lisavõimaluste kohta Oral-B™ rakenduse juhendist).

- Pange Oral-B™ rakendus käima. Rakendus juhendab teid, kuidas seadet Bluetoothiga ühendada. Märkus: Oral-B™ rakenduse funktsionaalsus on piiratud, kui nutitelefoni on juht-

mevaba *Bluetooth* välja lülitatud (juhiseid saab vaadata nutitelefoniga kasutusjuhendist).

- Kõik rakenduse juhendid kuvatakse nutitelefonis.
- Kui *Bluetooth* on käepidemel aktiveeritud, ilmub raadioedastuse näidikule (7) *Bluetooth* sümbol. Kui käepide on nutitelefoni ühendatud, vilgub SmartRing näidik (2) lühiajaliselt.
- Hoidke oma nutitelefoni lähedal (5 m raadiuses), kui kasutate seda koos käepidemega. Tehke kindlaks, et nutitelefoni on asetatud turvaliselt kuiva kohta.
- Nutitelefoniga hoidik-statiiv (15) (olenevalt mudelist) võib kasutamise ajal teie nutitelefoni hoida. Enne kasutamist veenduge, et teie telefon mahub statiivi ja püsib selles stabiilselt (pilt D).

Tähelepanu: Teie nutitelefoni peab toetama *Bluetooth* 4.0 (või uuemat) versiooni/*Bluetooth* Smarti selleks, et see ühenduks teie hambaharja käepidemega. Ühilduvad nutitelefoniid on loetletud App Store^(SM) või Google PlayTM keskkonnas.

Hoiatus: Järgige oma nutitelefoni kasutusjuhendit, et olla kindel, et teie telefon/laadija on sobilik vannitoas kasutamiseks.

Oral-BTM rakenduse saadavust riigiti saate kontrollida veebiaadressilt www.oralbavailability.co.uk.

Soovitused puhastamiseks

Pärast kasutamist loputage harjapead voolava vee all mõne sekundi jooksul käepidet välja lülitamata. Lülitage käepide välja ja eemaldage harjapea. Puhastage mõlemat osa eraldi voolava vee all; seejärel pühkige need enne hambaharja kokkupanekut kuivaks. Ühendage laadija enne puhastamist toiteallikast lahti. Harjapea hoidik (10), harjapea üksus ja selle kaitsekate (11) ning nutitelefoni hoidik-statiiv (15) on nõudepesumasinas pestavad.

Järgmisi detaile võib puhastada vaid niiske lapiga: laadija (9), laadija vutlar (18), laadimisvutlar (12), lihtne reisikott (17), smart plug (13), nutitelefoniga hoidik (14) (pilt ⑤).

100

Lisaseadmed (sõltuvalt mudelist)

Nutitelefoniga hoidik

- Tehke enne iga kasutamist kindlaks, et peegel, iminapa pind (11d) ja hoideklambriid (11a) oleksid puhtad ja kuivad (pilt B1). Kasutage iminapa pinna ja peegli puhastamiseks siledat lappi, mis ei aja kiude. Olge eriti valvas, et iminapa pind ja peegel ei puutuks kokku välise saastega (nt juuksekarvad, tolm, õli, kiud, mustus jne).
- Vajutage oma nutitelefoni hoidik (11) piisava jõuga nina kõrgusele peegli külge. Seejärel paigaldage hoidik kangi (11b) peegli suunas vajutades kuni see klõpsatusega paika läheb (pilt B2). Märkus: Kinnitades ainult peeglile, et tagada ohutus ja korrektsed tingimused. Ainult vannitoas kasutamiseks. Mitte kasutada autos.
- Enne telefoni hoidikusse paigaldamist veenduge alati, et nutitelefoni hoidik on kindlalt peeglile kinnitatud. Asetage oma nutitelefoni (vertikaalselt) küljetsi hoideklambrite vahele (11a) vajutades telefoni ühe külje ühe klambri vastu ja libistades mööda teist paika (pilt B2). Telefoni hoidikust ära võttes järgige sama protseduuri.
- Kohandage nutitelefoni hoidiku asendit liigutades kuuli hoidikul (pilt B3).
- Kui olete harjamisega lõpule jõudnud, võtke nutitelefoni hoidikust välja. Võtke nutitelefoni hoidik peegliilt, tõstes kangi üles ja tõmmates ettevaatlikult tõmbeaasa (pilt B4 1./2.). Kinnitage nutitelefoni hoidik enne iga kasutuskorda uuesti.
- Nutitelefoni hoidikut võib puhastada ainult niiske, kiude mitte ajava lapiga (pilt ⑤). Võite kasutada klaasipuhastusvahendit, piiritust või sarnaseid tooteid (vältida silikoonõli sisaldavaid tooteid). Veenduge, et pind on peale puhastamist kuiv ja tolmuvaba. Hoida seda puhtas ja kuivas kohas. Kui te nutitelefoni hoidikut ei kasuta, eemaldage nutitelefoni alati hoidikust.

Märkus: Nutitelefoni laius, mis sobivad hoidikusse: miinimum 58 mm, maksimum 83 mm.

Hoiatus: Toote väikesed osad võivad lahti tulla, hoida lastele kättesaamatus kohas.

Järgige oma nutitelefoniga kasutusjuhendit, et olla kindel, et teie telefon/laadija on sobilik vannitoas kasutamiseks.

Reisikarp laadijaga

- Käepideme (5) laadimiseks asetage see laadimisvutlari (12) pistikusse ja ühendage see komplektis oleva smart plugi (13) abil vooluvõrku. Smart plugi võib kasutada kõigis maailmas enamlevinud pingevahemikes (100–240 V).
- Laadimisvutlari vilkuv tuli (12a) näitab, et käepide laeb. Kui käepide on täielikult laetud, tuli kustub. Täislaadimisele kulub tavaliselt 12 tundi (pilt B1).
Märkus: Võite kasutada USB-porti (12b), et laadida elektrilist seadet, kui reisikarp laadijaga on vooluvõrku ühendatud. Käepidet saab laadida ainult lisatud laadimis-pistikuga (13) (12c), mitte USB-pordiga.
- Reisikarbi sisemisel kaanel on sisse ehitatud nutitelefoniga hoidik (12d), milles saate hoida oma nutitelefoniga hambaharja kasutamise ajal (pilt B2). Enne kasutamist tehke kindlaks, et teie nutitelefoni sobib hoidikusse ja püsib seal stabiilselt.
- Reisikarbi eemaldatavat sisemist karpi (pilt B3) (12e) võib pesta nõudepesumasinas (pilt 5). Vältimist korrust võib puhastada ainult niiske lapiga. Tehke kindlaks, et reisikarbi osad on täielikult kuivad enne kokku panemist ja, et hambahari/ harjapead on kuivad enne, kui hoiustate neid reisikarbis.

Märkus: Puhastage kohe plekid reisikarbi pinnalt. Hoiustage reisikarpi puhtas ja kuivas kohas.

Järgige oma nutitelefoniga kasutusjuhendit, et olla kindel, et teie telefon/laadija on sobilik vannitoas kasutamiseks.

Kosmeetikakott / Laadimisvutlar / Lihtne reisikott

Hoidke puhast ja kuiva hambaharja/harjapead lihtsas reisikotis (17), asetades selle kosmeetikakotti (16) (pilt E). Hoidke laadijat vutlaris (18) (pilt F). Puhastage määratud pinnad kohe. Kosmeetikakotti võib pesta vaid käitsi ja leige veega (30 °C – 40 °C). Lihtsat reisikotti ja laadija vutlari tuleb puhastada niiske lapiga (pilt 5). Hoidke puhtas ja kuivas kohas.

Teavet võidakse muuta etteteatamata.

Keskkonnahoiu teave

Toode sisaldab akut/patareisid ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid. Keskkonna kaitseks mitte visata patareisid, akut ja/või taaskasutatavaid elektrijäätmeid olmejäätmete hulka, vaid viia need taaskasutusse selleks ettenähtud vastuvõtupunkti.



Pretensiooni esitamise õigus

Tootele kehtib kaheaastane pretensiooni esitamise õigus, mis hakkab kehtima seadme ostukuupäevast. Pretensioonide esitamise aja jooksul kõrvaldatakse tasuta kõik seadme puudused, mis tulenevad materjali- või ehitusvigadest, seda kas toote vigaste osade parandamisega või seadme täieliku väljavahetamisega.

Pretensiooni esitamise õigus kehtib kõikides riikides, kuhu Braun või tema ametlik edasimüüja toodet tarnivad. Pretensiooni alla ei kuulu: valest kasutamisest põhjustatud kahjustused, eelkõige harjapeade loomulik kulumine, samuti hooletust kasutamisest tingitud puudused, mis seadme väärtust või toimimist oluliselt ei mõjuta.

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse, kui seadet parandavad volitatud isikud ja kui selleks ei kasutata Brauni originaalvaruosasid.

Antud seade on varustatud **Bluetooth** Smart heakskiidetud raadiomooduliga. Kui **Bluetooth** Smart ei saa ühendust nutitelefoni, siis see ei kuulu seadme pretensiooni esitamise õiguse alla, välja arvatud juhul, kui **Bluetooth** raadiomoodul on kahjustatud. **Bluetooth** seadmetele kehtivad nende tootjate garantiid, mitte Oral-B oma. Oral-B ei mõjuta ega tee soovitusi seadmete tootjatele ja seega ei võta Oral-B enda peale vastutust seoses sellega, kui paljud seadmed ühilduvad meie **Bluetooth** süsteemidega. Oral-B'l on õigus teha etteteatamata ükskõik milliseid tehnilisi täiustusi või muudatusi süsteemi rakendustes ja seadme omadustes, kasutajaliideses ja menüü struktuuris, mis on hinnatud vajalikuks, et tagada Oral-B süsteemide usaldusväärset funktsioneerimist.

Pretensiooni esitamise õiguse kasutamiseks selle kehtimise perioodil toimetage ise või saatke kogu seade koos ostutšekiga volitatud Oral-B Brauni klienditeeninduskeskusesse ja/või oma jaemüüjale. Tarbijal on seadusest tulenevad õigused ja antud reeglid ei välista tarbija muid seadusest tulenevaid õigusi.

Informatsioon

Bluetooth® raadiomoodul

Kuigi kõik kirjeldatud *Bluetooth* seadme funktsioonid on toetatud, ei garanteeri Oral-B 100%-list ühenduse usaldusväärsust ega funktsioonide järjepidevust. Operatsioonide sooritamise tulemuslikkus ja ühenduse usaldusväärsus on otseses seoses iga individuaalse *Bluetooth* seadmega ja tarkvara versiooniga. Samuti nende *Bluetooth* seadmete operatsioonisüsteemide ja tootja rakendatud turvanõuetega. Oral-B järgib rangelt *Bluetooth* standardi rakendamist oma toodetes, mis võimaldab *Bluetooth* seadmetel ühenduda Oral-B hambarajadega.

Kui ühendatava seadme tootja ei ole suutnud *Bluetooth* standardit korrektselt rakendada, võib tekkida olukord, kus *Bluetooth* ühilduvus ei ole tagatud ja kasutaja võib märgata probleeme seoses funktsionaalsusega. Palun pange tähele, et *Bluetooth* seadme tarkvara võib oluliselt mõjutada seadmete ühildatavust ja toimimist.

1) Pretensiooni esitamise õigus – erandid ja piirangud

See piiratud pretensiooni esitamise õigus kehtib ainult uutele Procter & Gamble, tema sidus-või tütarettevõtete («P&G») poolt või jaoks toodetud toodetele, mida saab identifitseerida Braun / Oral-B kaubamärgi, ärinime või logo järgi. Piiratud pretensiooni esitamise õigus ei kehti toodetele, mis ei ole P&G tooted, sh riistvara ja tarkvara. P&G pole vastutav programmide, andmete või muu tootesse salvestatud informatsiooni kaotuse või kahjustada saamise eest või mitte P&G toodete või osade eest, mida ei ole antud tingimustes välja toodud. Programmide, andmete ja muu informatsiooni taastamine või uuesti paigaldamine ei kuulu piiratud pretensiooni esitamise õiguse alla.

See piiratud pretensiooni esitamise õigus (i) ei kehti kahjustustele, mis on tekitatud

102

õnnetusest, toote kuritarvitamisest, valesti kasutamisest, hooletusest, väärkasutamisest või mitte P&G toodetele; (ii) kahjustustele, mis on tekitatud teeninduskeskuste poolt, mis ei ole Brauni teeninduskeskused või Brauni poolt autoriseeritud teeninduskeskused; (iii) tootele või toote osadele, mida on muudetud ilma P&G kirjaliku nõusolekuta ja (iv) kahjustustele, mis on põhjustatud Oral-B nutitelefonil aluse, peeglile kinnitatava nutitelefonil hoidiku või laetava reisikarbi (lisaseadmete) kasutamisest või oskamatusest kasutada.

2) Nutitelefonil hoidiku kasutamine

Oral-B lisaseadmed, mis on komplekti lisatud on loodud selleks, et saaksite oma nutitelefonil mugavalt hoida Oral-B rakenduse kasutamisel. Oral-B nutitelefonil hoidikut kasutades proovige mitmeid asendeid, et teha kindlaks, millises asendis teie nutitelefoni sobitub kõige paremini hoidikusse. Tehke seda sellisel viisil, et ei kahjustaks oma nutitelefonil, kui see peaks hoidikust välja kukkuma. Mitte kasutada autos.

VASTUTUSE PIIRANGUD

RAKENDATAVA SEADUSE ULATUSES EI OLE P&G, EDASIMÜÜJAD JA VARUSTAJAD MINGIL JUHUL VASTUTAVAD TEIE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE EES OTSESTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE VÕI NENDEST TULENEVATE ERILISTE, NÄITLIKUSTATAVATE, KARISTATAVATE KAHJUSTUSE EEST, MIS ON TEKKINUD ORAL-B LISASEADMETE KASUTAMISEST VÕI NENDE KASUTAMISE OSKAMATUSEST, SH PIIRANGUTETA KA JUHUL KUI ON TEKKINUD VIGASTUSI ISIKULE, KAHJU VARALE VÕI KOLMANDA OSAPOOLE TOODETELE, MIDA ON KASUTADA KOOS ORAL-B LISASEADMETEGA, SEDA ISEGI JUHUL, KUI P&G'D ON NÕUSTATUD ANTUD KAHJUSTUTE VÕIMALIKKUSEST. EELNEVAT PIIRAMATA SAATE ARU JA NÕUSTUTE, ET P&G EI OLE VASTUTAV TARBIJA ELEKTROONIKASEADMETE VÕI MUULE ISIKLIKULE VARALE TEKITATUD KAHJU VÕI HÄVIMISE EEST, MIDA ON HOIUSTATUD LISASEADMETES VÕI NENDE PEAL EGA KA ANDMETE EEST, MIDA ANTUD SEADMED SISALDASID. MITTE MINGIL JUHUL EI ÜLETA ÜKSKI TAASTAMINE TOOTE HINDA, MIDA TASUTI TOOTE OSTUHETELKEL.

Vahetatavate harjapeade kasutamine seoses pretensiooni esitamise õigusega

Pretensiooni esitamise õigus kaotab kehtivuse kui elektrilise laetava käepideme kahjustus on tekitatud vahetusharjapeade kasutamisest, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead. Oral-B ei soovita kasutada vahetusharjapäid, mis ei ole Oral-B vahetusharjapead.

- Oral-B firmal puudub kontroll teiste firmade vahetusharjapeade kvaliteedi üle. Seega me ei saa tagada teiste firmade vahetusharjapeade puhastustõhusust,

nagu on kirjeldatud ka elektrilise laetava käepideme algse ostu hetkel.

- Oral-B ei saa tagada muude vahetusharjapeade sobivust käepidemega.
- Oral-B ei saa ette näha muude vahetusharjapeade pikaajalist toimet käepideme kulumisele.

Kõigil Oral-B vahetusharjapeadel on Oral-B logo ja nad vastavad Oral-B kõrgetele kvaliteedistandarditele. Oral-B ei müü vahetatavaid harjapäid ega käepideme osi ühegi teise brändinime all.

Veaotsing

Probleem	Tõenäoline põhjus	Tõenäoline põhjus
RAKENDUS		
Käepide ei tööta (korralikult) Oral-B™ rakendusega.	1. Oral-B™ rakendus on välja lülitatud. 2. <i>Bluetooth</i> ühendus ei ole nutitelefonil aktiveeritud. 3. Raadioedastus on deaktiviseeritud; raadioedastuse näidik (7) on välja lülitatud. 4. <i>Bluetooth</i> ühendus nutitelefoniga on katkenud. 5. Sinu nutitelefon ei toeta <i>Bluetooth</i> 4.0 versiooni / <i>Bluetooth</i> Smarti. 6. Käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal.	1. Lülitage Oral-B™ rakendus sisse. 2. Aktiveerige <i>Bluetooth</i> oma nutitelefonil; nagu kirjeldatud kasutusjuhendis. 3. Aktiveerige raadioedastus samaaegselt sisse/ välja- (3) ja režiiminupule (4) vajutades 2 sekundit, kuni raadioedastuse näidik (7) sisse lülitub. 4. Ühendage käepide ja nutitelefon uuesti rakenduse seadetes. Hoidke nutitelefoni läheduses, kui seda koos käepidemega kasutate. 5. Teie nutitelefon peab toetama <i>Bluetooth</i> 4.0 (või uuemat) versiooni/ <i>Bluetooth</i> Smarti selleks, et hambaharja käepidemega ühenduda. Ühenduvas nutitelefoni loetletud App Store^(SM) või Google PlayTM keskkondades. 6. Raadioedastus deaktiviseeritakse, kui käepide on vooluvõrku ühendatud laadijal.
Tehaseseadete taastamine.	Vajalik on rakenduse originaalsätete taastamine.	Vajutage ja hoidke all sisse/väljalülitusnuppu (3) 10 sekundit, kuni kõik indikaatorituled vilguvad üheaegselt kaks korda.
HAMBAHARI		
Käepide ei hakka tööle (esimesel kasutuskorral).	Akul on väga madal laetuse tase; tuled ei sütti.	Laadige vähemalt 30 min.

1. Lühike katkendlik heli/vilkuv tuli iga 30 sekundi või 2 minuti järel. 2. Käepide ei tööta kumagi taime-riaga.	1. «Professionaalne taimer» või «2-minutiline » taimer on aktiveeritud. 2. Taimerit on rakenduse vahendusel muudetud/deaktiveeritud.	1. Lülitage sisse «2-minutiline» taimer (katkendlik heli/vilkuv tuli iga 2 minuti tagant); või lülitage sisse «professionaalne taimer» (katkendlik heli/vilkuv tuli iga 30 sekundi järel). Järgige juhiseid peatüki «Taimeri seadistamine» all. 2. Kasutage rakendust, et muuta taimeri seadeid või taasta tehase-seaded (vaata rakenduse veaotsingust).
Käepide ei lae.	1. Aku on väga madala laetuse tasemega. 2. Laadimiseks sobilik temperatuur on sobivast vahemikust väljas ($\leq 0^{\circ}\text{C}$ ja $\geq 60^{\circ}\text{C}$).	1. Laadimistuled ei pruugi kohe süttida. See võib aega võtta kuni 30 minutit. 2. Soovituslik laadimistemperatuur 5°C kuni 35°C .

See elektriline hambahari on varustatud raadiomooduliga, mis töötab 2,4 - 2,48 GHz sagedusel maksimaalse võimsusega 1mW.

Käesolevaga kinnitab Braun GmbH, et raadioseadmete tüübid 3765, 3754, 3764, 3762 ja 3767 on kooskõlas 2014/53/EL direktiiviga. EL vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgneval internetiaadressil: www.oralb.com/ce.

ברוכים הבאים ל-Oral-B!

מוצר זה מיובא מחו"ל, יש להתייחס לכיתוב בעברית בלבד. לפני השימוש במברשת השיניים יש לקרוא את ההוראות ולשמור אותם לעיון עתיד.

חשוב

- יש לבדוק את המוצר/כבל/אביזרים מעת לעת ולוודא שאינם פגומים. אין להשתמש ביחידה פגומה או שאינה פועלת. אם המוצר/כבל/אביזרים פגומים, יש לקחת אותם למרכז השירות של Oral-B. אין לשנות או לתקן את המוצר. הדבר עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או פציעה.

- מוצר זה לא מומלץ לשימוש ילדים מגיל 3 שנים ומטה. השימוש במכשיר אפשרי עבור ילדים, אנשים הסובלים מליקויים פיזיים, חושיים או בעלי יכולות מנטאליות לקויות או אנשים עם חוסר ניסיון או ידע על המוצר, כאשר הוא מבוצע בהשגחת אדם האחראי על ביטחונם ו/או לאחר קבלת הוראות על השימוש במוצר באופן בטוח, והבנת הסיכונים הכרוכים בשימוש בו.
- ניקוי ותחזוקת המוצר לא צריכים להיות מבוצעים על ידי ילדים.
- יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שאינם משחקים במכשיר.
- יש להשתמש במוצר זה למטרה לה הוא נועד בלבד, כמתואר בחוברת הפעלה זו. אין להשתמש בחלקים שאינם מומלצים על ידי היצרן.

אזהרות

- אין לטבול את המטען, התקע החכם או נרתיק הטעינה לנסיעות במים או בנוזל אחר, אין להציב או לאחסן את המטען במקום ממנו הוא יכול ליפול או להימשך לתוך אמבטיה או כיור. אין לגעת בהם במקרה של נפילתם למים, יש לנתק אותם מיד מהשקע.
- מכשיר זה מכיל סוללות שאינן ניתנות להחלפה. אין לפתוח או לפרק את המוצר. למיחזור הסוללה יש לזרוק את כל המכשיר בהתאם לתקנות איכות סביבה מקומיות. פתיחת הידית תגרום להריסת המוצר וביטול האחריות עליו.
- לניתוק המכשיר מהשקע החשמלי, יש תמיד לאחוז בתקע ולא בכבל. אין לגעת בתקע החשמלי בידיים רטובות. הדבר עלול לגרום להתחשמלות.
- אם אתם עוברים טיפול שיניים או טיפול אחר בחלל הפה, יש להיוועץ ברופא השיניים שלך לפני שימוש במכשיר.
- מברשת שיניים זו הינה מכשיר טיפוח אישי ואינה מיועדת לשימוש לחולים רבים במרפאה או מכן שיניים.
- יש להשתמש אך ורק במטען ו/או בערכת הכבלים המיוחדת (תקע חכם) עם ספק הכוח הבטיחותי במתח נמוך במיוחד המצורף למכשיר. אין להחליף או לחבל באף אחד מהחלקים, אחרת קיימת סכנה להתחשמלות. אם עמדת הטעינה/נרתיק הטעינה לנסיעות מסומנים ב  5214-492, יש להשתמש אך ורק בערכת הכבלים המיוחדת (תקע חכם) של Braun/Oral-B הנושאת מספר זיהוי זה.
- חלקים קטנים עשויים להתנתק, יש לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים.
- כדי להימנע משבירת ראש המברשת, העשויה לגרום לסכנת חנק בשל חלקים קטנים או לפגוע בשיניים, יש לבצע את הצעדים הבאים:
- לפני כל שימוש, יש לוודא כי ראש המברשת מחובר היטב. יש להפסיק את השימוש במברשת השיניים במקרה שראש המברשת אינו מחובר כראוי. אין להשתמש במברשת בלי ראש מברשת.
- במקרה של נפילת מברשת השיניים, יש להחליף את ראש המברשת לפני שימוש נוסף, אפילו אם אין נזק הנראה לעין.
- יש להחליף את ראש המברשת מדי 3 חודשים או מוקדם יותר במקרה שראש המברשת נשחק.
- יש לנקות את ראש המברשת כראוי אחרי כל שימוש (עין בסעיף "המלצות ניקוי"). ניקוי נכון מבטיח שימוש בטוח ותפקוד ראוי של מברשת השיניים.

מידע חשוב

- מברשת השיניים Oral-B שלך ניתנת לשימוש עם הטלפון החכם שלך (פרטים נוספים ב-"חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם").

טעינה ושימוש

- מברשת השיניים אטומה למים, בטוחה לשימוש חשמלי ומיועדת לשימוש בחדר האמבט
- תוכלו להשתמש במברשת השיניים שלכם מיד או לאחר טעינה קצרה על-ידי הנחתה על המטען המחובר לחשמל (9).
- שים לב: אם הסוללה ריקה (תצוגת מצב הטעינה (8) לא נדלקת בעת הטעינה או אין שום תגובה בלחיצה על כפתור הכיבוי והדלקה (3)), הטען למשך 30 דקות לפחות.
- רמת הטעינה מוצגת על תצוגת מצב הטעינה (8). נוריות מהבהבות מצביעות על כך שהסוללה נטענת (תמונה 1); בטעינה מלאה הנוריות נכבות. טעינה מלאה נמשכת על פי רוב 12 שעות ומאפשרת לפחות שבועיים של צחצוח סדיר (פעמיים ביום, 2 דקות).
- הערה: במצב טעינה נמוך, הנורות עלולות לא להבהב מיד, הן יתחילו להבהב תוך 30 דקות.
- אם הסוללה נחלשת, יבהב אור אדום על תצוגת מצב טעינה והמונע יפחית את מהירותו. כשהסוללה מתרוקנת, המונע נכבה. יצטרך לפחות 30 דקות טעינה לשימוש אחד.
- ניתן לאחסן את ידית המברשת על יחידת הטעינה המחוברת לשקע חשמלי, על מנת לשמור על טעינה מרבית. אין סיכון לטעינת יתר.
- הערה: אחסן את הידית בטמפרטורת החדר לשמירה אופטימלית על הסוללה.
- אזהרה:** אין לחשוף את הידית לטמפרטורות גבוהות מ-50°C.

השימוש במברשת השיניים

שיטת צחצוח

- יש להרטיב את ראש המברשת במים ולמרוח כל סוג של משחת שיניים. כדי לזנוע התזה יש לכוון את ראש המברשת לעבר השיניים לפני הפעלת המכשיר (תמונה 2). בשימוש בראשי מברשות המסתובבים של Oral-B העבירו באיטיות את המברשת משן לשן ולהתעכב מספר שניות על משטח כל שן (תמונה 3).
- בשימוש בראש המברשת «TriZone» Oral-B מקם את סיבי המברשת על השיניים נטויים כלפי החניכיים. הפעל לחץ קל והתחל לצחצח בתנועות קדימה ואחורה, בדיוק כמו שהיית מצחצח עם מברשת ידנית. בכל סוגי הראשים יש לצחצח תחילה את החלק החיצוני של השן ולאחר מכן את החלק הפנימי ולבסוף את משטח הלעיסה. צחצח את כל ארבעת הרביעים של הפה באופן שווה. אין להפעיל לחץ רב, תיתן למברשת לעשות את כל העבודה. אתה יכול גם להתייעץ עם רופא שיניים או שיננית על הטכניקה הנכונה עבורך.
- בימים הראשונים של השימוש בכל מברשת שיניים חשמלית, ייתכן דימום קל מהחניכיים. ככלל, הדימום אמור להפסיק עבור מספר ימים. אם הדימום נמשך יותר משבועיים, יש להתייעץ עם רופא השיניים או

- על מנת למנוע הפרעות אלקטרומגנטיות ו/או בעיות תאימות, יש לנטרל את שידור הרדיו בידיית המברשת (5) לפני השימוש במקומות סגורים, כגון מטוסים או אזורים מיוחדים המסומנים בבתי חולים.
- יש לנטרל את שידור הרדיו על ידי לחיצה בו זמנית על כפתור ההפעלה/כיבוי (3) וכפתור ההגדרות (4) למשך 2 שניות עד שתצוגת תשדורת הרדיו (7) נכבית. יש לבצע את אותן פעולות לצורך הפעלה מחודשת.
- אנשים עם קוצבי לב נדרשים תמיד להרחיק את מברשת השיניים מקוצב הלב במרחק העולה על 15 ס"מ כאשר המברשת פועלת. בכל פעם שקיים חשד להפרעה, יש לנטרל את שידורי הרדיו של מברשת השיניים.

תיאור המוצר

- ראש מברשת
- טבעת חכמה SmartRing
- כפתור הפעלה/כיבוי
- כפתור מצבי צחצוח
- ידית המברשת
- תצוגת מצבי צחצוח
- תצוגת שידורי רדיו (בטכנולוגיית Bluetooth® אלחוטית)
- תצוגת מצב טעינה
- מטען

אביזרים (בהתאם לדגם):

- מחזיק לראש המברשת
- תא לראש המברשת עם כיסוי מגן
- נרתיק טעינה לנסיעות
- נורית חיווי לטעינה
- ציאת USB
- ציאה לתקע החכם
- מכסה פנימי (עם מעמד לטלפון)
- מעמד נשלף
- תקע חכם (ספק כוח)
- מחזיק לטלפון חכם
- תושבות להחזקת הטלפון
- זרוע מגוף
- לשונית למשיכה
- מדבקת ואקום
- מחזיק לטלפון חכם (מעמד)
- תיק כלי רחצה
- נרתיק נסיעות בסיסי
- נרתיק למטען

הערה: התוכן עשוי להשתנות בהתאם לדגם שנרכש.

מפרט חשמלי

- לפרטים על המפרט החשמלי, נא לעיין בכיתוב בצידו התחתון של המטען.
- רמת רעש: 68dB (A)

שינוית. אם יש לך שיניים ו/או חניכיים רגישות, Oral-B ממליצה להשתמש במצב «Sensitive» (תלוי בדגם) (אופציונלי בשילוב עם ראש מברשת «Sensitive» של Oral-B)

מאפיני ה-SmartRing

מברשת השיניים שלך מצוידת ב-SmartRing (2) המכילה פונקציות שונות המציינות ע"י צבעים שונים: לבן (ברירת מחדל) = מופעל וטיימר מוצג (יש לבחור צבע דרך ההגדרות באפליקצית Oral-B™) אדום = אור חיישן לחץ כחול = מחוץ התאמת Bluetooth™

טיימר

ניתן לבחור בין טיימר «Professional» (מקצועי) או «2-Minute» (שתי דקות).

טיימר «2-Minute» מאותת באמצעות צפצוף ארוך ואור מהבהב על ה-SmartRing (2) על סיום זמן ההברשה המומלץ בן 2 הדקות. טיימר «Professional» מאותת על ידי צפצוף קצר ואור מהבהב על ה-SmartRing כל 30 שניות לעבור לאחד מרבעי הפה הבאים (תמונה ③). צפצוף יחיד ארוך ואור מהבהב מאותת על סיום זמן הצחצוח המומלץ בן 2 הדקות.

זמן הצחצוח האחרון ישימר, גם במקרה של כיבוי פעולת המברשת לזמן קצר במהלך הצחצוח. הטיימר יאתחל את פעולתו במקרה וכיבוי פעולת המברשת נמשך מעל 30 שניות, או לחיצה קצרה על כפתור מצבי הצחצוח (4) במהלך הפסקת הפעולה או בהנחת הידית על יחידת הטעינה. שים לב: בעת השימוש במאפיני אפליקצית Oral-B™, הטיימר המוצג יכול להיות מכובה.

התאמת הטיימר:

מברשת השיניים מגיעה עם טיימר «Professional» מופעל, על מנת לעבור ממצב זה, לחצו והחזיקו את כפתור מצבי צחצוח (4) למשך 2 שניות ועברו בין האפשרויות ע"י לחיצה על כפתור ההפעלה/כיבוי (3). לחצו על כפתור מצבי צחצוח לאישור בחירתכם.

- שתי נורות דלקות מעידות על מצב טיימר «2-Minute» (שתי דקות).
- ארבע נורות דלקות מעידות על מצב טיימר «Professional» (מקצועי).

שים לב: ניתן גם לקבוע/לשנות את הגדרות הטיימר ע"י אפליקצית Oral-B™.

חיישן לחץ

כאשר לחץ רב מדי מופעל על השיניים שלך, ה-SmartRing (2) תידלק באדום, כדי להזכיר לך להפחית את הלחץ. בנוסף פעימת ראש המברשת תופסק ומהירות המנוע תופחת (במצבים «Pro Clean», «Daily Clean» ו-«Sensitive») (תמונה ③). מעת לעת יש לבדוק את פעולת חיישן הלחץ על ידי לחיצה מתונה על ראש המברשת בזמן השימוש.

מצבי צחצוח (תלוי במודל)

מברשת השיניים שלך מציעה מצבי צחצוח שונים המוצגים על תצוגת מצבי צחצוח (6) על הידית (מצב «Daily Clean» לא מוצג על תצוגת מצבי הצחצוח):

«Daily Clean» – מצב סטנדרטי לניקוי פה יומיומי.
 «Pro Clean» – לתחושה נקיה יצאת דופן (המופעל בתדירות גבוהה יותר)
 «Sensitive» – ניקוי עדין, אך יסודי לאזורים רגישים.
 «3D White» – ליטוש לשימוש יומיומי או לפי הצורך.
 «Gum Care» – עיסוי עדין לחניכיים.
 «Tongue Clean» – ניקוי לשון. לשימוש יומיומי או לפי הצורך.

כשפועלים במצב «Tongue Clean», מומלץ להשתמש בראש מברשת «Sensitive». ניתן לנקות את הלשון עם או בלי משחת שיניים. צחצח כל איזורי הלשון באופן שיטתי ובתנועות עדינות. הזמן המומלץ לצחצוח הוא 20 שניות; המצוין באור מהבהב על ה-SmartRing.

מברשת השיניים שלך מתחילה אוטומטית במצב האחרון שנבחר. כדי לעבור למצבים האחרים, יש ללחוץ פעם אחר פעם על כפתור מצבי צחצוח (תמונה ④). כדי לחזור מכל מצב חזרה ל-«Daily Clean» יש ללחוץ ולהחזיק את כפתור מצבי צחצוח (4).

שים לב: ניתן גם לקבוע/לשנות את המצבים ע"י אפליקצית Oral-B™.

ראשי מברשת

Oral-B מציעה לך מגוון רחב של ראשי מברשות המתאימים לידיית מברשת השיניים שלך.

ראשי המברשות **oscillating-rotating** יכולים לשמש לנקיון מדויק של כל שן ושן.

ראש מברשת Oral-B CrossAction

הראש הכי מתקדם שלנו. הסיבים הזוויתיים מעניקים נקיון מדויק. מסייע בביקוי והסרת פלאק מהשיניים.



ראש מברשת Oral-B FlossAction

מאפשרת הסרה מצויינת של הפלאק באיזורים בין השיניים.



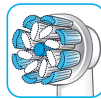
ראש מברשת Oral-B 3D White

בועל ראש ליטוח מיוחד להלבנה טבעית של השיניים. לתשומת לבך ראש מברשת «3D White» Oral-B אינו מיועד לשימושם של ילדים מתחת לגיל 12.



ראש המברשת

Oral-B Sensi Ultrathin



מציג שילוב בין הסיבים הרגילים לניקוי משטחי שיניים, עם סיבים אלטרה דקים לחווית הברשה עדינה לקו החניכיים.

השימוש, יש לוודא שהטלפון שלכם מתאים למעמד ונשאר יציב (תמונה D).

הערה: הטלפון החכם שלך צריך לתמוך ב- Bluetooth 4.0 (או יותר) Bluetooth Smart כדי להתחבר למברשת השיניים. רשימת הטלפונים התואמים מופיעה ב- Google Play™ או App Store™.

אזהרה: עקוב אחר המדריך למשתמש בטלפון החכם כדי לוודא שהטלפון / המטען שלך מיועדים לשימוש בסביבת שירותים.

נפשו ב www.oralbappavailability.co.uk את זמינות המדינה שלכם לאפליקצית Oral-B.

המלצות ניקוי

לאחר השימוש, שטפו את ראש המברשת תחת מים זורמים במשך כמה שניות, כאשר הידית במצב פועל. לאחר מכן, כבו את הידית והסירו את ראש המברשת. שטפו את שני החלקים בנפרד תחת מים זורמים ונגבו אותם לייבוש לפני הרכבתם מחדש. יש לנתק את המטען לפני הניקוי. המחזיק לראש המברשת (10), תא ראש המברשת והכיסוי המגן (11) והמעמד לטלפון חכם (15) ניתנים לניקוי במדיח כלים. את הפריטים הבאים יש לנקות בעזרת מטלית לחה בלבד: המטען (9), הנרתיק למטען (18), נרתיק הטעינה לנסיעות (12), נרתיק הנסיעות הבסיסי (17), התקע הכנס (13), המחזיק לטלפון חכם (14) (תמונה E).

אביזרים (בהתאם לדגם)

מעמד לטלפון החכם

- לפני כל שימוש יש לוודא כי המראה, מדבקת הוואקום (14d) והתושבות להחזקת הטלפון (14a) נקיים ויבשים (תמונה C1).
- השתמש בלבד בטלפון פלומה לניקוי מדבקת הוואקום והמראה. במיוחד לוודא שמדבקת הוואקום והמראה חופשיים מכל זיהום (למשל, שיער, אבק, לכלוך וכו').
- לחץ על מעמד הטלפון (14) בעדינות, במיקום בגובה האף על המראה. קבע אותו ע"י לחיצת זרוע המגוף (14b) לכיוון המראה עד שהוא נעל (תמונה C2).
- הערה: להדביק רק על מראה כדי להבטיח תנאים בטוחים ונוחים. לשימוש בחדר אמבטיה בלבד. אין להשתמש בכלי רכב.
- יש לוודא כי מעמד הטלפון מודבק בבטיחות על המראה לפני הכנסת הטלפון. יש למקם את הטלפון (בכיוון אנכי) בין התושבות (14a) על ידי אחזקת הטלפון צמוד לאחת התושבות ואז הזזת התושבות השנייה הצידה (תמונה C3). בצע את אותו התהליך להסרת הטלפון שלך.
- ניתן להתאים את הכיוון הכללי לזווית הנדרשת על ידי הזזת הכדור המחובר לזרוע (תמונה C4).

רוב ראשי המברשות של Oral-B מצוידים בסיבי INDICATOR® כחולים המסייעים לעקוב אחר הצורך להחליף את ראש המברשת. צחצוח יסודי פעמיים ביום למשך שתי דקות, הצבע הכחול ידהה עד מחצית אורך הסיבים תוך 3 חודשים ויסמן שהגיע הזמן להחליף את ראש המברשת. אם הסיבים מתחילים להתפצל לפני שהצבע מתחיל להדהה, זהו סימן לכך שמופעל לחץ רב מדי על השיניים והחניכיים. לא מומלץ להשתמש בראשים «FlossAction» Oral-B או «3D White» Oral-B עם גשר בשיניים. ניתן להשתמש בראש «Ortho» Oral-B, המעוצב במיוחד לניקוי מסביב לגשר והחוטמים.

חיבור מברשת השיניים לטלפון החכם

אפליקצית Oral-B™ זמינה למכשירים ניידים הפועלים על מערכת הפעלה iOS או אנדרואיד. האפליקציה ניתנת להורדה בחינם מ- Google Play™ או App Store™.

בידי המברשת שלך מותקן חיפוש, אשר יחד עם תוכנת «זיהוי מיקום» שבאפליקציה עוזרת לך לזהות אלו איזורים לצחצוח ולמשך כמה זמן כך שלא תחמיץ אף איזור. השתמש בה יחד עם מחזיק הטלפון החכם (מידע נוסף ב «אביזרים מחזיר טלפון חכם»). בנוסף, אפליקצית Oral-B™ נותנת לך הזדמנות למפות את ההתקדמות הצחצוח שלך ולהתאים את הגדרות מברשת השיניים שלך (ליתרונות נוספים עיין בהוראות של אפליקצית Oral-B™).

- הפעל את אפליקצית Oral-B™. אפליקצית Oral-B™ תנחה אותך בתהליך התאמת ה- Bluetooth.
- הערה: פונקציונליות אפליקצית Oral-B™ מוגבלת אם ה- Bluetooth כבוי במכשיר הטלפון שלך (להחיות יש לעיין בעלון ההוראות של הטלפון החכם שלך).
- כל הוראות האפליקציה יוצגו על הטלפון החכם שלך.
- אם טכנולוגיית ה- Bluetooth מופעלת בידיית שלך, סמל ה- Bluetooth יוצג על תצוגת שידורי הרדיו (7) כשהידית מחוברת לטלפון האור.
- ב- SmartRing (2) יבהב בקצרה.
- שמור את הטלפון בקרבת מקום (במרחק על 5 מטרים) בעת השימוש בו עם מברשת השיניים שלך. ודא כי הטלפון מונח בביטחון במקום יבש.
- המעמד לטלפון חכם (15) (תלוי בדגם) יחזיק את הטלפון החכם שלכם במהלך השימוש. לפני

תיק כלי רחצה / נרתיק למטען / נרתיק נסיעות בסיסי

יש לאחסן את מברשת השיניים/ראשי המברשת כשהם נקיים ויבשים בנרתיק הנסיעות הבסיסי (17) ולהניח אותם בתיק כלי הרחצה (16) (תמונה E). את המטען יש לאחסן בנרתיק למטען (18) (תמונה F). יש לנקות מיד כתמים על גבי משטחים. תיק כלי הרחצה מיועד לכביסה ביד בלבד, במים פושרים ($30^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$). את נרתיק הנסיעות הבסיסי ואת הנרתיק למטען יש לנקות אך ורק באמצעות מטלית לחה (תמונה 5). יש לאחסן במקום נקי ויבש.

כפוף לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

הודעה לגבי הגנת הסביבה



מוצר זה כולל סוללה נטענת. כדי לשמור על הסביבה, אנא אל תשליכו את המוצר לאשפה הביתית בתום תקופת השימוש בו. ניתן להביא את המוצר לנקודות האיסוף ברחבי המדינה.

אחריות

אחריות למוצר ניתנת לשנתיים מיום רכישתו. בתקופת האחריות יתוקן או יוחלף, ללא תשלום, כל תקלה או חלק, הנגרמים מפגם בייצור המוצר או בהרכבתו. המכשיר יתוקן או יוחלף כולו לפי שיקול דעתו. לפרטים בדבר מימוש האחריות יש לפנות אל תעודת האחריות המצורפת.

אחריות זו אינה כוללת: נזק הנגרם כתוצאה משימוש לא נכון במכשיר, במיוחד בראשי המברשת, בלאי סביר וכן פגמים בעלי השפעה מזערית על ערך המוצר או ביצועיו.

האחריות בטלה במידה ובוצעו תיקונים במכשיר על ידי אנשים שאינם מוסמכים ע"י בראון ואם נעשה שימוש בחלקים לא מקוריים של בראון.

מכשיר זה מצויד בייחידת רדיו לשידור Bluetooth. כשל בחיבור Bluetooth עם טלפון מסוים אינו מכוסה במסגרת אחריות המכשיר, אלא אם חיבור ה-Bluetooth של המכשיר נפגע. מכשירי ה-Bluetooth הם באחריות היצרנים שלהם ולא באחריות Oral-B. Oral-B לא משפיעה על החלטת יצרני המכשירים, לכן Oral-B לא נוטלת שום אחריות למספר המכשירים המתאימים למערכות ה-Bluetooth. Bluetooth שומרת לעצמה את הזכות, ללא כל הודעה מוקדמת, לבצע שינויים טכניים ביישום מערכת של תכונות מכשיר, ממשיך, ושינויים במבנה תפריט שנראים נחוצים כדי להבטיח את אמינותן של מערכות Oral-B.

בסיום, הסר את הטלפון מהמעמד. הסר את מעמד הטלפון ע"י הפיכת הזרוע אחורה ומשיכת הלשונית בעדינות (תמונה C5. 1./2). בכל שימוש יש להדביק מחדש את מעמד הטלפון. יש לנקות את מעמד הטלפון רק במטלית לחה (תמונה 5). ניתן להשתמש במנקת זכוכית, אלכוהול או מוצרים דומים ויש להימנע משימוש במוצרים עם שמן סיליקון. יש לודא כי השטח יבש וולא אבק אחרי הניקוי. יש לאחסן במקום נקי ויבש. אם אינו בשימוש, יש תמיד להסיר את טלפון מהמעמד.

הערה: רוחב הטלפון הנדרש לשימוש: לפחות 58 מ"מ, לכל היותר 83 מ"מ.

אזהרה: חלקים קטנים עשויים לרדת, לשמור הרחק מהישג ידם של ילדים.

יש לעקוב אחר המדריך למשתמש בטלפון החכם כדי לוודא שהטלפון / המטען שלך מיועדים לשימוש בסביבת שירותים.

נרתיק טעינה לנסיעות

- לטעינת הידית (5), יש להניח אותה על הסיכה שבנרתיק הטעינה לנסיעות (12) ולחבר אותו לשקע חשמל בעזרת התקע החכם הנוסף (13) המצורף. ניתן להשתמש בתקע החכם עבור כל סוויץ המתח של רשתות החשמל ברחבי העולם (100-240V). הנורית המהבהבת (a12) על נרתיק הטעינה לנסיעות מציינת שהידית נטענת. לאחר שהידית תיטען במלואה, הנורית תיכבה. טעינה מלאה לוקחת על פי רוב 12 שעות (תמונה B1). שים לב: ניתן להשתמש ביציאת ה-USB (12b) לטעינה מוצר חשמלי בזמן שנרתיק הטעינה מחובר לחשמל. הידית ניתנת לטעינה רק ע"י שימוש בתקע החכם (12c)/(13) ולא ע"י יציאת ה-USB.
- המכסה הפנימי של נרתיק הנסיעות משומש גם כמעמד לטלפון (12d) אשר יכול להחזיק לך את הטלפון במהלך השימוש (תמונה B2). לפני השימוש, וודא כי הטלפון שלך מתאים למעמד ומונח ביציבות.
- המעמד הנשלף של נרתיק הנסיעות (תמונה B3) (12e) הוא לניקוי במידה כלים (תמונה 5). את החלק החיצוני יש לנקות במטלית לחה בלבד. יש לודא כי חלקי נרתיק הנסיעות יבשים היטב לפני הרכבתם מחדש ושמברשת השיניים/ראשי המברשת יבשים לפני אחסונם בקופסת הנסיעות.

שים לב: יש לנקות את נרתיק הנסיעות מיידית במידה ומופיעים עליו כתמים. יש לאחסן אותו במקום נקי ויבש.

יש לעקוב אחר המדריך למשתמש בטלפון החכם כדי לוודא שהטלפון / המטען שלך מיועדים לשימוש בסביבת שירותים.

פתרונות לבעיות אפשריות

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
אפליקציה		
מברשת השיניים לא פועלת (כראוי) עם אפליקציית Oral-B.	1. אפליקציית Oral-B כבויה. 2. Bluetooth לא דלוק בטלפון החכם שלך. 3. שידורי הרדיו במברשת השיניים מכובה; תצוגת שידור הרדיו (7) מכובה. 4. החיבור ל- Bluetooth נותק. 5. הטלפון החכם שלך לא תומך ב- Bluetooth 4.0 (או יותר) Bluetooth Smart/Bluetooth Smart. 6. מברשת השיניים מחוברת למטען.	1. הדלק את אפליקציית Oral-B. 2. הדלק את ה- Bluetooth בטלפון החכם שלך (כפי שמתואר בעלון הצרכן לטלפון). 3. הדלק את שידור הרדיו על ידי לחיצה על כפתור ההפעלה (3) וכפתור מצבי הצחצוח (4) ביחד למשך 2 שניות עד שתצוגת שידור הרדיו (7) תדלק. 4. בצע חיבור מחדש בין מברשת השיניים והטלפון דרך ההגדרות באפליקציה. 5. שמור את הטלפון בקרבת מקום בעת השימוש בו עם מברשת השיניים שלך. 6. מכשיר הטלפון שלך חייב לתמוך ב- Bluetooth 4.0 (או יותר) Bluetooth Smart כדי להתחבר למברשת השיניים שלך. סוגי הטלפונים התואמים מפורטים ב- App Store^(SM) או Google PlayTM. 6. במהלך טעינת מברשת השיניים שידור הרדיו יהיה מכובה.
סיבה אפשרית לחזרה להגדרות המכשיר המקוריות (הגדרות מפעל).	רצון לחזור לפונקציונאליות המקורית.	לחץ לחיצה ארוכה על כפתור ההפעלה (3) למשך 10 שניות עד שכל האורות יבהבו פעמיים.

מברשת השיניים		
מברשת השיניים אינה פועלת (בשימוש ראשון).	הסוללה ברמת טעינה נמוכה מאוד; אין אורות דולקים.	יש להטעין למשך 30 דקות לפחות.
1. צפצוף קצר/ אור מהבהב כל 30 שניות או אחרי 2 דקות. 2. המברשת אינה מפעילה שום טיימר.	1. הטיימר «Professional timer» או «2-Minute timer» מכובה. 2. הטיימר שונה/נוטרל על ידי האפליקציה.	1. כוון את הטיימר שלך ל- «2-Minute timer» (צפצוף/אור מהבהב אחרי 2 דקות), או כוון אותו ל-«Professional timer» (צפצוף/אור מהבהב כל 30 שניות). עקוב אחר ההוראות ב-“התאמת הטיימר”. 2. היעזר באפליקציה לשינוי הגדרות הטיימר או לאיפוס (ראה “פתרון בעיות אפשריות - אפליקציה”)
הידית אינה נטענת.	1. סוללה ברמת טעינה נמוכה מאוד. 2. טמפרטורת הסביבה לטעינה היא מחוץ לטווח חוקי ($0^{\circ}\text{C} \leq \text{ } < 60^{\circ}\text{C}$).	1. נורות הטעינה עלולות לא להבהב מיד, הן יתחילו להבהב תוך 30 דקות. 2. טמפרטורת הסביבה המומלצת לטעינה היא 5°C עד 35°C .

מברשת השיניים הנטענת מכילה מודול רדיו הפועל בתדר 2.4 GHz עם הספק מרבי של 1mW.

בזאת, חברת בראון מצהירה כי סוגי ציוד הרדיו 3764 - 3767, 3762, 3765, 3754 ונומדים בהוראות EU/2014/53. הנוסח המלא של הצהרת ההתאמה של האיחוד האירופי זמין בכתובת האינטרנט הבאה: www.oralb.com/ce.

91608341

